



LG OLED TV

THE ULTIMATE DISPLAY

OWNER'S MANUAL

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

EC93**
EC97**
EC98**



www.lg.com

P/NO : MFL68488302 (1409-REV01)
Printed in Korea

TABLE OF CONTENTS

A-3 SETTING UP THE TV

- A-3 Detaching the stand
- A-4 Assembling the AV cover
- A-4 Tidying cables

A-6 MAKING CONNECTIONS

- A-6 Antenna Connection
- A-8 Satellite dish Connection
- A-8 HDMI Connection
- A-14 - ARC (Audio Return Channel)
- A-15 DVI to HDMI Connection
- A-17 MHL Connection
- A-20 Component Connection
- A-21 Composite Connection
- A-22 Headphone Connection
- A-24 Audio Connection
- A-24 - Digital optical audio connection
- A-27 USB Connection
- A-30 CI module Connection
- A-32 Euro Scart Connection

COMMON

LANGUAGE LIST

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Português
- Nederlands
- Ελληνικά
- Slovenščina

LANGUAGE

B-1 SPECIFICATIONS

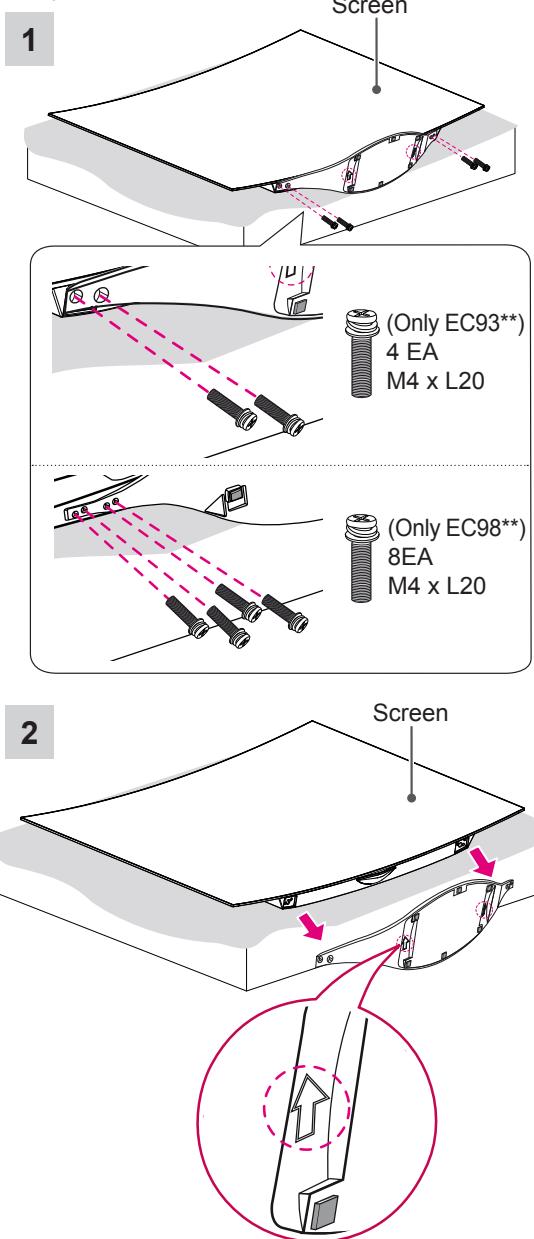
COMMON

SETTING UP THE TV

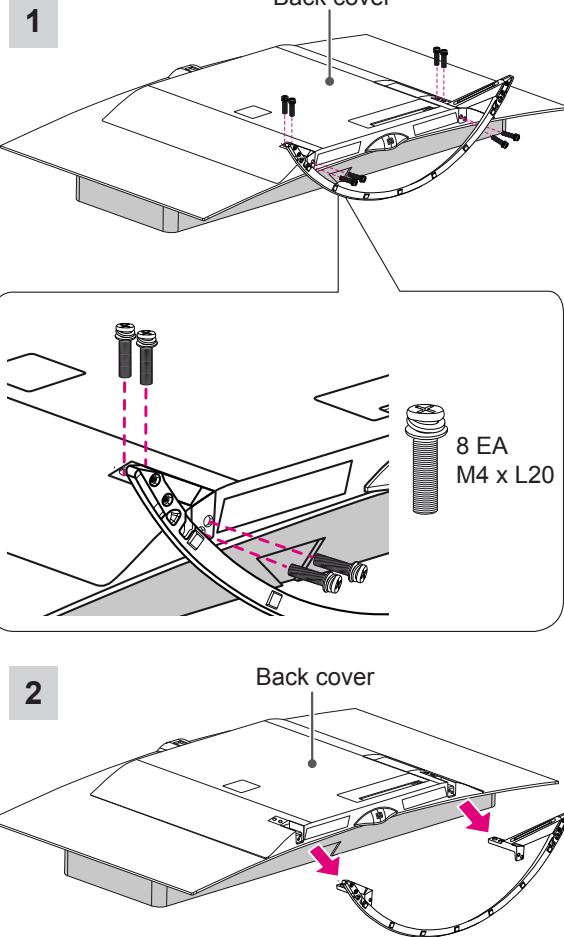
Image shown may differ from your TV.

Detaching the stand

(Only EC93**, EC98**)



(Only EC97**)



CAUTION

- When detaching the stand, make sure to hold it firmly while removing the screws to stop it from falling.
- When you assemble the stand again, have the arrows on the bottom of the stand base looking toward same direction to screen.

CAUTION

- When detaching the stand to the TV set, place the screen(or back) facing down on a cushioned table or flat surface to protect the screen(or back) from scratches.
- Make sure that the screws are inserted correctly and fastened securely. (If they are not fastened securely enough, the TV may tilt forward after being installed.)
Do not use too much force and over tighten the screws; otherwise screw may be damaged and not tighten correctly.

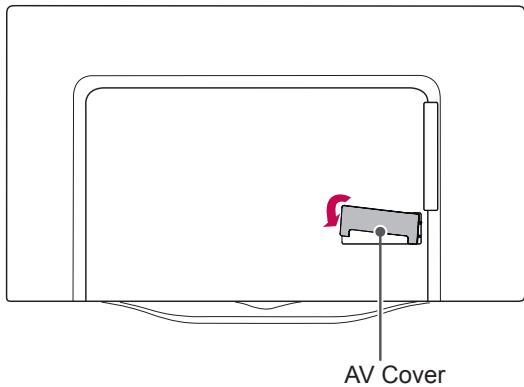
NOTE

- When you assemble the stand again, performing the stand detaching in reverse.

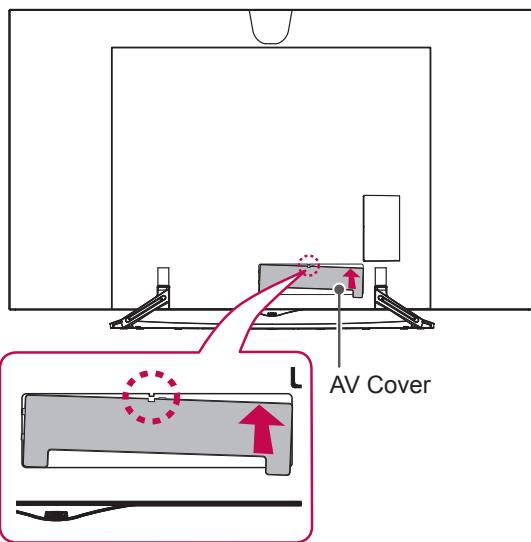
Assembling the AV cover

Assemble the AV Cover as shown.

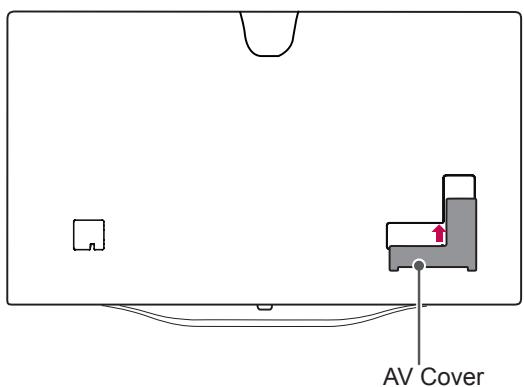
(Only EC93**)



(Only EC97**)



(Only EC98**)



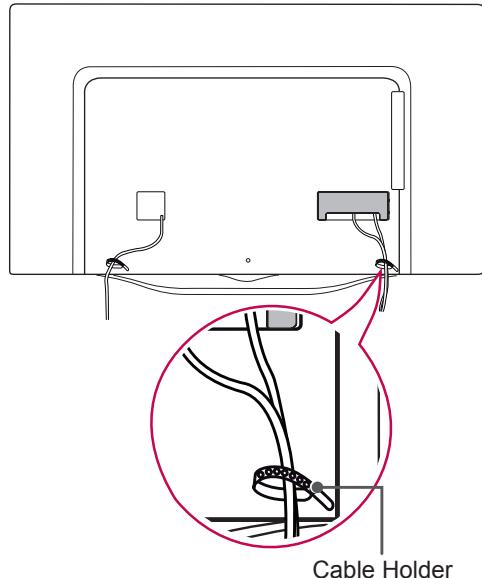
Tidying cables

Image shown may differ from your TV.

Stand Type

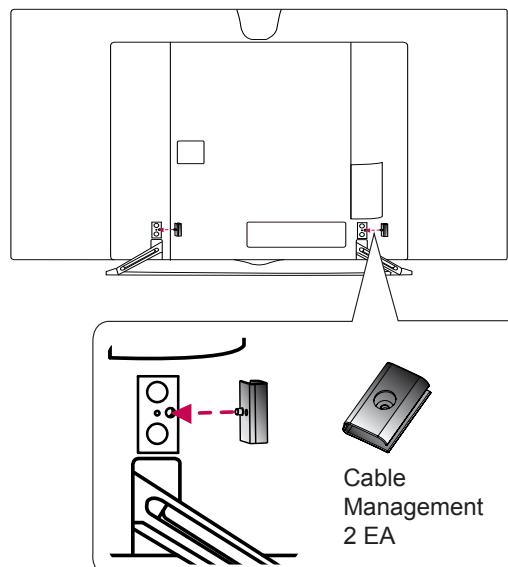
(Only EC93**)

Gather and bind the cables with the cable holder.

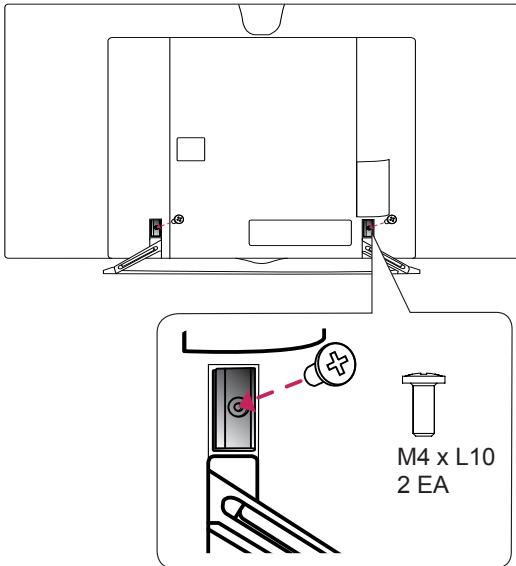


(Only EC97**)

- 1 Put the cable management in the hole of TV back cover.

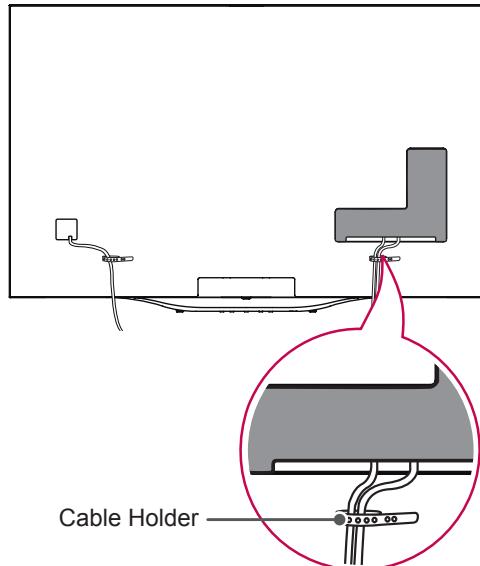


- 2 Fix the cable management with cable management screw.



(Only EC98**)

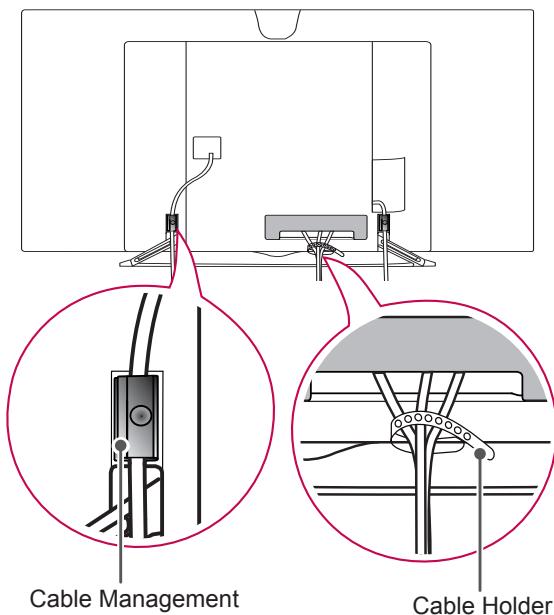
Gather and bind the cables with the cable holder.



! NOTE

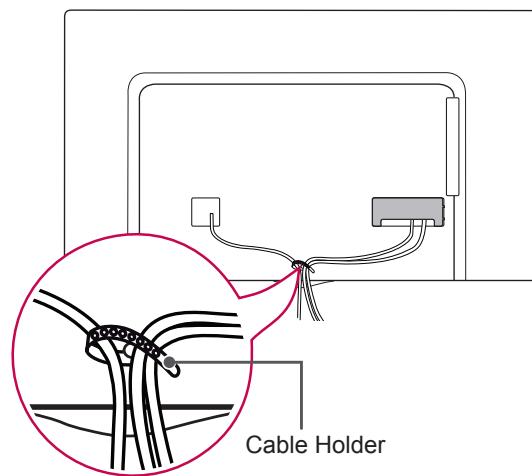
- When attaching the cable management, use a magnetic screwdriver.
- If you don't have a magnetic screwdriver, insert the screws into the cable management and then attach it to the TV.

- 3 Gather and bind the cables with the cable holder. Arrange the cable in the cable mangement.



Wall Mount Type

(Only EC93**)



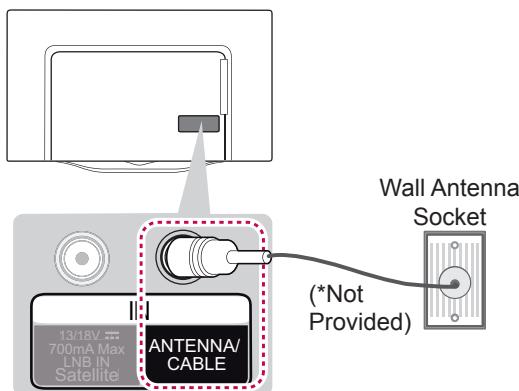
! CAUTION

- Do not move the TV by holding the cable holder, as the cable holder may break, and injuries and damage to the TV may occur.

MAKING CONNECTIONS

This section on **MAKING CONNECTIONS** mainly uses diagrams for the EC93** models.

Antenna Connection



English

Connect the TV to a wall antenna socket with an RF cable (75 Ω).

! NOTE

- Use a signal splitter to use more than 2 TVs.
- If the image quality is poor, install a signal amplifier properly to improve the image quality.
- If the image quality is poor with an antenna connected, try to realign the antenna in the correct direction.
- An antenna cable and converter are not provided.
- Supported DTV Audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem HF-Kabel (75 Ω) an eine Wandantennenbuchse an.



HINWEIS

- Bei Verwendung von mehr als 2 TV-Geräten verwenden Sie einen Signalsplitter.
- Ist das Bild schlecht, installieren Sie einen Signalverstärker, um die Bildqualität zu verbessern.
- Wenn die Bildqualität bei angeschlossener Antenne schlecht ist, richten Sie die Antenne richtig aus.
- Antennenkabel und Verstärker sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Unterstützter DTV-Ton: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Français

Connectez la TV à une prise d'antenne murale avec un câble RF (75 Ω).



REMARQUE

- Utilisez un séparateur de signaux pour utiliser plus de deux téléviseurs.
- Si la qualité d'image est mauvaise, installez correctement un amplificateur de signaux pour l'améliorer.
- Si vous utilisez une antenne et que la qualité d'image est mauvaise, essayez de réaligner l'antenne dans la bonne direction.
- Le câble et le convertisseur d'antenne ne sont pas fournis.
- Technologies audio TNT prises en charge : MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Italiano

Collegare il televisore all'antenna centralizzata con un cavo RF (75 Ω).



NOTA

- Utilizzare uno sdoppiatore del segnale per usare più di 2 televisori.
- Se la qualità dell'immagine è scarsa, installare correttamente un amplificatore del segnale per migliorarla.
- Se la qualità dell'immagine è scarsa con un'antenna collegata, provare a riallineare l'antenna nella direzione corretta.
- Il cavo e il convertitore dell'antenna non sono in dotazione.
- Audio DTV supportato: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Español

Conecte la TV a una toma de pared de antena con un cable RF (75 Ω).

 **NOTA**

- Emplee un divisor de señal cuando desee utilizar más de dos TV.
- Si la imagen es de poca calidad, instale un amplificador de señal correctamente para mejorar la calidad de imagen.
- Si la imagen es de poca calidad con una antena conectada, intente volver a orientar la antena en la dirección adecuada.
- No se suministran el cable de antena ni el conversor.
- Audio DTV admitido: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Ελληνικά

Συνδέστε την τηλεόραση σε μια υποδοχή κεραίας στον τοίχο με ένα καλώδιο RF (75 Ω).

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Χρησιμοποιήστε ένα διαχωριστή σήματος για την χρήση περισσότερων από 2 τηλεοράσεων.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή, εγκαταστήστε έναν ενισχυτή σήματος για τη βελτίωση της ποιότητας εικόνας.
- Αν η ποιότητα της εικόνας δεν είναι καλή μετά τη σύνδεση της κεραίας, δοκιμάστε να αλλάξετε τον προσανατολισμό της κεραίας στη σωστή κατεύθυνση.
- Δεν παρέχεται καλώδιο κεραίας και μετατροπέας.
- Υποστηριζόμενος ήχος DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Português

Ligue a TV a uma tomada de antena de parede com um cabo RF (75 Ω).

 **NOTA**

- Utilize um separador de sinal se quiser utilizar mais de 2 TVs.
- Se a qualidade de imagem for fraca, instale um amplificador de sinal para melhorar a qualidade de imagem.
- Se a qualidade de imagem for fraca mesmo que tenha uma antena ligada, tente orientar a antena para a direcção correcta.
- O cabo da antena e o conversor não são fornecidos.
- Áudio DTV suportado: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Slovenščina

Televizor priključite v stensko antensko vtičnico s kablom RF (75 Ω).

 **OPOMBA**

- Če želite uporabljati več kot 2 televizorja, uporabite razcepnik za signal.
- Če je kakovost slike slaba, jo izboljšajte tako, da ustrezno namestite ojačevalnik signala.
- Če je kakovost slike slaba in uporabljate anteno, usmerite anteno v ustrezno smer.
- Kabel antene in pretvornik nista priložena.
- Podprtje oblike zvoka za DTV: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Nederlands

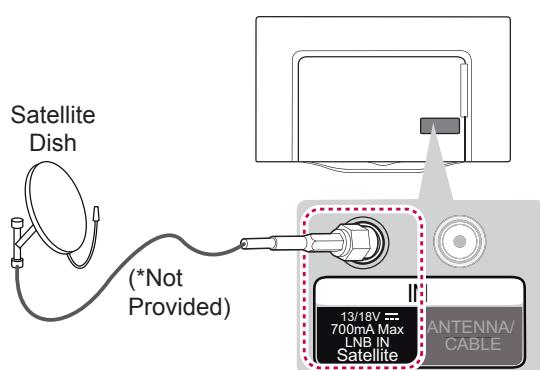
Sluit de TV met behulp van een RF-kabel (75 Ω) aan op een antenneaansluiting op de muur.

 **OPMERKING**

- Gebruik een signaalsplitter om meer dan twee TV's te gebruiken.
- Als de beeldkwaliteit slecht is, installeert u een signaalversterker om de beeldkwaliteit te verbeteren.
- Als de beeldkwaliteit slecht is terwijl een antenne is aangesloten, probeert u de antenne in de juiste richting te draaien.
- Antennekabel en converter worden niet meegeleverd.
- Ondersteunde DTV-audio: MPEG, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, HE-AAC

Satellite dish Connection

(Only satellite models)



English

Connect the TV to a satellite dish to a satellite socket with a satellite RF cable ($75\ \Omega$).

Deutsch

Schließen Sie das TV-Gerät mit einem Satelliten-HF-Kabel ($75\ \Omega$) an eine Satellitenschüssel oder an eine Satellitenbuchse an.

Français

Connectez la TV à une parabole satellite ou à une prise satellite à l'aide d'un câble satellite RF ($75\ \Omega$).

Italiano

Collegare la TV a un'antenna satellitare e a una presa satellitare con un cavo RF satellitare ($75\ \Omega$).

Español

Para conectar la TV a una antena parabólica, enchufe un cable de RF de satélite a una toma de satélite ($75\ \Omega$).

Português

Ligue a TV a uma antena parabólica a uma tomada de satélite com um cabo RF para satélite ($75\ \Omega$).

Nederlands

Sluit de TV met behulp van een RF-satellietkabel ($75\ \Omega$) aan op een satellietschotel.

Ελληνικά

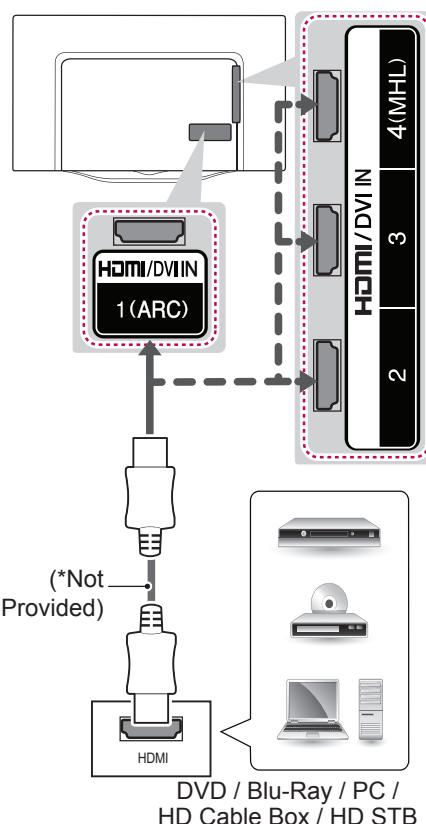
Συνδέστε την τηλεόραση σε μια δορυφορική κεραία, μέσω μιας δορυφορικής υποδοχής με δορυφορικό καλώδιο ($75\ \Omega$).

Slovenščina

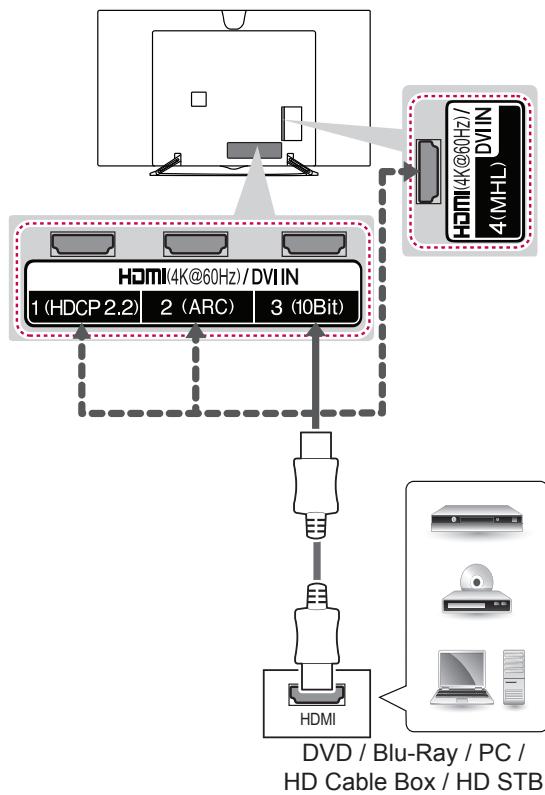
S kablom RF za satelit povežite televizor s satelitskim krožnikom prek vtičnice za satelit ($75\ \Omega$).

HDMI Connection

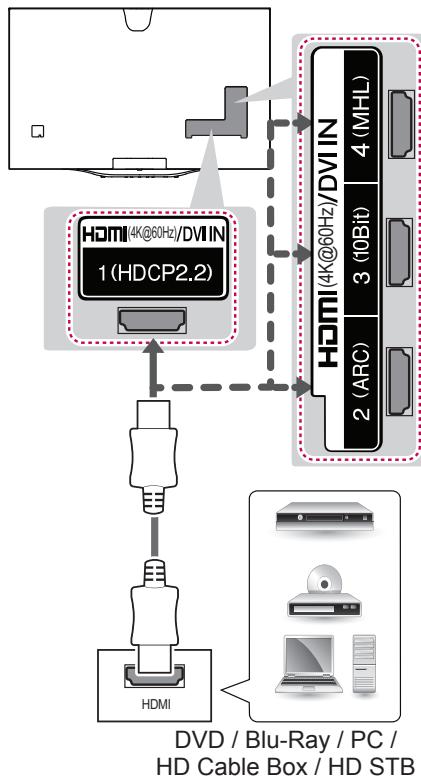
(Only EC93**)



(Only EC97**)



(Only EC98**)

**English**

Transmits the digital video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the HDMI cable as shown.

NOTE

- It is recommended to use the TV with the HDMI connection for the best image quality.
- Use the latest High Speed HDMI™ Cable with CEC (Customer Electronics Control) function.
- High Speed HDMI™ Cables are tested to carry an HD signal up to 1080p and higher.
- Supported HDMI Audio format : Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM (32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Only EC97**, EC98**)

- 1) HDMI specifications may be different for each input port, so make sure to check the device specifications before connecting.
- 2) The **HDMI IN 3** port is especially suitable for the specifications to enjoy UHD Video (4:4:4, 4:2:2) of 4K @ 50/60 Hz. However, video or audio may not be supported depending on the specifications of the external equipment. In that case, use any other HDMI IN port.
- 3) Contact customer service for more information on the HDMI specifications of each input port.

4K @ 50/60 Hz Support Format

Resolution	Frame rate (Hz)	Colour Depth / Chroma Sampling		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
			YCbCr 4:2:2 ¹	
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Only Supported at **HDMI IN 3** Port**NOTE**

- When you use HDMI port 3, it is recommended that you use the cable provided. If you want to use a regular HDMI cable, use one that is a highspeed HDMI cable (3m or less).

Deutsch

Überträgt digitale Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des HDMI-Kabels mit dem TV-Gerät.

! HINWEIS

- Für optimale Bildqualität wird empfohlen, den HDMI-Anschluss des TV-Gerätes zu verwenden.
- Verwenden Sie das neueste Hochgeschwindigkeits-HDMI™-Kabel mit CEC-Funktion (Customer Electronics Control).
- High-Speed-HDMI™-Kabel sind für die Übertragung von HD-Signalen bis zu 1080p und höher getestet.
- Unterstütztes HDMI-Audioformat: Dolby Digital(32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Nur EC97**, EC98**)

- 1) Die HDMI-Spezifikationen können für jeden Eingangsanschluss unterschiedlich sein. Überprüfen Sie deshalb die Spezifikationen des Geräts, bevor Sie es anschließen.
- 2) Der **HDMI IN 3**-Anschluss ist besonders geeignet für die Spezifikationen, die für UHD-Video (4:4:4, 4:2:2) mit 4K @ 50/60 Hz erforderlich sind. Jedoch wird, je nach den Spezifikationen der externen Geräte, Video oder Audio möglicherweise nicht unterstützt. Verwenden Sie in einem solchen Fall einen anderen HDMI IN-Anschluss.
- 3) Für mehr Informationen zu den HDMI-Spezifikationen für jeden Eingang wenden Sie sich an den Kundenservice.

Unterstütztes Format: 4K @ 50/60 Hz

Auflösung	Bildrate (Hz)	Farbtiefe/Chroma-Abtastrate		
		8 bit	10 bit	12 bit
		YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
3840 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
4096 x 2160p	59.94	YCbCr 4:2:2 ¹		
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Wird nur bei einem **HDMI IN 3**-Anschluss unterstützt

! HINWEIS

- Es wird empfohlen, das mitgelieferte HDMI-Kabel (HDMI-Anschluss 3) zu verwenden. Wenn Sie sich für ein handelsübliches HDMI-Kabel entscheiden, verwenden Sie ein High-Speed-HDMI-Kabel (3 m oder kürzer).

Français

Permet de transmettre les signaux vidéo et audio numériques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble HDMI comme indiqué sur l'illustration suivante.

! REMARQUE

- Pour obtenir une meilleure qualité d'image, il est recommandé d'utiliser la TV avec une connexion HDMI.
- Utilisez le tout nouveau câble haut débit HDMI™ avec la fonction CEC (contrôles électroniques client).
- Les câbles HDMI™ haut débit sont testés pour transporter un signal HD de 1080p ou supérieur.
- Formats audio HDMI pris en charge : Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Uniquement EC97**, EC98**)

- 1) Les caractéristiques HDMI pouvant être différentes pour chaque port de source d'entrée, nous vous conseillons de consulter les caractéristiques du périphérique avant d'effectuer la connexion.
- 2) Le port **HDMI IN 3** est spécialement adapté aux caractéristiques permettant de profiter de vidéos UHD (4:4:4, 4:2:2) de 4K @ 50/60 Hz. Toutefois, les fonctions vidéo ou audio peuvent ne pas être prises en charge (cela dépend des caractéristiques de l'équipement externe). Dans ce cas, veuillez utiliser tout autre port HDMI IN.
- 3) Contactez le service clientèle pour obtenir plus d'informations concernant les caractéristiques HDMI de chaque port d'entrée.

Format de prise en charge 4K @ 50/60 Hz

Résolution	Fréquence d'image (Hz)	Profondeur de couleur / Taux d'échantillonnage		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹		
4096 x 2160p	50.00			
	59.94			
	60.00			
	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-	
	RGB 4:4:4 ¹	-	-	

1: Pris en charge uniquement par le port **HDMI IN 3**

! REMARQUE

- Lors de l'utilisation d'un câble HDMI (port HDMI 3), il est recommandé d'utiliser le câble fourni. Si vous utilisez un câble HDMI conventionnel, utilisez un câble HDMI haut débit (max. 3 m).

Italiano

Il segnale digitale audio e video viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo HDMI come mostrato nell'illustrazione di seguito.

! NOTA

- Si consiglia di utilizzare il televisore con il collegamento HDMI per ottenere la migliore qualità delle immagini.
- Utilizzare un cavo HDMI™ ad alta velocità dotato dei requisiti più recenti con funzione CEC (Customer Electronics Control).
- I cavi HDMI™ ad alta velocità sono testati per trasmettere un segnale HD fino a 1080p e superiore.
- Formato audio HDMI supportato: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Solo EC97**, EC98**)

- 1) Le specifiche HDMI potrebbero differire per ogni porta d'ingresso; pertanto, controllare le specifiche del dispositivo prima del collegamento.
- 2) Le porte **HDMI IN 3** sono particolarmente idonee per le specifiche necessarie alla riproduzione di video UHD (4:4:4, 4:2:2) da 4K @ 50/60 Hz. Tuttavia, la riproduzione video o audio può non essere supportata a seconda delle specifiche dell'apparecchiatura esterna. In tal caso, utilizzare una porta HDMI IN differente.
- 3) Contattare il servizio clienti per ulteriori informazioni sulle specifiche HDMI di ciascuna porta d'ingresso.

Formato supportato: 4K @ 50/60 Hz

Risoluzione	Frequenza fotogrammi (Hz)	Intensità di colore/Campionamento dei colori		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
			YCbCr 4:2:2 ¹	
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Supportato solo sulla porta **HDMI IN 3**

! NOTA

- Se si utilizza un cavo HDMI (HDMI 3 porte), si consiglia di utilizzare il cavo fornito. Se si utilizza un normale cavo HDMI, utilizzare un cavo HDMI ad alta velocità (lunghezza uguale o inferiore a 3 m) a seconda del modello.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo digital de un dispositivo externo a la TV. Use el cable HDMI para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

! NOTA

- Se recomienda usar la conexión HDMI de la TV para obtener la mejor calidad de imagen.
- Utilice el cable HDMI™ de alta velocidad más reciente con la función CEC (control de electrónica de consumo).
- Los cables HDMI™ de alta velocidad están preparados para transportar una señal HD de 1080p o superior.
- Formato de audio HDMI admitido: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Solo EC97**, EC98**)

- 1) Las especificaciones de HDMI pueden ser diferentes para cada puerto de entrada, por lo que debe asegurarse de comprobar las especificaciones del dispositivo antes de conectarlo.
- 2) El puerto **HDMI IN 3** es especialmente adecuado para las especificaciones para disfrutar de video UHD (4:4:4, 4:2:2) de 4K @ 50/60 Hz. No obstante, es posible que, dependiendo de las especificaciones del equipo externo, el video o el audio no sea compatible. En ese caso, utilice cualquier otro puerto HDMI IN.
- 3) Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener más información sobre las especificaciones de HDMI de cada puerto de entrada.

Formato compatible con 4K @ 50/60 Hz

Resolución	Velocidad de fotogramas (Hz)	Profundidad de color / Muestreo de color		
		8 bit	10 bit	12bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00 59.94 60.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
			YCbCr 4:2:2 ¹	
		YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Solo compatible en el puerto **HDMI IN 3**

! NOTA

- Cuando use un cable HDMI (puerto HDMI3), se recomienda que use el cable proporcionado. Si utiliza un cable HDMI convencional, asegúrese de que se trata de un cable de alta velocidad (3 m o menos).

Português

Transmite os sinais digitais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo HDMI, conforme demonstrado na ilustração.

! NOTA

- Recomenda-se a utilização da TV com a ligação HDMI para uma melhor qualidade de imagem.
- Utilize o mais recente cabo HDMI™ de alta velocidade com função CEC (Customer Electronics Control).
- Os cabos HDMI™ de alta velocidade foram testados para executar um sinal HD até 1080p e superior.
- Formato de áudio HDMI suportado: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Apenas EC97**, EC98**)

- 1) As especificações de HDMI poderão variar entre as portas de entrada, pelo que deve verificar as especificações do dispositivo antes de estabelecer a ligação.
- 2) A porta **HDMI IN 3** é especialmente adequada para reprodução de vídeo UHD (4:4:4, 4:2:2) de 4K @ 50/60 Hz. No entanto, o vídeo ou o áudio poderão não ser suportados dependendo das especificações do equipamento externo. Nesse caso, utilize qualquer outra porta HDMI IN.
- 3) Contacte o apoio ao cliente para obter mais informações sobre as especificações de HDMI de cada porta de entrada.

Formato suportado: 4K @ 50/60 Hz

Resolução	Velocidade de frames (Hz)	Profundidade de cores / amostragem de cores		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
	59.94		YCbCr 4:2:2 ¹	
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Suportado apenas na porta **HDMI IN 3**

! NOTA

- Se utilizar um cabo HDMI (porta HDMI 3), recomenda-se a utilização do cabo fornecido. Se utilizar um cabo HDMI comum, utilize um cabo HDMI de alta velocidade (3 m ou menos).

Nederlands

U kunt de digitale video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de HDMI-kabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

! OPMERKING

- Wij raden u aan de TV aan te sluiten door middel van een HDMI-verbinding voor de hoogste beeldkwaliteit.
- Gebruik de nieuwste High Speed HDMI™-kabel met CEC-functie (Customer Electronics Control).
- HDMI™-kabels van het type High Speed zijn getest op het verzenden van HD-signalen tot 1080p en hoger.
- Ondersteunde HDMI-audio-indeling: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Alleen EC97**, EC98**)

- 1) HDMI-specificaties kunnen per ingangspoort verschillen, controleer dus de apparatspecificaties voordat u het aansluit
- 2) De **HDMI IN 3**-poort is vooral geschikt voor de specificaties om van UHD-video's (4:4:4, 4:2:2) van 4K @ 50/60 Hz te genieten. Video of audio wordt echter mogelijk niet ondersteund afhankelijk van de specificaties van de externe apparatuur. Gebruik in dat geval een andere HDMI IN-poort.
- 3) Neem contact op met de klantenservice voor meer informatie over de HDMI-specificaties van iedere ingangspoort.

Ondersteuning voor 4K @ 50/60 Hz

Resolutie	Framesnelheid (Hz)	Kleurdiepte / kleurbemonstering		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p 4096 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
	59.94		YCbCr 4:2:2 ¹	
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Alleen ondersteund met **HDMI IN 3**-poort

! OPMERKING

- Als u een HDMI-kabel (HDMI 3-poorts) gebruikt, raden we u aan om de meegeleverde kabel te gebruiken. Als u een normale HDMI-kabel gebruikt, dan dient u een High Speed HDMIkabel (niet langer dan 3 meter) te gebruiken.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα ψηφιακά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο HDMI, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για τη βέλτιστη ποιότητα εικόνας, χρησιμοποιήστε την τηλεόραση με σύνδεση HDMI.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο HDMI™ υψηλής ταχύτητας με λειτουργία CEC (Customer Electronics Control).
- Τα καλώδια HDMI™ υψηλής ταχύτητας έχουν ελεγχθεί για τη μετάδοση σήματος HD ανάλυσης έως 1080p ή υψηλότερης.
- Υποστηρίζομενη μορφή ήχου HDMI: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Μόνο για τα μοντέλα EC97**, EC98**)

- Οι προδιαγραφές HDMI μπορεί να διαφέρουν για κάθε θύρα εισόδου, οπότε φροντίστε να ελέγχετε τις προδιαγραφές της συσκευής πριν από τη σύνδεση.
- Η θύρα **HDMI IN 3** είναι κατάλληλη για τις προδιαγραφές παρακολούθησης βίντεο UHD (4:4:4, 4:2:2), 4K @ 50/60 Hz. Ωστόσο, ενδέχεται να μην υποστηρίζεται βίντεο ή ήχος ανάλογα με τις προδιαγραφές του εξωτερικού εξοπλισμού. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε οποιαδήποτε άλλη θύρα HDMI IN.
- Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές HDMI κάθε θύρας εισόδου.

Υποστήριξη μορφής 4K @ 50/60 Hz

Ανάλυση	Ρυθμός καρέ (Hz)	Βάθος χρώματος / Δειγματοληψία χρωματικής διαφοράς		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
4096 x 2160p	59.94			
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Υποστηρίζεται μόνο στη θύρα **HDMI IN 3**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για χρήση καλωδίου HDMI (HDMI port3), συνιστάται η χρήση του παρεχόμενου καλωδίου. Αν χρησιμοποιείτε ένα κανονικό καλώδιο HDMI, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI υψηλής ταχύτητας (μέχρι 3 μέτρα).

Slovenščina

Prenaša digitalne video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjo napravo in televizor s HDMI-kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

**OPOMBA**

- Za najboljšo kakovost slike priporočamo uporabo televizorja s HDMI-povezavo.
- Uporabite najnovješti kabel HDMI™ za hitri prenos s funkcijo CEC (Customer Electronics Control).
- Kabli HDMI™ za hitri prenos so preizkušeni, tako da lahko prenašajo signal visoke ločljivosti do 1080p in več.
- Podprt oblike zvoka za HDMI: Dolby Digital (32Khz, 44.1Khz, 48Khz), DTS(44.1Khz, 48Khz), PCM(32Khz, 44.1Khz, 48Khz, 96Khz, 192Khz)

(Samo modeli EC97**, EC98**)

- Specifikacije HDMI posameznih vhodnih vrat se lahko razlikujejo, zato jih preverite pred priključitvijo.
- Vrata **HDMI IN 3** so še posebej primerna za specifikacije, s katerimi boste zares uživali v videu UHD (4:4:4, 4:2:2) z ločljivostjo 4K @ 50/60 Hz. Vendar pa odvisno od specifikacij zunanje opreme video ali zvok morda ne bo podprt. V tem primeru uporabite katera koli druga vrata HDMI IN.
- Za več informacij o specifikacijah HDMI posameznih vhodnih vrat se obrnite na oddelek za pomoč uporabnikom.

Podprt oblike ločljivosti 4K @ 50/60 Hz

Ločljivost	Hitrost sličic (Hz)	Barvna globina / vzorčenje krominance		
		8 bit	10 bit	12 bit
3840 x 2160p	50.00	YCbCr 4:2:0	YCbCr 4:2:0 ¹	
4096 x 2160p	59.94			
	60.00	YCbCr 4:4:4 ¹	-	-
		RGB 4:4:4 ¹	-	-

1: Podprt samo na vratih **HDMI IN 3**

**OPOMBA**

- Če nameravate uporabiti kabel HDMI (vrata HDMI 3), priporočamo, da uporabite priloženi kabel. Če boste uporabili navaden kabel HDMI, uporabite takega za hitri prenos (dolžine do 3 m).

ARC (Audio Return Channel)

English

- An external audio device that supports SIMPLINK and ARC must be connected using **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** or **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)** port.
- When connected with a high-speed HDMI cable, the external audio device that supports ARC outputs optical SPDIF without additional optical audio cable and supports the SIMPLINK function.

Deutsch

- Ein externes Audiogerät, das SIMPLINK und ARC unterstützt, muss über den **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**- oder **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**-Anschluss verbunden werden.
- Wenn der Anschluss mit einem High-Speed HDMI-Kabel erfolgt, gibt das externe Audiogerät, das ARC unterstützt, SPDIF ohne zusätzliches optisches Audiokabel aus und unterstützt die SIMPLINKFunktion.

Français

- Un périphérique audio externe prenant en charge SIMPLINK et ARC doit être connecté à l'aide du port **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** ou **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Si vous reliez un câble HDMI haut débit, le périphérique audio externe qui prend en charge les sorties ARC, prend également en charge la sortie optique SPDIF sans câble audio optique supplémentaire, ainsi que la fonction SIMPLINK.

Italiano

- Un dispositivo audio esterno che supporta SIMPLINK e ARC deve essere collegato tramite la porta **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** o **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Se si effettua il collegamento con un cavo HDMI ad alta velocità, il dispositivo audio esterno che supporta ARC trasmette il segnale SPDIF senza il cavo ottico aggiuntivo e supporta la funzione SIMPLINK.

Español

- Hay que conectar un dispositivo de audio externo que admite SIMPLINK y ARC utilizando el puerto **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** o **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Cuando esté conectado mediante un cable HDMI de alta velocidad, el dispositivo de audio externo que admite ARC emite el SPDIF óptico sin necesidad de un cable óptico de audio adicional y admite la función SIMPLINK.

Português

- É necessário ligar um dispositivo de áudio externo que suporte SIMPLINK e ARC utilizando as portas **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** ou **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Quando ligado a um cabo HDMI de alta velocidade, o aparelho de áudio externo que suporta ARC transmite SPDIF óptica sem um cabo de áudio óptico adicional e suporta a função SIMPLINK.

Nederlands

- Een extern audioapparaat dat ondersteuning biedt voor SIMPLINK en ARC moet met behulp van de **HDMI/DVI IN 1 (ARC)**- of **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**-poort worden aangesloten.
- Bij aansluiting met een High Speed HDMIkabel zorgt het externe audioapparaat met ARC-ondersteuning ervoor dat optische SPDIF wordt uitgevoerd zonder extra optische audiokabel, en ondersteunt dit apparaat de SIMPLINK-functie.

Ελληνικά

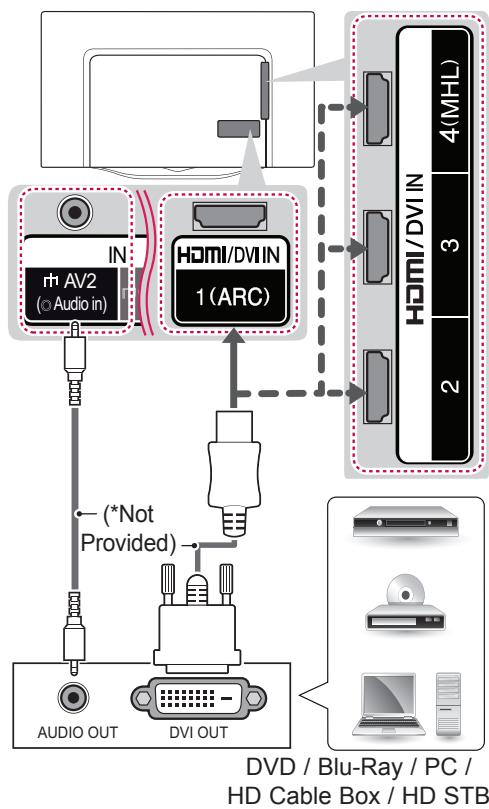
- Μια εξωτερική συσκευή ήχου η οποία υποστηρίζει τις λειτουργίες SIMPLINK και ARC πρέπει να συνδεθεί μέσω της θύρας **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** ή **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Κατά τη σύνδεση με καλώδιο HDMI υψηλής ταχύτητας, η εξωτερική συσκευή ήχου που υποστηρίζει το ARC παρέχει οπτικό σήμα SPDIF χωρίς πρόσθετο οπτικό καλώδιο ήχου και υποστηρίζει την λειτουργία SIMPLINK.

Slovenščina

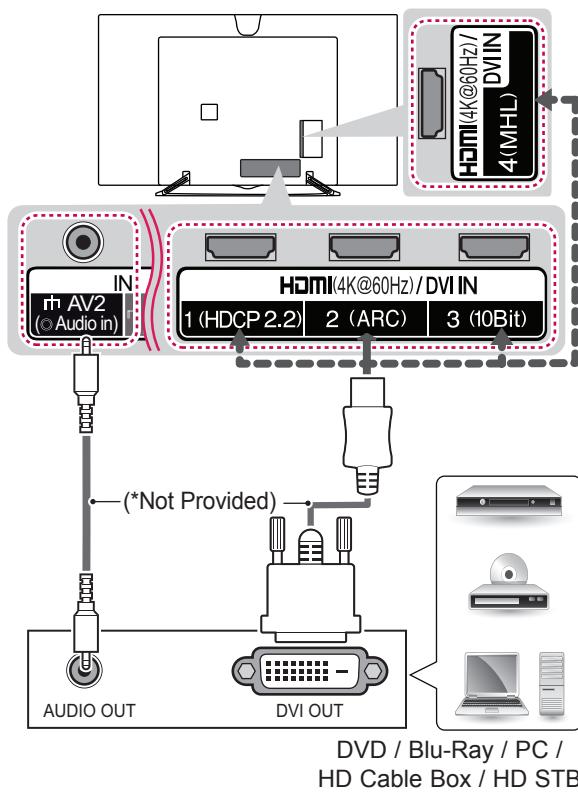
- Zunanjo zvočno napravo, ki podpira SIMPLINK in ARC, priključite v vrata **HDMI/DVI IN 1 (ARC)** ali **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 2 (ARC)**.
- Če jo povežete s kablom HDMI za hitri prenos, zunanjia zvočna naprava, ki podpira funkcijo ARC, oddaja optični zapis SPDIF brez dodatnega optičnega zvočnega kabla in podpira funkcijo SIMPLINK.

DVI to HDMI Connection

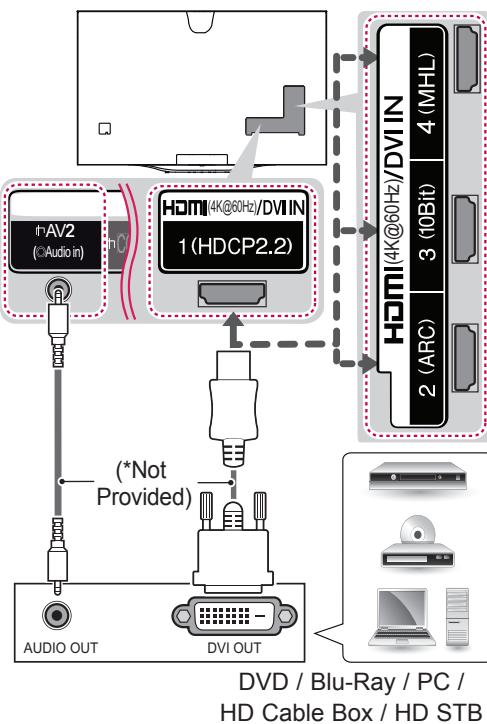
(Only EC93**)



(Only EC97**)



(Only EC98**)



English

Transmits the digital video signal from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with the DVI-HDMI cable as shown. To transmit an audio signal, connect an audio cable.

NOTE

- Depending on the graphics card, DOS mode may not work if a HDMI to DVI Cable is in use.
- When using the HDMI / DVI cable, Single link is only supported.

Deutsch

Überträgt digitale Videosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des DVI-HDMI-Kabels mit dem TV-Gerät. Schließen Sie ein Audiokabel an, um ein Audiosignal zu übertragen.

HINWEIS

- Abhängig von der Grafikkarte funktioniert der DOS-Modus bei Einsatz eines HDMI-zu-DVI-Kabels möglicherweise nicht.
- Bei Verwendung des HDMI/DVI-Kabels wird nur eine einfache Verbindung unterstützt.

Français

Permet de transmettre les signaux vidéo d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble DVI-HDMI comme indiqué sur l'illustration suivante. Pour émettre un signal audio, raccordez un câble audio.

**REMARQUE**

- Selon la carte graphique, le mode DOS peut ne pas fonctionner si vous utilisez un câble pour établir la connexion HDMI-DVI.
- Lors de l'utilisation du câble HDMI/DVI, seule une liaison unique peut être prise en charge.

Italiano

Il segnale digitale video viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il televisore mediante il cavo DVI-HDMI come mostrato nell'illustrazione di seguito. Per trasmettere un segnale audio, collegare un cavo audio.

**NOTA**

- A seconda della scheda grafica in uso, la modalità DOS potrebbe non funzionare se si utilizza un cavo da HDMI a DVI.
- Quando si utilizza il cavo HDMI/DVI, è supportata solo l'interfaccia Single link.

Español

Transmite la señal de vídeo digital de un dispositivo externo a la TV. Use el cable DVI-HDMI para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración. Para transmitir una señal de audio, conecte un cable de audio.

**NOTA**

- En función de la tarjeta gráfica, puede que no funcione el modo DOS si se está utilizando un cable de HDMI a DVI.
- Si se utiliza un cable HDMI/DVI, solo se admite un enlace.

Português

Transmite o sinal digital de vídeo de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo DVI-HDMI, conforme demonstrado na seguinte ilustração. Para transmitir um sinal de áudio, ligue um cabo de áudio.

**NOTA**

- Dependendo da placa gráfica, o modo DOS poderá não funcionar se utilizar um cabo HDMI para DVI.
- Ao utilizar o cabo HDMI/DVI, apenas a Ligação única é suportada.

Nederlands

U kunt het digitale videosignaal vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de DVI-HDMIkabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

**OPMERKING**

- Afhankelijk van de grafische kaart werkt de DOSmodus mogelijk niet bij het gebruik van een HDMI/DVI-kabel.
- Bij gebruik van de HDMI/DVI-kabel wordt alleen single link ondersteund.

Ελληνικά

Μεταδίσει το ψηφιακό σήμα εικόνας από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το καλώδιο DVI-HDMI, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Για την μετάδοση σήματος ήχου, συνδέστε ένα καλώδιο ήχου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Ανάλογα με την κάρτα γραφικών, η λειτουργία DOS ενδέχεται να μην λειτουργεί, εάν χρησιμοποιείται καλώδιο HDMI σε DVI.
- Όταν χρησιμοποιείτε το καλώδιο HDMI/DVI, υποστηρίζεται αποκλειστικά η μονή σύνδεση.

Slovenščina

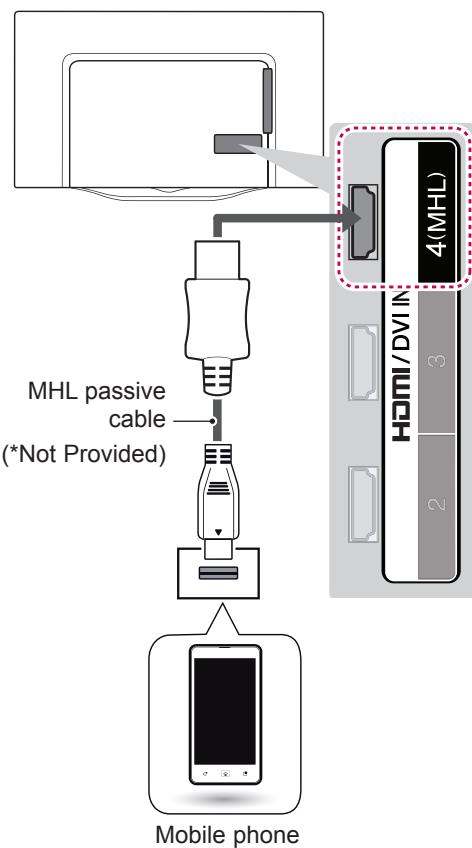
Prenaša digitalni video signal iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunano napravo in televizor s kablom DVI-HDMI, kot je prikazano na naslednji sliki. Za prenos avdio signala priključite avdio kabel.

**OPOMBA**

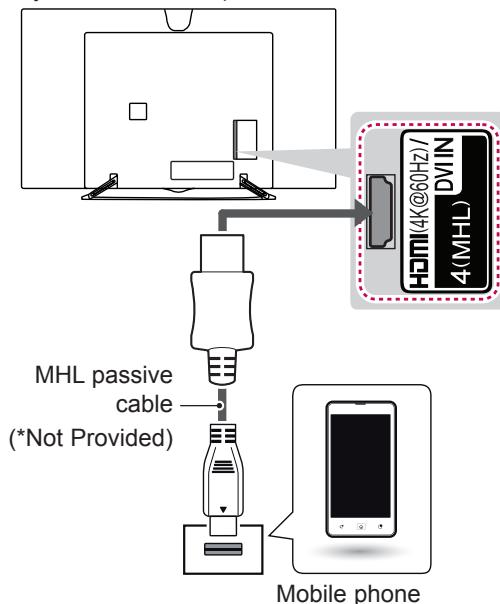
- Odvisno od grafične kartice način DOS morda ne bo deloval, če uporabljate kabel HDMI-DVI.
- Ko uporabljate kabel HDMI/DVI, je podprta le ena povezava.

MHL Connection

(Only EC93**)



(Only EC97**, EC98**)



English

Mobile High-definition Link (MHL) is an interface for transmitting digital audiovisual signals from mobile phones to television sets.

NOTE

- Connect the mobile phone to the **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** or **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)** port to view the phone screen on the TV.
- The MHL passive cable is needed to connect the TV and a mobile phone.
- This only works for the MHL-enabled phone.
- Some applications can be operated by the remote control.
- For some mobile phones supporting MHL, you can control with the magic remote control.
- Remove the MHL passive cable from the TV when:
 - The MHL function is disabled
 - Your mobile device is fully charged in standby mode

Deutsch

Mobile High-definition Link (MHL) ist eine digitale Schnittstelle, welche audiovisuelle Signale vom Mobiltelefon an ein TV-Gerät überträgt.

HINWEIS

- Verbinden Sie das Mobiltelefon mit dem **HDMI/DVI IN 4 (MHL)**- oder **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)**-Anschluss, um den Bildschirm des Telefons auf dem Fernsehgerät anzuzeigen.
- Das passive MHL-Kabel dient dazu, das TV-Gerät mit einem Mobiltelefon zu verbinden.
- Dies ist nur bei MHL-fähigen Telefonen möglich.
- Einige Anwendungen können über die Fernbedienung gesteuert werden.
- Einige MHL-fähige Mobiltelefone können mit der Magic-Fernbedienung bedient werden.
- Entfernen Sie das passive MHL-Kabel vom TV-Gerät, wenn:
 - die MHL-Funktion deaktiviert ist
 - Ihr Mobilfunkgerät im Standby-Modus vollständig geladen ist

Français

Mobile High-definition Link (MHL) est une interface qui permet de transmettre des signaux audiovisuels numériques depuis des téléphones portables vers des téléviseurs.

! REMARQUE

- Connectez le téléphone portable au port **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** ou **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)** pour afficher l'écran du téléphone sur le téléviseur.
- Le câble passif MHL sert à connecter la TV à un téléphone portable.
- Cette fonctionnalité est uniquement disponible sur les téléphones prenant en charge la connexion MHL.
- Certaines applications peuvent être utilisées depuis la télécommande.
- Vous pouvez utiliser la télécommande Magic sur certains téléphones portables prenant en charge la connexion MHL.
- Retirez le câble passif MHL du téléviseur uniquement si :
 - la fonction MHL est désactivée,
 - votre périphérique mobile est complètement chargé et en mode veille oustandby mode

Español

El enlace de alta definición móvil o MHL (del inglés "Mobile High-definition Link") es una interfaz que se utiliza para transmitir señales audiovisuales digitales de teléfonos móviles a equipos de televisión.

! NOTA

- Conecte el teléfono móvil al puerto **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** o **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)** para ver la pantalla del teléfono en la TV.
- Se necesita un cable pasivo MHL para conectar el televisor y el teléfono móvil.
- Esta función solo está disponible en teléfonos compatibles con MHL.
- Algunas aplicaciones se pueden utilizar a través del mando a distancia.
- Desde algunos teléfonos móviles compatibles con MHL, se puede controlar el dispositivo por medio del mando a distancia Mágico.
- Extraiga el cable pasivo MHL de la TV cuando:
 - la función MHL esté deshabilitada
 - su dispositivo móvil esté completamente cargado y en modo de espera

Italiano

Mobile High-definition Link (MHL) è un'interfaccia per la trasmissione di segnali audiovisivi digitali dai cellulari ai TV.

! NOTA

- Collegare il telefono cellulare alla porta **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** o **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)** per visualizzare lo schermo del telefono sul TV.
- È necessario un cavo passivo MHL per collegare il TV a un cellulare.
- Questa funzione è disponibile soltanto sui telefoni che supportano l'interfaccia MHL.
- È possibile utilizzare alcune applicazioni tramite il telecomando.
- Per alcuni cellulari che supportano la tecnologia MHL, è possibile utilizzare il telecomando magico.
- Rimuovere il cavo passivo MHL dal TV quando:
 - La funzione MHL è disattivata
 - Il dispositivo mobile è completamente carico in modalità standby

Português

A Ligação de Alta Definição Móvel (MHL) é uma interface para transmissão de sinais audiovisuais digitais do telemóvel para a televisão.

! NOTA

- Ligue o telemóvel à porta **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** ou **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)** para visualizar o ecrã do telemóvel na TV.
- O cabo passivo MHL é necessário para ligar a TV a um telemóvel.
- Funciona apenas no telemóvel compatível com MHL.
- É possível utilizar algumas aplicações através do controlo remoto.
- Em alguns telemóveis que suportam MHL, é possível controlar com o Comando Magic.
- Remova o cabo passivo MHL da TV quando:
 - a função MHL está desactivada
 - o seu dispositivo móvel está totalmente carregado no modo de espera

Nederlands

MHL (Mobile High-definition Link) is een interface voor het verzenden van digitale audiovisuele signalen van mobiele telefoons naar televisies.

OPMERKING

- Verbind de mobiele telefoon met de **HDMI/DVI IN 4 (MHL)**- of **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)**-poort om het telefoonscherm op de TV weer te geven.
- De MHL passieve kabel is nodig om de TV en een mobiele telefoon met elkaar te verbinden.
- Dit kan alleen met een MHL-telefoon.
- Sommige toepassingen kunnen met de afstandsbediening worden bediend.
- Bij sommige mobiele telefoons met MHL kunt u de Magic-afstandsbediening gebruiken.
- Koppel de MHL-passieve kabel los van de TV wanneer:
 - de MHL-functie is uitgeschakeld
 - uw mobiele apparaat volledig is opladen in standby-modus

Slovenščina

Povezava MHL (Mobile High-definition Link) je vmesnik za oddajanje digitalnih zvočnih in vizualnih signalov iz mobilnih telefonov v televizorje.

OPOMBA

- Če želite zaslon mobilnega telefona prikazati na televizorju, telefon priključite v vrata **HDMI IN 4 (MHL)** ali **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)**.
- Pasivni kabel MHL potrebujete za povezavo televizorja in mobilnega telefona.
- To deluje samo pri telefonih s podporo za MHL.
- Nekateri aplikaciji lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom.
- Pri nekaterih telefonih, ki podpirajo MHL, lahko predvajanje upravljate z daljinskim upravljalnikom Magic.
- Pasivni kabel MHL odstranite s televizorja, ko:
 - je funkcija MHL onemogočena
 - je mobilna naprava popolnoma napolnjena v načinu pripravljenosti

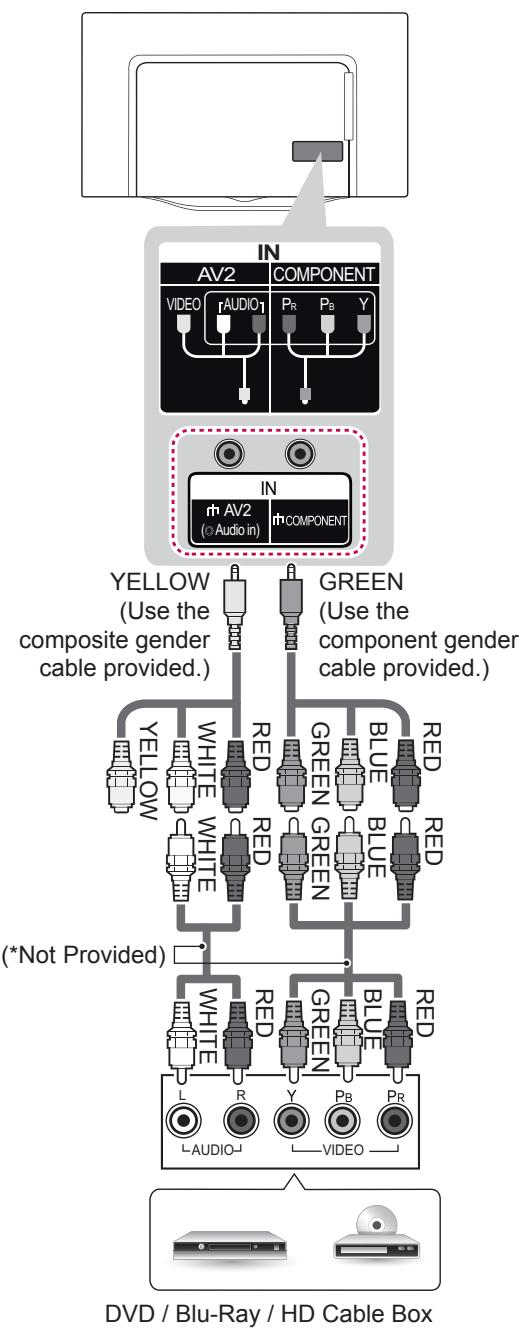
Ελληνικά

Το MHL (Mobile High-definition Link) είναι μια διασύνδεση για τη μετάδοση ψηφιακών οπτικοακουστικών σημάτων από κινητά τηλέφωνα προς τηλεοράσεις.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Συνδέστε το κινητό τηλέφωνο στη θύρα **HDMI/DVI IN 4 (MHL)** ή **HDMI(4K @ 60 Hz)/DVI IN 4 (MHL)**, για προβολή της οθόνης του τηλεφώνου στην τηλεόραση.
- Το παθητικό καλώδιο MHL είναι απαραίτητο για τη σύνδεση της τηλεόρασης με κινητό τηλέφωνο.
- Η λειτουργία αυτή υποστηρίζεται μόνο για τηλέφωνα με δυνατότητα MHL.
- Ορισμένες εφαρμογές μπορούν να χρησιμοποιηθούν μέσω του τηλεχειριστηρίου.
- Για ορισμένα κινητά τηλέφωνα που υποστηρίζουν MHL, ο χειρισμός είναι δυνατός μέσω του Magic Remote Control (μαγικού τηλεχειριστηρίου).
- Πρέπει να αφαιρείτε το παθητικό καλώδιο MHL από την τηλεόραση όταν:
 - η λειτουργία MHL είναι απενεργοποιημένη
 - η κινητή συσκευή είναι πιλήρως φορτισμένη και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής

Component Connection



English

Transmits analogue Video and Audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a component gender cable as shown.

! NOTE

- If cables are not installed correctly, it could cause this image to display in black and white or with distorted colours.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät wie in der Abbildung gezeigt über ein Komponentenkabel mit dem TV-Gerät.

! HINWEIS

- Wenn Kabel falsch angeschlossen werden, kann dies dazu führen, dass ein Bild in Schwarz-Weiß oder in verzerrten Farben erscheint.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et le téléviseur avec un câble composant (ou un câble mâle composant) comme indiqué.

! REMARQUE

- Si les câbles sont mal installés, l'image peut s'afficher en noir et blanc ou avec des couleurs de mauvaise qualité.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il TV con un cavo Component (o un cavo generico Component) come mostrato.

! NOTA

- L'errato collegamento dei cavi può far sì che le immagini vengano visualizzate in bianco e nero o con colori distorti.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use un cable de componentes (o de género compuesto) para conectar el dispositivo externo a la TV como se indica.

! NOTA

- Si los cables no se instalan correctamente, puede que la imagen se visualice en blanco y negro o con los colores distorsionados.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com um cabo de componente (ou cabo de componente macho), conforme demonstrado.

NOTA

- Se os cabos não forem devidamente instalados, poderão causar uma exibição de imagem a preto e branco ou com cor distorcida.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van een componentkabel (mannetje/vrouwetje), zoals in de afbeelding.

OPMERKING

- Als kabels onjuist zijn geïnstalleerd, kan het beeld worden weergegeven in zwart-wit of met vervormde kleuren.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με ένα καλώδιο component (ή καλώδιο component αρσενικό-θηλυκό) όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

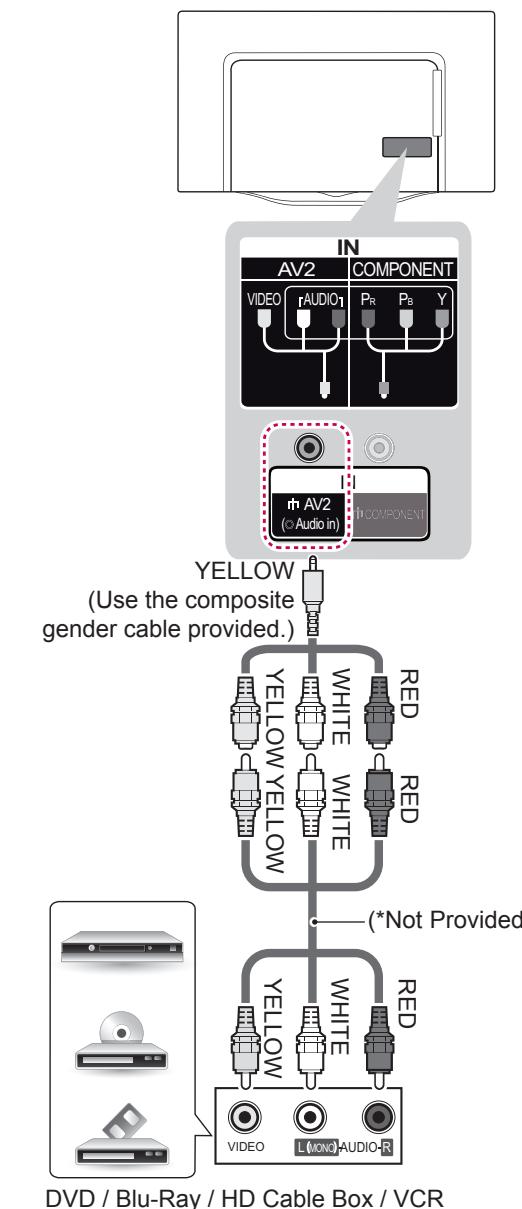
- Αν τα καλώδια δεν έχουν συνδεθεί σωστά, η εικόνα ενδέχεται να εμφανίζεται ασπρόμαυρη ή με αλλοιωμένα χρώματα.

Slovenščina

Prenaša analoge video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunano napravo in televizor s komponentnim kablom (ali pretvorniškim komponentnim kablom), kot je prikazano.

OPOMBA

- Če so kabli nepravilno nameščeni, se lahko slika prikaže kot črnobela ali s popačeno barvo.

Composite Connection

DVD / Blu-Ray / HD Cable Box / VCR

English

Transmits analogue video and audio signals from an external device to the TV. Connect the external device and the TV with a composite gender cable as shown.

Deutsch

Überträgt analoge Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät wie in der Abbildung gezeigt über ein Komponentenkabel mit dem TV-Gerät.

Français

Permet de transmettre les signaux audio et vidéo analogiques d'un périphérique externe vers la TV. Connectez le périphérique externe et le téléviseur avec un câble mâle composant comme indiqué.

Italiano

Il segnale audio e video analogico viene trasmesso da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il TV con un cavo generico Component come mostrato.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo analógico de un dispositivo externo a la TV. Use un cable de género compuesto para conectar el dispositivo externo a la TV como se indica.

Português

Transmite sinais analógicos de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo à TV com um cabo de componente macho, conforme demonstrado.

Nederlands

U kunt analoge video- en audiosignalen vanaf een extern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van een componentkabel, zoals in de afbeelding.

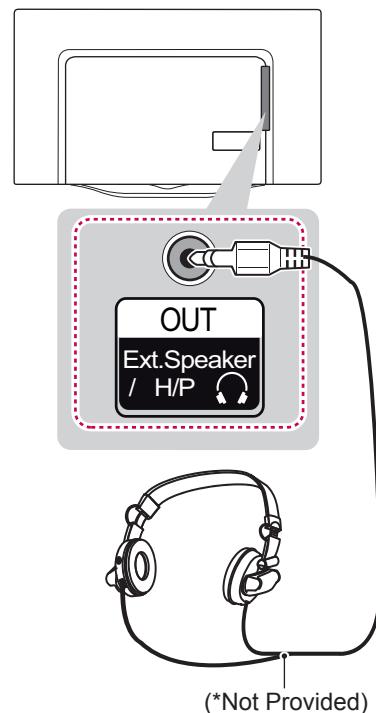
Ελληνικά

Μεταδίδει τα αναλογικά σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με ένα καλώδιο component αρσενικό-θηλυκό όπως φαίνεται στην εικόνα.

Slovenščina

Prenaša analoge video in zvočne signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunanjou napravo in televizor s pretvorniškim komponentnim kablom, kot je prikazano.

Headphone Connection

**English**

Transmits the headphone signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the headphone as shown.

! **NOTE**

- **AUDIO** menu items are disabled when connecting a headphone.
- Optical Digital Audio Out is not available when connecting a headphone.
- Headphone impedance: 16 Ω
- Max audio output of headphone: 0.627 mW to 1.334 mW
- Headphone jack size: 0.35 cm

Deutsch

Überträgt das Kopfhörersignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie die Kopfhörer, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mit dem TV-Gerät.

**HINWEIS**

- Bei angeschlossenem Kopfhörer sind die **AUDIO**-Menüpunkte deaktiviert.
- Der optische digitale Audioausgang ist nicht verfügbar, solange Kopfhörer angeschlossen sind.
- Kopfhörerimpedanz: $16\ \Omega$
- Max. Ausgangsleistung am Kopfhöreranschluss: 0,627 mW bis 1,334 mW
- Kopfhörerbuchsen: 3,5mm Ø

Español

Transmite la señal de auriculares de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de los auriculares para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.

**NOTA**

- Al conectar los auriculares se desactivarán las opciones del menú **AUDIO**.
- La salida óptica de audio digital no estará disponible al conectar unos auriculares.
- Impedancia del auricular: $16\ \Omega$
- Salida de audio máxima de los auriculares: de 0,627 mW a 1,334 mW.
- Tamaño de la clavija de los auriculares: 0,35 cm

Français

Transmet le signal du casque de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le casque comme indiqué sur l'illustration suivante.

**REMARQUE**

- Les éléments du menu **AUDIO** sont désactivés lorsque vous branchez un casque.
- La sortie audio numérique optique n'est pas disponible lorsque vous branchez un casque.
- Impédance du casque : $16\ \Omega$
- Sortie audio max. du casque : 0,627 mW à 1,334 mW
- Taille de la prise casque : 0,35 cm

Português

Transmite o sinal dos auscultadores da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com os auscultadores, conforme demonstrado na ilustração.

**NOTA**

- Os itens do menu **ÁUDIO** ficam inativos quando liga os auscultadores.
- A saída digital áudio óptico não está disponível quando liga auscultadores.
- Impedância dos auscultadores: $16\ \Omega$
- Saída de áudio máx. dos auscultadores: 0,627 a 1,334 mW
- Tamanho da tomada para auscultadores: 0,35 cm

Italiano

Consente la trasmissione del segnale delle cuffie dalla TV a un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e la TV con le cuffie come mostrato nell'illustrazione di seguito.

**NOTA**

- Le voci del menu **AUDIO** sono disabilitate se sono collegate le cuffie.
- L'uscita audio ottica digitale non è disponibile se sono collegate le cuffie.
- Impedenza cuffie: $16\ \Omega$
- Uscita audio max delle cuffie: da 0,627 mW a 1,334 mW
- Dimensioni jack per cuffia: 0,35 cm

Nederlands

U kunt het hoofdtelefoonsignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV aan op de hoofdtelefoon, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

**OPMERKING**

- Onderdelen in het menu **AUDIO** worden uitgeschakeld wanneer u een hoofdtelefoon aansluit.
- Optische Digitale Audio Uit is niet beschikbaar bij het aansluiten van een hoofdtelefoon.
- Impedantie van hoofdtelefoon: $16\ \Omega$
- Maximale audio-uitvoer van hoofdtelefoon: 0,627 mW tot 1,334 mW
- Grootte van hoofdtelefoonaansluiting: 0,35 cm

Ελληνικά

Μεταδίδει το σήμα ακουστικών από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με τα ακουστικά, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

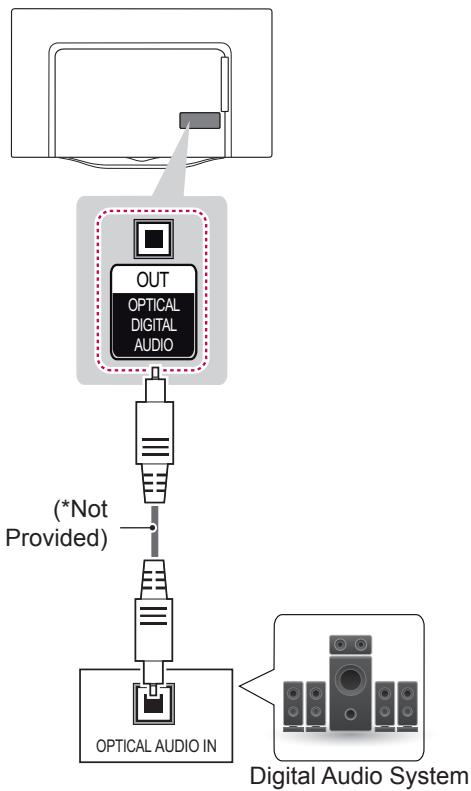
- Τα στοιχεία του μενού **ΗΧΟΣ** απενεργοποιούνται, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Η οπτική ψηφιακή έξοδος ήχου δεν είναι διαθέσιμη, όταν συνδέετε ακουστικά.
- Σύνθετη αντίσταση ακουστικών: $16\ \Omega$
- Μέγιστη έξοδος ήχου ακουστικών: $0,627\text{ mW}$ έως $1,334\text{ mW}$
- Μέγεθος υποδοχής ακουστικών: $0,35\text{ cm}$

Slovenščina

Prenaša signal za slušalke iz televizorja na zunanj napravo. Povežite zunanj napravo in televizor s kablom za slušalke, kot je prikazano na naslednji sliki.

**OPOMBA**

- Ko so priključene slušalke, ni mogoče uporabljati možnosti iz **ZVOK** menija.
- Ob priključenih slušalkah optični digitalni avdio izhod ni na razpolago.
- Impedanca slušalk: $16\ \Omega$
- Največji avdio izhod slušalke: $0,627\text{--}1,334\text{ mW}$
- Velikost vtiča slušalk: $0,35\text{ cm}$

Audio Connection**English**

You may use an external audio system instead of the built-in speaker.

Digital optical audio connection

Transmits a digital audio signal from the TV to an external device. Connect the external device and the TV with the optical audio cable as shown.

**NOTE**

- Do not look into the optical output port. Looking at the laser beam may damage your vision.
- Audio with ACP (Audio Copy Protection) function may block digital audio output.

Deutsch

Sie können anstelle der integrierten Lautsprecher ein optionales externes Audiosystem verwenden.

Anschluss über ein digitales optisches Audiokabel

Überträgt ein digitales Audiosignal vom TV-Gerät an ein externes Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät, wie in der folgenden Abbildung gezeigt, mithilfe des optischen Audiokabels mit dem TV-Gerät.



HINWEIS

- Blicken Sie nicht in den optischen Ausgangsanschluss. Der Laserstrahl könnte Ihren Augen schaden.
- Die Funktion Audio mit ACP (Audio-Kopierschutz) blockiert möglicherweise den digitalen Audioausgang.

Français

Vous pouvez utiliser un système audio externe en option à la place d'un haut-parleur intégré.

Connexion audio optique numérique

Permet de transmettre un signal audio numérique de la TV au périphérique externe. Connectez le périphérique externe et la TV avec le câble audio optique comme indiqué sur l'illustration suivante.



REMARQUE

- Ne regardez pas dans le port de sortie optique. Le rayon laser risquerait de vous abîmer la vue.
- La fonction Audio avec ACP (protection copie audio) peut bloquer la sortie audio numérique.

Italiano

È possibile utilizzare un sistema audio esterno opzionale al posto dell'altoparlante integrato.

Collegamento audio ottico digitale

Il segnale audio digitale viene trasmesso dal televisore su un dispositivo esterno. Collegare il dispositivo esterno e il televisore con il cavo audio ottico come mostrato nell'illustrazione di seguito.



NOTA

- Non guardare nella porta dell'uscita ottica. Guardare il raggio laser potrebbe provocare danni alla vista.
- Contenuti audio con funzione anticopia (ACP, Audio Copy Protection) possono bloccare l'uscita audio digitale.

Español

Puede emplear un sistema de audio externo opcional en vez de los altavoces integrados.

Conexión óptica de audio digital

Transmite una señal de audio digital de la TV a un dispositivo externo. Use el cable de audio óptico para conectar el dispositivo externo a la TV, tal y como se muestra en la siguiente ilustración.



NOTA

- No mire directamente el puerto de salida óptica. El haz de luz del láser puede dañar la vista.
- El audio con función ACP (protección de copia de audio) puede bloquear la salida de audio digital.

Português

Pode utilizar um sistema de áudio externo opcional em vez das colunas incorporadas.

Ligaçāo de áudio óptica digital

Transmite um sinal áudio digital da TV para um dispositivo externo. Ligue o dispositivo externo à TV com o cabo de áudio óptico, conforme demonstrado na ilustrāção.

! NOTA

- Não olhe para a porta de saída óptica. Se olhar para o feixe laser, poderá prejudicar a visão.
- O áudio com a função ACP (protecção áudio anti-cópia) poderá bloquear a saída áudio digital.

Nederlands

U kunt een optioneel extern audiosysteem gebruiken in plaats van de ingebouwde speaker.

Digitale, optische audioverbinding

U kunt een digitaal audiosignaal vanaf de TV naar een extern apparaat zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de optische audiokabel, zoals aangegeven in de volgende afbeelding.

! OPMERKING

- Kijk niet in de optische uitgangspoort. De laserstraal kan schadelijk zijn voor uw ogen.
- Audio met de ACP-functie (analoge kopieerbeveiliging) kan digitale audio-uitvoer blokkeren.

Ελληνικά

Αντί για το ενσωματωμένο ηχείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα προαιρετικό εξωτερικό ηχοσύστημα.

Ψηφιακή οπτική σύνδεση ήχου

Μεταδίδει ένα ψηφιακό σήμα ήχου από την τηλεόραση σε μια εξωτερική συσκευή. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με το οπτικό καλώδιο ήχου, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην κοιτάτε μέσα στην οπτική έξοδο. Αν κοιτάζετε τη δέσμη λέιζερ, υπάρχει κίνδυνος βλάβης στην όρασή σας.
- Η λειτουργία Audio with ACP (Audio Copy Protection) ενδέχεται να εμποδίζει την ψηφιακή έξοδο ήχου.

Slovenščina

Namesto vgrajenih zvočnikov uporabite izbirni zunanj zvočni sistem.

Digitalni optični avdio priključek

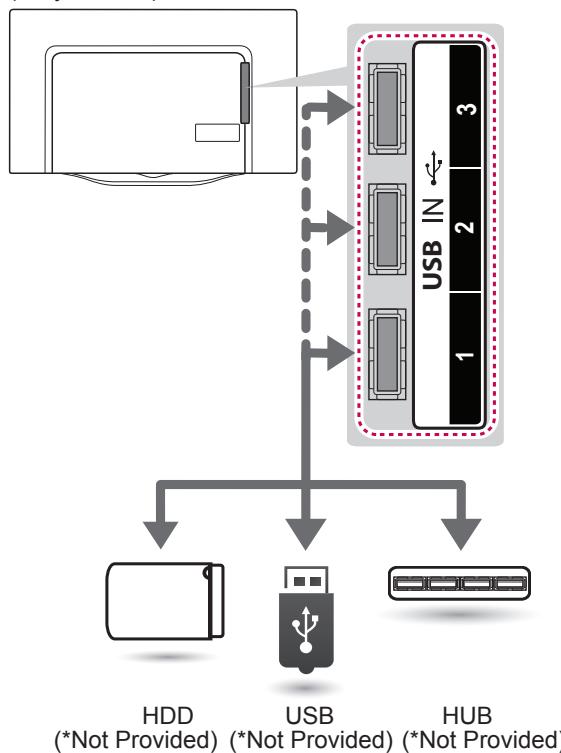
Prenaša digitalni zvočni signal iz televizorja na zunanj napravo. Povežite zunanj napravo in televizor z optičnim zvočnim kablom, kot je prikazano na naslednji sliki.

! OPOMBA

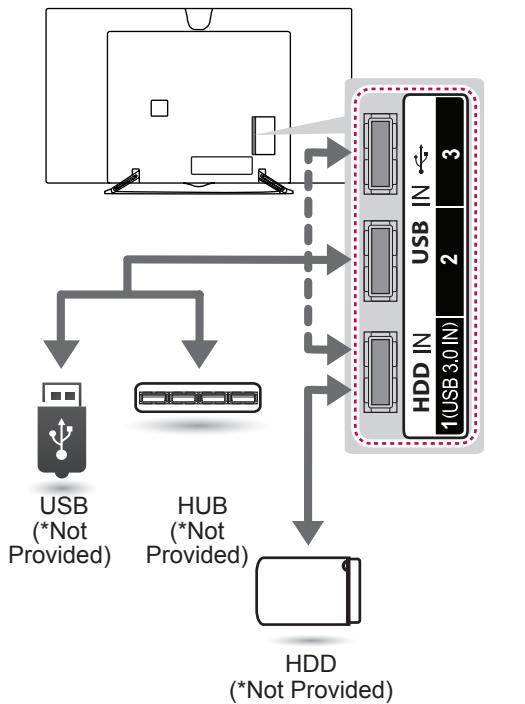
- Ne glejte v optična izhodna vrata. Če pogledate v laserski žarek, si lahko poškodujete vid.
- Zvok s funkcijo ACP (zaščita zvočne kopije) lahko blokira izhodni digitalni zvok.

USB Connection

(Only EC93**)



(Only EC97**, EC98**)



English

Connect a USB storage device such as a USB flash memory, external hard drive or a USB memory card reader to the TV and access the Smart Share menu to use various multimedia files.

! NOTE

- Some USB Hubs may not work. If a USB device connected using a USB Hub is not detected, connect it to the USB IN port on the TV directly.
- Connect the external power source if your USB is needed.
- Connecting via USB 3.0:
Some USB device may not work if it dose not meet USB 3.0 standard. In case, connect it to **USB IN 2** or **USB IN 3** port. (Only EC97**, EC98**)

Deutsch

Verbinden Sie ein USB-Speichergerät, z. B. USB-Flash-Speicher, eine externe Festplatte oder einen USB-Kartenleser für Speicherkarten mit dem TV-Gerät, und greifen Sie auf das Menü „Smart Share“ zu, um verschiedene Multimediateile zu verwenden.

! HINWEIS

- Einige USB-Hubs funktionieren vielleicht nicht. Falls ein über einen USB-Hub verbundenes USB-Gerät nicht gefunden wird, verbinden Sie es direkt mit dem USB IN-Anschluss am TV-Gerät.
- Schließen Sie eine externe Stromquelle an, wenn eine USB-Verbindung erforderlich ist.
- Verbindungsanleitung für USB 3.0 :
Einige USB-Geräte, die dem USB 3.0-Standard nicht entsprechen, funktionieren möglicherweise nicht. Schließen Sie Ihr Gerät in diesem Fall an einen **USB IN 2**- oder **USB IN 3**-Anschluss an. (Nur EC97**, EC98**)

Français

Connectez un périphérique de stockage USB comme une clé USB, un disque dur externe ou une carte mémoire USB à la TV et accédez au menu Smart Share pour utiliser divers fichiers multimédia.

**REMARQUE**

- Certains ports USB peuvent ne pas fonctionner. Si un appareil USB branché sur un port USB IN n'est pas détecté alors connectez-le directement au téléviseur.
- Connectez la source d'alimentation externe si une connexion USB est nécessaire.
- Guide de connexion pour USB 3.0 : Certains appareils USB peuvent ne pas fonctionner s'ils ne prennent pas en charge la norme USB 3.0. Connectez l'appareil aux ports **USB IN 2** ou **USB IN 3**. (Uniquement EC97**, EC98**)

Español

Conecte un dispositivo de almacenamiento USB, como una memoria flash USB, un disco duro externo o un lector de tarjetas de memoria USB a la TV y acceda al menú Smart Share para manejar diversos archivos multimedia.

**NOTA**

- Es posible que algunos concentradores USB no funcionen. Si no se detecta un dispositivo USB conectado mediante un concentrador USB, conéctelo directamente al puerto USB IN de la TV.
- Conecte la fuente de alimentación externa si necesita el USB.
- Guía de conexión para USB 3.0 : Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen si no cumplen con el estándar USB 3.0. En ese caso, conéctelo al puerto **USB IN 2** o **USB IN 3**. (Solo EC97**, EC98**)

Italiano

Collegare una periferica di archiviazione USB, ad esempio una memoria flash USB, un hard disk esterno, o un lettore di schede di memoria USB al televisore e accedere al menu Smart Share per utilizzare diversi file multimediali.

**NOTA**

- Alcuni hub USB potrebbero non funzionare. Se una periferica USB collegata tramite un hub USB non viene rilevata, collegarla direttamente alla porta USB IN della TV.
- Collegarsi all'alimentazione esterna se il dispositivo USB lo richiede.
- Guida alla connessione per USB 3.0 : È possibile che alcune periferiche USB non funzionino se non soddisfano lo standard USB 3.0. In tal caso, collegare la periferica alla porta **USB IN 2** o **USB IN 3**. (Solo EC97**, EC98**)

Português

Ligue um dispositivo de armazenamento USB, como por exemplo uma memória flash USB, uma unidade de disco rígido externa ou um leitor de cartões de memória USB, à TV e acceda ao menu Smart Share para utilizar vários tipos de ficheiros multimédia.

**NOTA**

- Alguns hubs USB poderão não funcionar. Se não for detectado um dispositivo USB ligado através de um hub USB, ligue o dispositivo directamente à porta USB IN na TV.
- Ligue a fonte de alimentação externa do seu equipamento USB se for necessário.
- Guia de ligação para USB 3.0 : Alguns dispositivos USB poderão não funcionar se não forem compatíveis com o padrão USB 3.0. Se for o caso, ligue o dispositivo em questão à porta **USB IN 2** ou **USB IN 3**. (Apenas EC97**, EC98**)

Nederlands

Sluit een USB-opslagapparaat, zoals een USB-flashgeheugen, externe harde schijf of een USB-geheugenkaartlezer, aan op de TV en open het menu Smart Share om diverse multimediebestanden te kunnen gebruiken.

 **OPMERKING**

- Sommige USB-hubs werken mogelijk niet. Als een USB-apparaat dat via een USB-hub is aangesloten niet wordt gedetecteerd, sluit u het apparaat direct aan op de USB IN-poort van de TV.
- Sluit het USB-apparaat, indien van toepassing, op een stopcontact aan.
- Informatie met betrekking tot USB 3.0: Sommige USB-apparaten werken mogelijk niet wanneer ze niet voldoen aan de USB 3.0-standaard. In dat geval sluit u het apparaat aan op de **USB IN 2-** of **USB IN 3**-poort. (Alleen EC97**, EC98**)

Slovenščina

Na televizor priključite pomnilniško napravo USB, kot je pomnilnik USB Flash, zunanjji trdi disk ali bralnik pomnilniških kartic USB in odprite meni Smart Share, da uporabite različne večpredstavnostne datoteke.

 **OPOMBA**

- Nekatera zvezdišča USB morda ne bodo delovala. Če naprava USB, povezana prek zvezdišča USB, ni zaznana, jo priključite neposredno na vrata USB IN na televizorju.
- Priklopite vir zunanjega napajanja, če ga naprava USB zahteva.
- Navodila za priključitev USB 3.0 : Naprave USB, ki ne podpirajo standarda USB 3.0, ne bodo delovale. V tem primeru napravo priključite na vrata **USB IN 2** ali **USB IN 3**. (Samo modeli EC97**, EC98**)

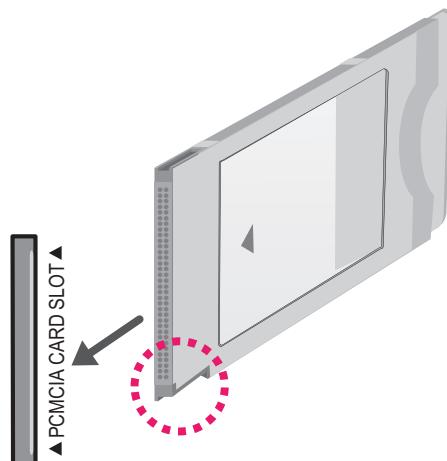
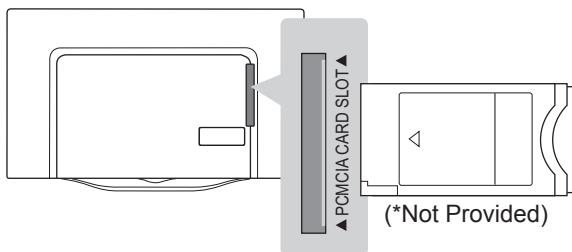
Ελληνικά

Συνδέστε μια συσκευή αποθήκευσης USB, όπως μια μνήμη flash USB, έναν εξωτερικό σκληρό δίσκο ή μια συσκευή ανάγνωσης καρτών μνήμης USB, στην τηλεόραση και μεταβείτε στο μενού Smart Share για τη χρήση διάφορων αρχείων πολυμέσων.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Ορισμένοι διανομείς USB ενδέχεται να μην λειτουργούν. Εάν δεν είναι δυνατή η ανίχνευση μιας συσκευής USB που έχει συνδεθεί μέσω διανομέα USB, συνδέστε την απευθείας στην υποδοχή USB IN της τηλεόρασης.
- Συνδέστε την εξωτερική πηγή τροφοδοσίας αν η εξωτερική συσκευή διαθέτει δικό της καλώδιο.
- Οδηγός σύνδεσης για USB 3.0 : Ορισμένες συσκευές USB ενδέχεται να μην λειτουργούν αν δεν πληρούν το πρότυπο USB 3.0. Σε αυτήν την περίπτωση συνδέστε σε θύρα **USB IN 2** ή **USB IN 3**. (Μόνο για τα μοντέλα EC97**, EC98**)

CI module Connection



English

View the encrypted (pay) services in digital TV mode. This feature is not available in all countries.

! NOTE

- Check if the CI module is inserted into the PCMCIA CARD SLOT in the right direction. If the module is not inserted properly, this can cause damage to the TV and the PCMCIA CARD SLOT.
- If the TV does not display any video and audio when CI+ CAM is connected, please contact to the Antenna/Cable/Satellite Service Operator.

Deutsch

Zeigen Sie verschlüsselte Dienste (Bezahldienste) im digitalen TV-Modus an. Diese Funktion ist in einigen Ländern nicht verfügbar.

! HINWEIS

- Überprüfen Sie, ob das CI-Modul richtig herum in den PCMCIA-Kartensteckplatz gesteckt wurde. Falls das Modul nicht korrekt eingesetzt wurde, können TV-Gerät und PCMCIA-Kartensteckplatz beschädigt werden.
- Wenn das Fernsehgerät keine Videos oder Audio-Dateien abspielt, während es mit der CI+ CAM verbunden ist, wenden Sie sich an den Serviceanbieter für Antenne / Kabel / Satellit.

Français

Affichez les services cryptés (payants) en mode TV numérique. Cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays.

! REMARQUE

- Vérifiez si le module CI est inséré dans le bon sens dans la fente de la carte PCMCIA. Si le module est mal inséré, la TV pourrait subir des dommages ainsi que la fente de la carte PCMCIA.
- Si le téléviseur n'affiche aucune vidéo et n'émet aucun son lorsque l'entrée CI+ CAM est connectée, contactez votre opérateur de service antenne/satellite/câble.

Italiano

Consente la visione dei servizi codificati (a pagamento) in modalità TV digitale. Questa funzione non è disponibile in tutti i paesi.

! NOTA

- Verificare che il modulo CI sia inserito nello slot della scheda PCMCIA nel verso corretto. Se il modulo non è inserito nel modo corretto, possono verificarsi danni alla TV e allo slot stesso.
- Se il TV non visualizza o riproduce alcun contenuto video e audio quando è collegata la funzione CAM (modulo di accesso condizionale) con CI+ (Interfaccia comune plus), contattare l'operatore del servizio antenna/via cavo/satellitare.

Español

Puede visualizar los servicios de abono (de pago) en el modo de DTV. Esta función no está disponible en todos los países.

 **NOTA**

- Compruebe si el módulo CI se ha insertado en la ranura para tarjeta PCMCIA en la dirección correcta. Si el módulo no se ha insertado correctamente, podría causar daños en la TV y en la ranura para tarjeta PCMCIA.
- Si la TV no reproduce vídeo ni audio cuando se conecta CI+ CAM, póngase en contacto con el operador del servicio por antena/cable/digital terrestre.

Ελληνικά

Παρακαλούσθετε κρυπτογραφημένες (συνδρομητικές) υπηρεσίες στη λειτουργία ψηφιακής τηλεόρασης. Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Ελέγξτε αν η μονάδα CI έχει τοποθετηθεί στην εσοχή κάρτας PCMCIA με τη σωστή κατεύθυνση. Αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην τηλεόραση και στην υποδοχή κάρτας PCMCIA.
- Αν η τηλεόραση δεν υποστηρίζει εικόνα και ήχο κατά τη σύνδεση CI+ CAM, επικοινωνήστε με τον πάροχο κεραίας/ καλωδιακών/δορυφορικών υπηρεσιών.

Português

Visualizar os serviços encriptados (pagos) no modo de TV digital. Esta função não está disponível em todos os países.

 **NOTA**

- Verifique se o módulo CI está inserido na ranhura de cartão PCMCIA no sentido correcto. Se o módulo não estiver inserido correctamente, pode danificar a TV e a ranhura de cartões PCMCIA.
- Se a TV não exibir qualquer vídeo e áudio com o CAM CI+ ligado, contacte o Operador de Serviços de antena/por cabo/ terrestres.

Slovenščina

Za ogled kodiranih (plačljivih) storitev v digitalnem televizijskem načinu.

 **OPOMBA**

- Prepričajte se, da je CI modul pravilno vstavljen v režo za PCMCIA kartice. Če modul ni obrnjen pravilno, lahko pride do poškodbe TV aparata in PCMCIA reže.
- Če se na televizorju ne predvaja video ali zvok, ko je priklopljen modul CI+ CAM, se obrnite na ponudnika anteno/kabelskih/satelitskih storitev.

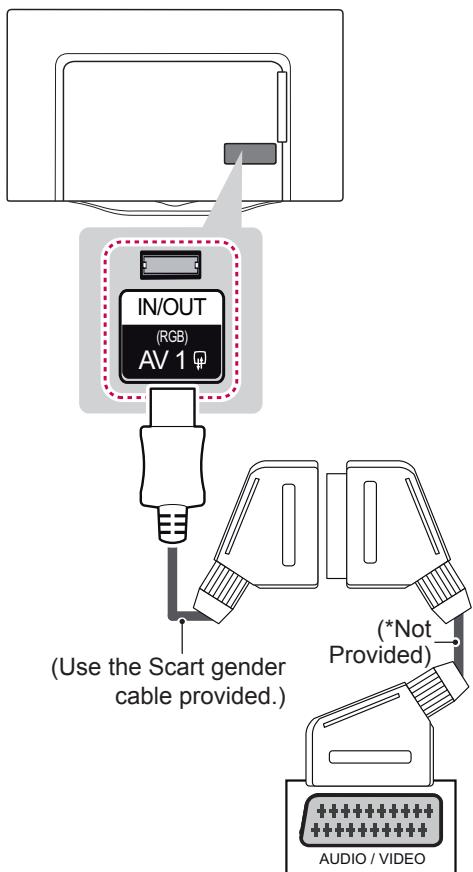
Nederlands

Bekijk gescrambelde services (betaalservices) in de digitale TV-modus. Deze functie is niet in alle landen beschikbaar.

 **OPMERKING**

- Controleer of de CI-module in de juiste richting is geplaatst in de PCMCIA-kaartsleuf. Indien de module niet goed is geplaatst, kan dit schade veroorzaken aan de TV en de PCMCIAkaartsleuf.
- Als de TV geen audio en video afspeelt terwijl CI+ CAM is aangesloten, neem dan contact op met de antenne-/kabel-/satelliet-exploitant.

Euro Scart Connection



English

Transmits the video and audio signals from an external device to the TV set. Connect the external device and the TV set with the Scart gender cable as shown.

Current input mode	Output Type
Digital TV	AV1 (TV Out ¹)
Analogue TV, AV	Digital TV
Component	Analogue TV
HDMI	

1 TV Out : Outputs Analogue TV or Digital TV signals.

NOTE

- Any Euro scart cable used must be signal shielded.
- When watching digital TV in 3D imaging mode, only 2D out signals cannot be output through the SCART cable.
- If you use the Time Machine function on digital TV, monitor out signals cannot be output through the SCART cable.

Deutsch

Überträgt Video- und Audiosignale von einem externen Gerät an das TV-Gerät. Verbinden Sie das externe Gerät wie in der Abbildung gezeigt über ein anderes Scart-Kabel mit dem TV-Gerät.

Ausgangstyp	AV1 (TV-Ausgang ¹)
Aktueller Eingangsmodus	
Digital-TV	Digital-TV
Analog-TV, AV	
Component	Analog-TV
HDMI	

1 TV-Ausgang : Ausgang für analoge und digitale Fernsehsignale.

HINWEIS

- Das Euro-Scart-Kabel muss signaltechnisch abgeschirmt sein.
- Bei digitalem Fernsehen im 3D-Modus können nur 2D-Ausgangssignale über ein SCART-Kabel ausgegeben werden.
- Wenn Sie die Funktion „Time Machine“ des Digital-TVs nutzen, können keine TV-Ausgangssignale über das SCART-Kabel ausgegeben werden.

Français

Transmet les signaux audio et vidéo d'un appareil externe au téléviseur. Connectez le périphérique externe et le téléviseur avec le câble Péritel mâle comme indiqué.

Type de sortie	AV1 (Sortie TV ¹)
Mode d'entrée actuel	
TV numérique	TV numérique
TV analogique, AV	
Composant	TV analogique
HDMI	

- 1 Sortie TV : sortie de signaux en mode TV analogique ou en mode TV numérique.

**REMARQUE**

- Tous les câbles Euro scart utilisés doivent être des câbles de signal blindés.
- Quand le mode 3D est sélectionné sur la TV numérique, seuls les signaux de sortie 2D peuvent être émis via le câble péritel.
- Si vous utilisez la fonction Time Machine sur le téléviseur numérique, les signaux de sortie du téléviseur ne peuvent être traités via le câble SCART.

Italiano

Consente la trasmissione dei segnali audio e video da un dispositivo esterno al televisore. Collegare il dispositivo esterno e il TV con un cavo generico Euro Scart come mostrato.

Tipo di uscita	AV1 (Uscita TV ¹)
Modalità di ingresso corrente	
TV digitale	TV digitale
TV analogica, AV	
Component	TV analogica
HDMI	

- 1 Uscita TV : uscite segnali TV analogica o TV digitale.

**NOTA**

- I cavi Euro Scart devono essere schermati.
- Quando si guarda il TV digitale in modalità immagini 3D, solo i segnali di uscita 2D possono passare attraverso il cavo SCART.
- Se si utilizza la funzione Time Machine sul TV digitale, i segnali di uscita del TV non potranno essere trasmessi tramite il cavo SCART.

Español

Transmite las señales de audio y vídeo de un dispositivo externo a la TV. Use el de género SCART para conectar el dispositivo externo a la TV como se muestra.

Tipo de salida	AV1 (Salida de TV ¹)
Modo de entrada	
TV digital	TV digital
TV analógica, AV	
Component	TV analógica
HDMI	

- 1 Salida de TV : salida de señales de TV analógica o digital.

**NOTA**

- Todo cable euroconector que se emplee deberá estar blindado.
- Cuando visualice la TV digital en modo de imagen 3D, sólo podrá utilizar el euroconector para las señales de salida 2D.
- Si usa la función Time Machine en la TV digital, no podrá utilizar el SCART para las señales de salida de la TV.

Português

Transmite os sinais de vídeo e áudio de um dispositivo externo para a TV. Ligue o dispositivo externo ao televisor com o cabo Scart macho, conforme demonstrado.

Tipo de saída	AV1 (Saída TV ¹)
Modo de entrada actual	
TV Digital	TV Digital
TV Analógica, AV	
Componentes	TV Analógica
HDMI	

- 1 Saída TV : Sinais de Saída de TV Analógica ou Digital.

**NOTA**

- Qualquer cabo Euro scart utilizado terá de ser blindado.
- Quando estiver a ver TV digital no modo de imagem em 3D, apenas os sinais de saída 2D poderão ser emitidos através do cabo SCART.
- Se utilizar a função Time Machine numa TV digital, não é possível enviar os sinais de saída da TV através do cabo SCART.

Nederlands

U kunt de video- en audiosignalen vanaf een etern apparaat naar de TV zenden. Sluit het externe apparaat en de TV op elkaar aan met behulp van de Scart-kabel (mannetje/vrouwje), zoals in de afbeelding.

Uitvoertype	AV1 (TV Uit¹)
Huidige invoermodus	
Digitale TV	Digitale TV
Analoge TV, AV	
Component	Analoge TV
HDMI	

- 1 TV Uit : voert analoge TV-signalen of Digitale TV-signalen uit.

OPMERKING

- Voor elke Scart-kabel moet het signaal zijn afgeschermd.
- Tijdens het kijken naar digitale TV in de modus voor 3D-beelden kunnen alleen 2D-uitsignalen worden uitgevoerd via de SCART-kabel.
- Als u de functie Time Machine op digitale TV gebruikt, kunnen TV uit-signalen niet worden uitgevoerd via de SCART-kabel.

Slovenščina

Prenaša video in avdio signale iz zunanje naprave na televizor. Povežite zunano napravo in televizor s pretvorniškim kablom Euro Scart, kot je prikazano.

Vrsta izhoda	AV1 (TV-izhod¹)
Trenutni način vhoda	
Digitalna TV	Digitalna TV
Analogna TV, AV	
Komponentni	Analogna TV
HDMI	

- 1 TV-izhod : Izvod za analogne in digitalne televizijske signale.

OPOMBA

- Kabel Euro Scart mora biti signalno zaščiten.
- Pri gledanju digitalne televizije v 3D-načinu je mogoče po kablu SCART oddajati le 2D-izhodne signale.
- Pri uporabi funkcije Time Machine pri digitalni televiziji izhodnih signalov monitorja ni mogoče oddajati po kablu SCART.

Ελληνικά

Μεταδίδει τα σήματα εικόνας και ήχου από μια εξωτερική συσκευή στην τηλεόραση. Συνδέστε την εξωτερική συσκευή και την τηλεόραση με ένα καλώδιο Euro Scart αρσενικό-θηλυκό όπως φαίνεται στην εικόνα.

Τύπος εξόδου	AV1 (Έξοδος TV¹)
Τρέχουσα λειτουργία εισόδου	
Ψηφιακή τηλεόραση	Ψηφιακή τηλεόραση
Αναλογική τηλεόραση, AV	
Component	Αναλογική τηλεόραση
HDMI	

- 1 Έξοδος TV : Έξοδοι αναλογικού σήματος τηλεόρασης ή ψηφιακού σήματος τηλεόρασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κάθε καλώδιο Euro scart που χρησιμοποιείται πρέπει να διαθέτει θωράκιση σήματος.
- Όταν παρακολουθείτε ψηφιακή τηλεόραση στη λειτουργία απεικόνισης 3D, μόνο τα σήματα εξόδου 2D μεταδίδονται μέσω του καλωδίου SCART.
- Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Time Machine σε ψηφιακή τηλεόραση, τα σήματα εξόδου της τηλεόρασης δεν μπορούν να μεταδοθούν μέσω καλωδίου SCART.

English

Connect various external devices to the TV and switch input modes to select an external device. For more information on external device's connection, refer to the manual provided with each device. Available external devices are: HD receivers, DVD players, VCRs, audio systems, USB storage devices, PC, gaming devices, and other external devices.

**NOTE**

- The external device connection may differ from the model.
- Connect external devices to the TV regardless of the order of the TV port.
- If you record a TV program on a DVD recorder or VCR, make sure to connect the TV signal input cable to the TV through a DVD recorder or VCR. For more information of recording, refer to the manual provided with the connected device.
- Refer to the external equipment's manual for operating instructions.
- If you connect a gaming device to the TV, use the cable supplied with the gaming device.
- In PC mode, there may be noise associated with the resolution, vertical pattern, contrast or brightness. If noise is present, change the PC output to another resolution, change the refresh rate to another rate or adjust the brightness and contrast on the PICTURE menu until the picture is clear.
- In PC mode, some resolution settings may not work properly depending on the graphics card.
- If Ultra HD content is played via PC, the video or audio may have disruptions intermittently depending on your PC's performance.

Deutsch

Verbinden Sie mehrere externe Geräte mit dem TV-Gerät, und wechseln Sie die Eingangsmodi, um ein externes Gerät auszuwählen. Weitere Informationen zum Anschluss von externen Geräten entnehmen Sie bitte dem Handbuch des jeweiligen Gerätes. Verfügbare externe Geräte sind : HD-Receiver, DVD-Player, Videorekorder, Audiosysteme, USB-Speichergeräte, PCs, Spielkonsole und weitere externe Geräte.

**HINWEIS**

- Der Anschluss für externe Geräte kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein.
- Verbinden Sie externe Geräte unabhängig von der Reihenfolge der Anschlüsse mit dem TV-Gerät.
- Wenn Sie eine Fernsehsendung über DVD- oder Videorekorder aufnehmen, vergewissern Sie sich, dass das TV-Gerät über das Eingangskabel für das TV-Signal mit dem DVD- oder Videorekorder verbunden ist. Weitere Informationen zu Aufnahmen entnehmen Sie bitte dem Handbuch des verbundenen Gerätes.
- Anweisungen zum Betrieb finden Sie im Handbuch des externen Gerätes.
- Wenn Sie eine Spielekonsole mit dem TV-Gerät verbinden, verwenden Sie das mit der Konsole mitgelieferte Kabel.
- Im PC-Modus kann es hinsichtlich Auflösung, vertikalem Muster, Kontrast oder Helligkeit zu Rauschen kommen. Wenn Rauschen auftritt, stellen Sie den PC auf eine andere Auflösung ein, ändern Sie die Bildwiederholrate, oder passen Sie Helligkeit und Kontrast im Menü „BILD“ an, bis das Bild optimal ist.
- Abhängig von der Grafikkarte funktionieren im PC-Modus einige Auflösungseinstellungen möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Falls Sie Ultra-HD-Inhalte über einen PC zuspielen, ist dessen Leistungsfähigkeit entscheidend für ein störungsfreies Abspielverhalten von Bild & Ton.

Français

Connectez divers périphériques externes à la TV et changez de mode de source d'entrée pour sélectionner un périphérique externe. Pour en savoir plus sur le raccordement d'un périphérique externe, reportez-vous au manuel fourni avec ce dernier. Les périphériques externes disponibles sont les suivants : récepteurs HD, lecteurs DVD, VCR, systèmes audio, périphériques de stockage USB, PC, consoles de jeu et autres périphériques externes.

! REMARQUE

- Le raccordement du périphérique externe peut différer du modèle.
- Connectez des périphériques externes à la TV sans tenir compte de l'ordre du port TV.
- Si vous enregistrez un programme TV sur un enregistreur de DVD ou un magnétoscope, veillez à raccorder le câble de source d'entrée du signal de la TV à la TV via un enregistreur de DVD ou un magnétoscope. Pour en savoir plus sur l'enregistrement, reportez-vous au manuel fourni avec le périphérique connecté.
- Veuillez consulter le manuel de l'équipement externe contenant les instructions d'utilisation.
- Si vous connectez une console de jeu à la TV, utilisez le câble fourni avec la console de jeu.
- En mode PC, un bruit peut être associé à la résolution, au modèle vertical, au contraste ou à la luminosité. En présence de bruit, changez la résolution de la sortie PC, changez le niveau du taux de rafraîchissement ou réglez la luminosité et le contraste dans le menu IMAGE jusqu'à ce que l'image soit nette.
- En mode PC, certains réglages de la résolution peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction de la carte graphique utilisée.
- Lors de la lecture de contenu Ultra HD sur votre PC, il se peut, selon les performances de votre PC, que la lecture de contenus vidéo ou audio soit altérée.

Italiano

Collegare diversi dispositivi esterni al televisore e modificare la modalità di ingresso per selezionare un dispositivo esterno. Per ulteriori informazioni sul collegamento di un dispositivo esterno, consultare il manuale fornito in dotazione con ciascun dispositivo. È possibile collegare i seguenti dispositivi esterni : ricevitori HD, lettori DVD, VCR, sistemi audio, periferiche di archiviazione USB, PC, console per videogiochi e altri dispositivi esterni.

! NOTA

- Il collegamento del dispositivo esterno può variare in base al modello.
- Collegare i dispositivi esterni al televisore a prescindere dall'ordine della porta del televisore.
- Se si registra un programma TV su un registratore DVD o VCR, accertarsi di collegare il cavo di ingresso del segnale al televisore attraverso un registratore DVD o VCR. Per ulteriori informazioni sulla registrazione, consultare il manuale fornito in dotazione con il dispositivo collegato.
- Consultare il manuale dell'apparecchiatura esterna per le istruzioni operative.
- Se si collega una console per videogiochi alla TV, utilizzare il cavo fornito con il dispositivo.
- In modalità PC, possono essere presenti interferenze relative alla risoluzione, schemi verticali, contrasto o luminosità. In caso di interferenze, modificare la modalità PC impostando un'altra risoluzione o modificando la frequenza di aggiornamento oppure regolare luminosità e contrasto sul menu IMMAGINE finché non si ottiene un'immagine nitida.
- A seconda della scheda grafica utilizzata, alcune impostazioni di risoluzione potrebbero non essere adatte alla modalità PC.
- Se i contenuti Ultra HD vengono riprodotti sul PC, il video o l'audio potrebbero interrompersi a seconda delle prestazioni del PC in uso.

Español

Puede conectar varios dispositivos externos a la TV y cambiar entre los modos de entrada para seleccionar un dispositivo externo. Para obtener más información sobre la conexión de dispositivos externos, consulte el manual que se incluye con cada dispositivo.

Los dispositivos externos disponibles son : receptores HD, reproductores de DVD, videos, sistemas de audio, dispositivos de almacenamiento USB, PC, consolas de juegos, etc.

**NOTA**

- La conexión de dispositivos externos puede variar entre distintos modelos.
- Conecte los dispositivos externos a la TV independientemente del orden de los puertos de la TV.
- Si graba un programa de TV en un grabador de DVD o un vídeo, asegúrese de conectar el cable de entrada de señal de TV a la TV a través del grabador de DVD o del vídeo. Para obtener más información sobre la grabación, consulte el manual que se incluye con el dispositivo que se conecte.
- Consulte el manual del equipo externo para obtener las instrucciones de funcionamiento.
- Si conecta una consola de juegos a la TV, emplee el cable proporcionado con el dispositivo en cuestión.
- En el modo PC, puede que se genere ruido asociado a la resolución, al patrón vertical, al contraste o a la luminosidad. Si se produce ruido, cambie la salida PC a otra resolución, cambie la frecuencia de actualización o ajuste la luminosidad y el contraste del menú IMAGEN hasta que la imagen se muestre más clara.
- En el modo PC, puede que algunos ajustes de la resolución no funcionen correctamente en función de la tarjeta gráfica.
- Si se reproduce contenido Ultra HD en el PC, la imagen o el sonido puede interrumpirse de forma intermitente, dependiendo del rendimiento del PC.

Português

Ligue vários dispositivos externos à TV e mude os modos de entrada para seleccionar um dispositivo externo. Para mais informações sobre a ligação de dispositivos externos, consulte o manual fornecido com cada dispositivo.

Os dispositivos externos disponíveis são : receptores HD, leitores de DVD, videogravadores, sistemas de áudio, dispositivos de armazenamento USB, PC, dispositivos de jogos e outros dispositivos externos.

**NOTA**

- A ligação do dispositivo externo pode ser diferente da do modelo.
- Ligue dispositivos externos à TV independentemente da ordem da porta da TV.
- Se gravar um programa de televisão num gravador de DVD ou num videogravador, não se esqueça de ligar o cabo de entrada do sinal de TV à TV através do gravador de DVD ou do videogravador. Para mais informações sobre a gravação, consulte o manual fornecido com o dispositivo ligado.
- Consulte o manual do equipamento externo sobre instruções de funcionamento.
- Se ligar um dispositivo de jogos à TV, utilize o cabo fornecido com o dispositivo de jogos.
- No modo PC, poderá ser produzido um ruído associado à resolução, padrão vertical, contraste ou luminosidade. Se se verificar ruído, altere a saída do PC para outra resolução, altere a frequência de actualização para outra frequência ou ajuste a luminosidade e o contraste no menu IMAGEM até a imagem ficar nítida.
- No modo PC, algumas definições de resolução podem não funcionar correctamente, dependendo da placa gráfica.
- Se reproduzir conteúdo em Ultra HD no seu PC, poderá haver interrupções no vídeo ou no áudio, dependendo do desempenho do PC.

Nederlands

U kunt diverse externe apparaten aansluiten op de TV en de invoerbron wijzigen om het externe apparaat te kiezen. Zie voor meer informatie over het aansluiten van externe apparaten de handleiding die bij elk extern apparaat is geleverd.

De mogelijke externe apparaten zijn : HD-ontvangers, DVD-spelers, videorecorders, audiosystemen, USB-opslagapparaten, PC's, game-apparaten en andere externe apparaten.

**OPMERKING**

- De aansluiting van externe apparaten kan per model verschillen.
- Sluit externe apparaten aan op de TV, ongeacht de volgorde van de TV-poort.
- Als u een TV-programma opneemt op een DVD-recorder of videorecorder, moet u ervoor zorgen dat de TV-signaalinvoerkabel via de DVD-recorder of videorecorder op de TV is aangesloten. Zie voor meer informatie over het opnemen de handleiding die bij het aangesloten apparaat is geleverd.
- Raadpleeg de handleiding bij het externe apparaat voor bedieningsinstructies.
- Als u een game-apparaat aansluit op de TV, gebruik dan de kabel die bij het game-apparaat is geleverd.
- Het is mogelijk dat in de PC-modus ruis aan de resolutie, het verticale patroon, het contrast of de helderheid is gekoppeld. Wijzig in dat geval de PC-uitvoer in een andere resolutie, verander de vernieuwingsfrequentie in een andere frequentie of pas de helderheid en het contrast in het menu AFBEELDING aan tot het beeld duidelijk is.
- Afhankelijk van de grafische kaart werken bepaalde resolutie-instellingen in de PC-modus mogelijk niet juist.
- Als er Ultra HD-inhoud op uw PC wordt afgespeeld, kan de video of audio mogelijk worden verstoord, afhankelijk van de prestaties van uw PC.

Ελληνικά

Για να επιλέξετε μια εξωτερική συσκευή, συνδέστε διάφορες εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση και αλλάξτε λειτουργίες εισόδου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με κάθε συσκευή.

Οι διαθέσιμες εξωτερικές συσκευές περιλαμβάνουν δέκτες HD, συσκευές αναπαραγωγής DVD, VCR, ηχοσυστήματα, συσκευές αποθήκευσης USB, υπολογιστές, παιχνιδομηχανές και άλλες εξωτερικές συσκευές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Η σύνδεση εξωτερικών συσκευών ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο.
- Μπορείτε να συνδέσετε εξωτερικές συσκευές στην τηλεόραση, ανεξάρτητα από τη σειρά της θύρας της τηλεόρασης.
- Για να εγγράψετε ένα τηλεοπτικό πρόγραμμα σε μια συσκευή εγγραφής DVD ή VCR, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το καλώδιο εισόδου τηλεοπτικού σήματος στη συσκευή εγγραφής DVD ή VCR. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με τη συνδεδεμένη συσκευή.
- Για οδηγίες λειτουργίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του εξωτερικού εξοπλισμού.
- Για να συνδέσετε μια παιχνιδομηχανή στην τηλεόραση, χρησιμοποιήστε το καλώδιο που παρέχεται με την παιχνιδομηχανή.
- Στη λειτουργία PC, ενδέχεται να υπάρχει θόρυβος λόγω της ανάλυσης, του κάθετου πλέγματος, της αντίθεσης ή της φωτεινότητας. Εάν υπάρχει θόρυβος, αλλάξτε την ανάλυση στη λειτουργία PC ή το ρυθμό ανανέωσης ή ρυθμίστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση στο μενού ΕΙΚΟΝΑ, μέχρι να είναι καθαρή η εικόνα.
- Σε λειτουργία PC, ορισμένες ρυθμίσεις ανάλυσης ενδεχομένως να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα με την κάρτα γραφικών.
- Αν γίνεται αναπαραγωγή περιεχομένου Ultra HD στο PC σας, το βίντεο ή ο ήχος μπορεί να διακόπτονται ανά διαστήματα, ανάλογα με την απόδοση του PC.

Slovenščina

Priklučite različne zunanje naprave na televizor in vklopite vhodne načine, da izberete zunano napravo. Za dodatne informacije o priključitvi zunane naprave glejte navodila za uporabo, ki so priložena posamezninapravi.

Zunanje naprave, ki so na voljo, so : HD-sprejemniki, DVD-predvajalniki, videorekorderji, zvočni sistemi, pomnilniki USB, računalniki, igralne konzole in druge zunane naprave.

**OPOMBA**

- Povezava z zunano napravo je lahko odvisna od modela.
- Zunanje naprave priključite na priključke televizorja v poljubnem zaporedju.
- Če televizijski program snemate na DVDSnemalnik ali videorekorder, morate DVDSnemalnik ali videorekorder priključiti na televizor s signalnim vhodnim kablom za televizor. Za dodatne informacije o snemanju glejte navodila za uporabo, ki so priložena priključeni napravi.
- Navodila za uporabo si oglejte v priročniku zunanje opreme.
- Če želite na televizor priključiti igralno konzolo, uporabite kabel, ki je bil priložen igralni konzoli.
- V načinu računalnika se lahko pojavi šum, ki je povezan z ločljivostjo, navpičnim vzorcem, kontrastom ali svetlostjo. Če se pojavi šum, spremenite izhodno ločljivost računalnika, spremenite hitrost osveževanje ali v meniju FOTOGRAFIJA prilagodite svetlost in kontrast, dokler slika ni jasna.
- V načinu računalnika nekatere nastavitev ločljivosti morda ne bodo delovale pravilno (odvisno od grafične kartice).
- Če v računalniku predvajajte vsebino ultra visoke ločljivosti, sta lahko slika in zvok prekinjena, odvisno od zmogljivosti računalnika.





MANUEL D'UTILISATION Téléviseur OLED

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de mettre en service votre produit et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

www.lg.com

TABLE DES MATIÈRES

3 LICENCES	29 UTILISATION DU GUIDE DE L'UTILISATEUR
3 INFORMATIONS SUR LES LOGICIELS LIBRES	30 MAINTENANCE
3 CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE	30 Nettoyage de votre TV 30 - Écran, cadre, boîtier et support 30 - Cordon d'alimentation
4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	31 DÉPANNAGE
10 - Visionnage d'images 3D	32 SPÉCIFICATIONS
12 PROCÉDURE D'INSTALLATION	
12 ASSEMBLAGE ET PRÉPARATION	
12 Déballage 14 Achat séparé 15 Pièces et boutons 17 - Utilisation du bouton du joystick 18 Soulever et déplacer la TV 19 Installation sur une table 20 Fixation du support mural 21 Guide de configuration pour type mural 21 - Comment retirer le support 23 Utilisation de la caméra intégrée 23 - Préparation de la caméra intégrée 24 - Nom des pièces de la caméra intégrée 24 - Vérification de la plage de prise de vue de la caméra	
25 TÉLÉCOMMANDE	
27 FONCTIONS DE LA MAGIC REMOTE	
28 Enregistrement de la télécommande magic remote 28 Comment utiliser la télécommande magic remote 29 Consignes relatives à l'utilisation de la télécommande magic remote	

 **AVERTISSEMENT**

- Si vous ignorez ces messages d'avertissement, vous risquez d'être gravement blessé, de provoquer un accident ou d'entraîner la mort.

 **ATTENTION**

- Si vous ignorez ces messages de sécurité, vous risqueriez de vous blesser légèrement ou d'endommager le produit.

 **REMARQUE**

- Les remarques vous aident à comprendre et à utiliser le produit en toute sécurité. Veuillez lire attentivement les remarques avant d'utiliser le produit.

LICENCES

Les licences prises en charge peuvent varier d'un modèle à l'autre. Pour plus d'informations sur les licences, consultez le site www.lg.com.



FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR LES LOGICIELS LIBRES

Pour obtenir le code source sous la licence publique générale, la licence publique générale limitée, la licence publique Mozilla ou les autres licences libres de ce produit, rendez-vous sur <http://opensource.lge.com>.

En plus du code source, tous les termes de la licence, ainsi que les exclusions de responsabilité et les droits d'auteur, sont disponibles au téléchargement.

LG Electronics propose de vous fournir le code open source sur CD-ROM en échange des coûts couvrant cet envoi, notamment le coût du support, des frais de port et de prise en charge, une fois la demande reçue par LG Electronics à l'adresse suivante : opensource@lge.com. La validité de cette offre est de trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE

Pour obtenir plus d'informations sur la configuration du périphérique de contrôle externe, rendez-vous sur www.lg.com.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT

FRANÇAIS



- N'installez pas la TV et la télécommande dans les environnements suivants :
 - Un emplacement exposé à la lumière directe du soleil ;
 - Une zone fortement humide comme une salle de bain ;
 - À proximité d'une source de chaleur comme une cuisinière et tout autre appareil produisant de la chaleur ;
 - À proximité d'un plan de travail de cuisine ou d'un humidificateur où elles pourraient facilement être exposées à la vapeur ou à l'huile ;
 - Une zone exposée à la pluie et au vent ;
 - À proximité de conteneurs d'eau comme des vases.

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une électrocution, un dysfonctionnement ou une déformation du produit.



- N'installez pas le produit dans un endroit exposé à la poussière.
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.



- La fiche secteur est l'élément de déconnexion. La fiche doit être toujours accessible.



- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. En outre, si la fiche du cordon est mouillée ou couverte de poussière, séchez ou essuyez complètement le cordon d'alimentation.

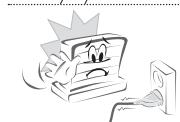
L'humidité excessive peut provoquer des risques d'électrocution.



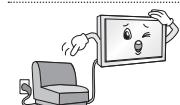
- Veillez à raccorder le câble d'alimentation à une prise de terre. (Ne s'applique pas aux appareils ne nécessitant pas une mise à la terre.)
Si ce n'est pas le cas, vous risquez d'être électrocuté ou blessé.



- Fixez correctement le câble d'alimentation.
Si le câble d'alimentation n'est pas correctement fixé, un incendie peut se déclarer.



- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas en contact avec des objets chauds comme un chauffage.
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.



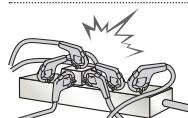
- Ne placez pas d'objets lourds, ou le produit lui-même, sur les câbles d'alimentation.
Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.



- Pliez le câble d'antenne entre le bâtiment intérieur et extérieur pour empêcher la pluie de s'écouler à l'intérieur.
L'eau pourrait endommager le produit et provoquer une électrocution.



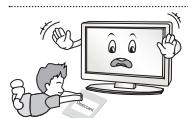
- Lorsque vous fixez une TV au mur, veillez à ne pas l'accrocher à l'aide des câbles d'alimentation ou de signal situés à l'arrière.
Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.



- Ne branchez pas trop d'appareils électriques sur une seule multiprise murale. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie résultant d'une surchauffe.



- Ne faites pas tomber le produit ou ne le laissez pas tomber lors du branchement de périphériques externes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager le produit.



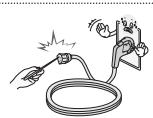
- Conservez le matériel d'emballage anti-moisissure ou l'emballage en vinyle hors de portée des enfants. Le matériel anti-moisissure est dangereux en cas d'ingestion. En cas d'ingestion par mégarde, faites vomir la personne et rendez-vous à l'hôpital le plus proche. En outre, l'emballage en vinyle peut entraîner une asphyxie. Conservez-le hors de portée des enfants.



- Ne laissez pas les enfants grimper sur la TV ou s'agripper dessus. Dans le cas contraire, la TV risque de tomber, ce qui peut entraîner des blessures graves.



- Respectez les règles de sécurité lors de la mise au rebut des batteries pour éviter qu'un enfant ne les avale. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.



- N'insérez pas de conducteur (comme une baguette métallique) dans l'une des extrémités du câble d'alimentation si l'autre extrémité est reliée au terminal d'entrée mural. En outre, ne touchez pas le câble d'alimentation juste après le raccordement au terminal d'entrée mural.
Vous pourriez vous électrocuter. (selon le modèle)



- Veillez à ne pas placer ou conserver des substances inflammables à proximité du produit. Une manipulation imprudente des substances inflammables présente un risque d'explosion ou d'incendie.



- Ne laissez pas tomber d'objets métalliques (pièces de monnaie, épingle à cheveux, baguettes métalliques ou fils) ou d'objets inflammables (papier et allumettes) dans le produit. Surveillez particulièrement les enfants. Cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou des blessures. Si un corps étranger tombe dans le produit, débranchez le câble d'alimentation et contactez le centre de services.



- Ne vaporisez pas d'eau sur le produit ou ne le frottez pas avec une substance inflammable (diluant ou benzène). Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.



- Évitez tout impact d'objets avec l'appareil ou toute chute d'objets sur l'appareil, et ne laissez rien tomber sur l'écran. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le produit.



- Ne touchez jamais ce produit ou l'antenne en cas de tonnerre ou d'orage. Vous pourriez vous électrocuter.



- Ne touchez jamais la prise murale lors d'une fuite de gaz ; ouvrez les fenêtres et aérez la pièce. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou des brûlures dues aux étincelles.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Ne démontez pas le produit, ne le réparez pas et n'y apportez aucune modification.

Vous risqueriez de provoquer une électrocution ou un incendie.

Contactez le centre de services pour les vérifications, les calibrages et les réparations.



- Si vous êtes confronté à l'une des situations suivantes, débranchez immédiatement le produit et contactez votre centre de services local.

- Le produit a reçu un choc
- Le produit a été endommagé
- Des corps étrangers sont entrés dans le produit
- Le produit dégage de la fumée ou une odeur étrange

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.



- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation du produit.

Une couche de poussière peut provoquer un incendie ; une détérioration de l'isolation peut provoquer une fuite électrique, une électrocution ou un incendie.



- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures. Ne placez pas d'objets contenant du liquide (tels qu'un vase) sur le produit.

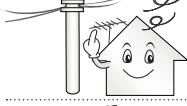


ATTENTION

- Installez le produit à l'écart des ondes radio.



- La distance entre une antenne extérieure et les lignes d'alimentation doit être suffisante pour éviter tout contact physique en cas de chute de l'antenne. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une électrocution.



- N'installez pas le produit sur des étagères instables ou des surfaces inclinées. Évitez également les endroits soumis à des vibrations ou ne permettant pas de supporter correctement le produit. Dans le cas contraire, le produit risque de tomber ou de se retourner, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.



- Si vous installez la TV sur un support, veillez à empêcher le produit de se renverser. Dans le cas contraire, le produit risque de tomber, ce qui peut entraîner des blessures.



- Si vous essayez de monter le produit sur un mur, fixez une interface de montage VESA standard (pièces en option) à l'arrière du produit. Lorsque vous installez le poste à l'aide d'un support mural (pièces en option), fixez-le solidement pour éviter qu'il ne tombe.

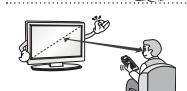


- Utilisez uniquement des éléments de fixation/accessoires agréés par le fabricant.

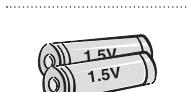
- Lors de l'installation de l'antenne, consultez un agent de maintenance qualifié. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.



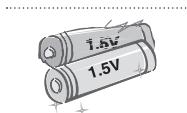
- Nous vous recommandons de garder une distance équivalente à 2 à 7 fois la diagonale de l'écran lorsque vous regardez la TV. Regarder la TV de façon prolongée peut provoquer des troubles de la vue.



- Utilisez uniquement le type de piles spécifié. Le non-respect de cette consigne peut endommager la télécommande.



- N'utilisez pas simultanément de nouvelles piles et des piles usagées. Ceci pourrait provoquer la surchauffe des piles et une fuite de liquide.



- N'exposez pas les piles à une température excessive (directement sous les rayons du soleil, près d'une cheminée ouverte ou d'un radiateur, par exemple).

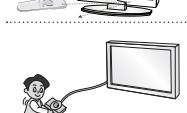
- N'utilisez PAS des piles non-rechargeables dans le chargeur de l'appareil.



- Assurez-vous qu'aucun objet n'est placé entre la télécommande et son capteur.



- La lumière du soleil ou un éclairage puissant peut perturber le signal de la télécommande. Le cas échéant, assombrissez la pièce.



- Lorsque vous branchez des périphériques externes comme des consoles de jeu vidéo, veillez à ce que les câbles de raccordement soient assez longs. Dans le cas contraire, le produit risque de tomber, ce qui peut provoquer des blessures ou endommager le produit.

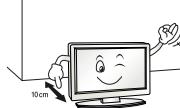
8 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne mettez pas le produit sous/hors tension en branchant et en débranchant le cordon d'alimentation de la prise. (N'utilisez pas le cordon d'alimentation en tant qu'interrupteur.)



Vous risqueriez de provoquer une panne mécanique ou une électrocution.

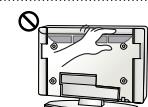
- Veuillez suivre les instructions d'installation ci-après pour empêcher une surchauffe du produit.



- La distance entre le produit et le mur doit être d'au moins 10 cm.
- N'installez pas le produit dans un endroit non aéré (par ex., dans une bibliothèque ou dans un placard).
- N'installez pas le produit sur un tapis ou un coussin.
- Assurez-vous que l'aération n'est pas obstruée par une nappe ou un rideau.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un incendie.

- Évitez de toucher les ouvertures de ventilation lors de l'utilisation prolongée du téléviseur car elles peuvent surchauffer. Ceci n'affecte en aucun cas le fonctionnement ou la performance du produit.



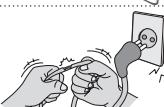
- Examinez régulièrement le cordon de votre appareil et si vous détectez des signes d'endommagement ou de détérioration, débranchez-le. Cessez alors d'utiliser l'appareil et demandez à un prestataire de services autorisé de remplacer le cordon par une pièce identique.



- Évitez de laisser la poussière s'accumuler sur les tiges de la fiche d'alimentation ou de la prise électrique.

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie.

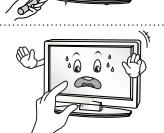
- Protégez le cordon d'alimentation contre les mauvais traitements physiques ou mécaniques, la torsion, la pliure, le pincement, et évitez qu'il ne puisse être pris dans une porte ou que l'on puisse marcher dessus. Vérifiez soigneusement les fiches, les prises murales et les points de sortie du cordon de l'appareil.



- N'appuyez pas avec force sur l'écran avec la main ou avec un objet pointu, tel qu'un clou, un crayon ou un stylo afin d'éviter de le rayer.



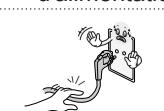
- Évitez de toucher l'écran ou de maintenir les doigts dessus de manière prolongée. Cela peut en effet provoquer des déformations provisoires de l'image.



- Lors du nettoyage du produit et de ses composants, débranchez le cordon d'alimentation et essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux. Une pression excessive peut provoquer des rayures ou une décoloration. Ne vaporisez pas d'eau et n'utilisez pas de chiffon mouillé. N'utilisez jamais de produit à vitre, de produit lubrifiant pour voiture ou industriel, d'abrasifs ou de cire, de benzène, d'alcool, etc., qui risqueraient d'endommager le produit et son écran.

Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution, ou endommager le produit (déformation, corrosion ou cassure).

- Tant que l'unité est connectée à la prise murale de secteur, elle n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur, même si vous avez éteint l'unité à l'aide de l'INTERRUPTEUR.



- Pour débrancher le câble, tenez-le par la fiche.

Si les fils dans le câble d'alimentation sont déconnectés, cela peut provoquer un incendie.

- Veillez à mettre le produit hors tension lorsque vous le déplacez. Puis, débranchez les câbles d'alimentation, les câbles d'antenne et tous les câbles de raccordement. La TV ou le cordon d'alimentation peuvent être endommagés, ce qui peut provoquer un incendie ou une électrocution.





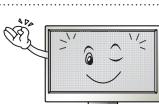
- Vous devez être deux pour déplacer ou déballer le produit car ce dernier est lourd. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.



- Contactez le centre de services une fois par an pour nettoyer les composants internes du produit. Une accumulation de poussière peut provoquer des pannes mécaniques.



- Confiez l'ensemble des réparations à du personnel qualifié. Confiez les réparations à du personnel qualifié dans les cas suivants : si la fiche ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.



- Si le produit est froid au toucher, il pourra se produire un petit « scintillement » à sa mise en marche. Ce phénomène est normal et le produit n'est pas en cause.



- L'écran haute technologie se caractérise par une résolution de deux millions à six millions de pixels. Il est possible que de minuscules points noirs et/ou des points lumineux (rouge, bleu ou vert) de la taille d'un ppm s'affiche à l'écran. Cela n'indique pas un dysfonctionnement et n'affecte pas les performances et la fiabilité du produit.

Ce phénomène survient également sur les produits tiers ; aucun échange ou remboursement n'est possible.



- Suivant votre position de visionnage (gauche/droite/haut/bas), la luminosité et la couleur de l'écran peuvent varier. Ce phénomène résulte des caractéristiques de l'écran. Il n'a aucun rapport avec les performances du produit et n'indique pas un dysfonctionnement.



- L'affichage d'une image fixe (logo d'un canal de diffusion, menu à l'écran, scène d'un jeu vidéo ou d'un ordinateur, etc.) pendant une durée prolongée peut endommager l'écran et provoquer une image rémanente ; ce phénomène s'appelle une brûlure d'écran. Cette image peut rester imprégnée pendant longtemps, voire ne jamais disparaître. La garantie ne couvre pas le produit pour une brûlure d'écran.

Évitez d'afficher une image fixe de façon prolongée sur l'écran de votre téléviseur (1 heure ou plus pour les écrans OLED).

Si vous regardez votre TV de façon prolongée au format 4:3, une brûlure d'écran peut apparaître sur le contour de l'écran.

Ce phénomène survient également sur les produits tiers ; aucun échange ou remboursement n'est possible.

• Sons générés

Bruit de craquement : un bruit de craquement, lorsque vous regardez ou éteignez la TV, est généré par une contraction thermique plastique liée à la température et à l'humidité. Ce bruit est usuel sur les produits nécessitant une déformation thermique. Bourdonnement du circuit électrique/de l'écran : bruit faible généré par un circuit de commutation haute vitesse qui permet le fonctionnement du produit en fournissant la majeure partie de l'alimentation. Il varie en fonction du produit.

Ce son généré n'affecte ni les performances ni la fiabilité du produit.

- Ne pas utiliser de produits électroniques à haute tension près du téléviseur (par ex. : tapette à mouche électrisée). Cela pourrait endommager le produit.



Visionnage d'images 3D

⚠ AVERTISSEMENT

Environnement de visionnage

- Durée de visionnage
 - Lors du visionnage de contenu 3D, veillez à faire une pause de 5 à 15 minutes toutes les heures. Le visionnage prolongé de contenu 3D peut provoquer des maux de tête, des vertiges et une fatigue générale ou oculaire.

Personnes sujettes à des convulsions liées à la photosensibilité ou souffrant d'une maladie chronique

- Certains utilisateurs peuvent être victimes de crises d'épilepsie ou montrer des symptômes anormaux lorsqu'ils sont exposés à une lumière clignotante ou à un type d'image précis provenant de contenu 3D.
- Ne regardez pas de vidéos 3D si vous êtes nauséeux, attendez un enfant, souffrez d'une maladie chronique comme l'épilepsie, présentez un trouble cardiaque, un problème de tension, etc.
- Le contenu 3D n'est pas recommandé aux personnes qui souffrent d'une cécité stéréo ou d'une anomalie stéréo. Vous pourriez voir les images en double ou éprouver une gêne lors du visionnage.
- Si vous souffrez d'un strabisme (yeux qui louchent), d'une amblyopie (faiblesse de la vue) ou d'un astigmatisme, vous pouvez rencontrer des problèmes de détection de la profondeur et éprouver facilement une fatigue visuelle résultant de la vision des images en double. Il est recommandé de faire davantage de pauses qu'un adulte ne présentant pas de gêne.
- Si votre vision varie d'un œil à l'autre, contrôlez votre vue avant de visionner du contenu 3D.

Symptômes nécessitant d'arrêter provisoirement ou définitivement de visionner du contenu 3D

- Ne regardez pas du contenu 3D lorsque vous êtes fatigué à cause d'un manque de sommeil, d'une surcharge de travail ou d'une surconsommation d'alcool.
- Lorsque vous éprouvez ces symptômes, arrêtez d'utiliser/visionner du contenu 3D et reposez-vous jusqu'à leur disparition.
 - Consultez votre médecin si ces symptômes persistent. Symptômes possibles : maux de tête, douleurs des globes oculaires, vertiges, nausée, palpitation, images floues, gêne, images en double, gêne ou fatigue visuelle.



ATTENTION

Environnement de visionnage

- Distance de visionnage
 - Lors du visionnage de contenu 3D, gardez une distance équivalente au double de la diagonale de l'écran. Si vous ressentez une gêne lors du visionnage de contenu 3D, éloignez-vous davantage de la TV.

Âge pour le visionnage

- Enfants
 - L'utilisation/le visionnage de contenu 3D par des enfants de moins de 6 ans est interdit.
 - Les enfants de moins de 10 ans peuvent réagir de manière excessive car leur vision est en cours de développement (ils peuvent, par exemple, essayer de toucher l'écran ou de sauter dedans). Il est nécessaire d'apporter une surveillance spéciale et une attention particulière aux enfants qui visionnent du contenu 3D.
 - Les enfants présentent une plus grande disparité binoculaire des présentations en 3D que les adultes car la distance entre leurs yeux est plus petite. En revanche, ils perçoivent davantage la profondeur stéréoscopique des images 3D que les adultes.
- Adolescents
 - Les adolescents de moins de 19 ans peuvent présenter une plus grande sensibilité du fait de la stimulation résultant de la luminosité du contenu 3D. Conseillez-leur de ne pas regarder de contenu 3D de manière prolongée lorsqu'ils sont fatigués.
- Personnes âgées
 - Les personnes âgées perçoivent moins les effets 3D que les personnes jeunes. Ne vous asseyez pas plus près de la TV que la distance recommandée.

FRANÇAIS

Mise en garde lors de l'utilisation de lunettes 3D

- Veillez à utiliser des lunettes 3D LG. Dans le cas contraire, vous risquez de ne pas voir les vidéos 3D correctement.
- N'utilisez pas les lunettes 3D comme lunettes de vue, lunettes de soleil ou lunettes de protection.
- L'utilisation de lunettes 3D modifiées peut entraîner une fatigue oculaire ou une distorsion de l'image.
- Gardez vos lunettes 3D à l'abri des températures extrêmement froides ou chaudes. Cela pourrait les déformer.
- Les lunettes 3D sont fragiles et se rayent facilement. Utilisez toujours un chiffon doux et propre pour nettoyer les verres. Ne rayez pas les verres des lunettes 3D avec un objet pointu et n'y appliquez pas de produits chimiques..



! REMARQUE

- L'image ci-dessous peut être différente de celle affichée sur votre téléviseur.
- L'affichage à l'écran de votre TV peut différer légèrement de celui qui est présenté dans ce manuel.
- Les menus et options disponibles peuvent être différents selon la source d'entrée ou le modèle de produit utilisé.
- De nouvelles fonctionnalités pourront être ajoutées ultérieurement à ce téléviseur.
- La TV peut être mise en mode veille pour réduire la consommation d'électricité. Pour réduire la consommation d'énergie, la TV doit être éteinte si personne ne la regarde pendant un certain temps.
- La consommation d'énergie pendant l'utilisation peut être limitée de façon significative en réduisant la luminosité de l'image. Cela aura pour effet de réduire le coût global de fonctionnement.
- L'appareil doit être raccordé à une prise électrique située à proximité et facilement accessible. Sur certains appareils ne disposant pas de bouton marche/arrêt, la mise hors tension de l'appareil s'effectue en débranchant le cordon d'alimentation.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

- 1 Ouvrez la boîte et assurez-vous d'avoir tous les accessoires.
- 2 Connectez un périphérique externe au moniteur.
- 3 Assurez-vous que la connexion réseau est disponible.
Vous pouvez utiliser les fonctions réseau de la TV uniquement lorsque la connexion réseau est établie.

* Si le téléviseur est mis sous tension pour la première fois depuis son expédition depuis l'usine, l'initialisation peut prendre quelques minutes.

ASSEMBLAGE ET PRÉPARATION

Déballage

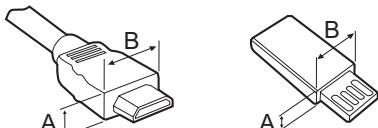
Vérifiez que la boîte de votre moniteur contient les éléments suivants. S'il manque des accessoires, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit.
L'aspect réel des produits et articles présentés dans ce manuel peut différer des illustrations.

! ATTENTION

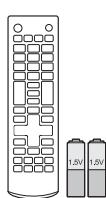
- Afin d'optimiser la sécurité et la durée de vie du produit, n'utilisez pas d'éléments non agréés.
- La garantie ne couvre pas les dommages ou les blessures dus à l'utilisation d'éléments non agréés.
- Sur certains modèles, un film fin est appliqué sur l'écran et celui-ci ne doit pas être retiré.

! REMARQUE

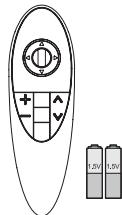
- Les éléments fournis avec votre produit diffèrent en fonction du modèle choisi.
- Les caractéristiques des produits ou le contenu de ce manuel peuvent être modifiés sans préavis en cas de mise à jour des fonctions.
- Pour une connexion optimale, les câbles HDMI et les périphériques USB doivent comporter des connecteurs d'une épaisseur inférieure à 10 mm et d'une largeur inférieure à 18 mm. Utilisez une rallonge prenant en charge USB 2.0 si le câble USB ou la clé USB ne s'adapte pas au port USB de la TV.



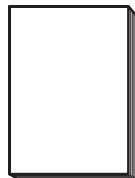
A ≤ 10 mm
B ≤ 18 mm



Télécommande et piles (AAA)
(selon le modèle)
(voir p. 25, p. 26)



Magic remote, piles (AA)
(voir p. 27)



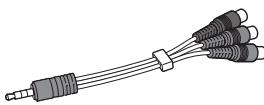
Manuel d'utilisation



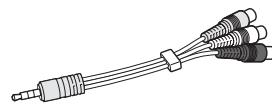
Lunettes de cinéma 3D
Le nombre de lunettes 3D peut varier suivant le modèle et le pays.



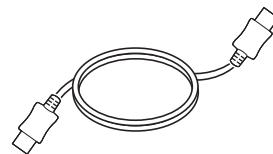
Support de câble
(voir p. A-4, A-5)



Câble vidéo de composant
(voir p. A-20)



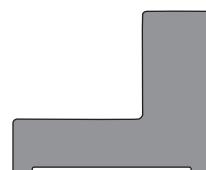
Câble vidéo composite
(voir p. A-20, A-21)



Câble HDMI
(Uniquement EC97**, EC98**)
(voir p. A-8, A-9)



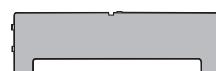
Câble périphérique mâle
(voir p. A-32)



Cache AV
(Uniquement EC98**)
(voir p. A-4)



Cache AV
(Uniquement EC93**)
(voir p. A-4)



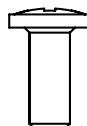
Cache AV
(Uniquement EC97**)
(voir p. A-4)



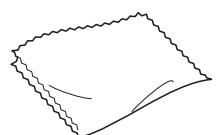
Tag on
(selon le modèle)



Rangement des câbles
2 EA
(Uniquement EC97**)
(voir p. A-4, A-5)



Dispositif de rangement des câbles
2 EA, M4 x L10
(Uniquement EC97**)
(voir p. A-5)



Chiffon de nettoyage
(selon le modèle)



Achat séparé

Des articles vendus séparément peuvent faire l'objet de remplacements ou de modifications sans préavis dans le but d'améliorer la qualité du produit. Contactez votre revendeur pour vous procurer ces articles. Ces périphériques fonctionnent uniquement avec certains modèles.

AG-F***

Lunettes de cinéma

AN-MR500Télécommande
Magic Remote**AN-VC5****Caméra pour appels
vidéo**AG-F***DP**

Lunettes Dual Play

**Périphérique audio
LG****Tag on**

FRANÇAIS

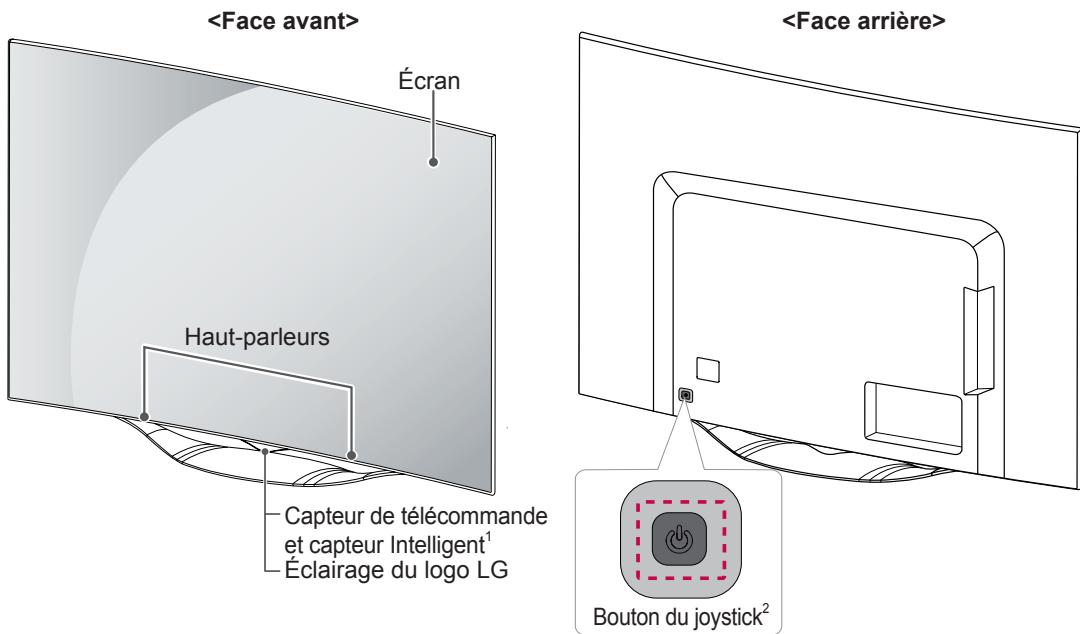
Compatibilité	EC93**	EC97**	EC98**
AG-F*** Lunettes de cinéma	•	•	•
AN-MR500 Télécommande Magic Remote	•	•	•
AN-VC5** Caméra pour appels vidéo	•		
AG-F***DP Lunettes Dual Play	•	•	•
Périphérique audio LG	•	•	•
Tag on	•	•	•

Le nom ou le design du modèle peut changer en cas de mise à niveau des fonctions du produit, des conditions de diffusion ou des politiques de confidentialité du fabricant.

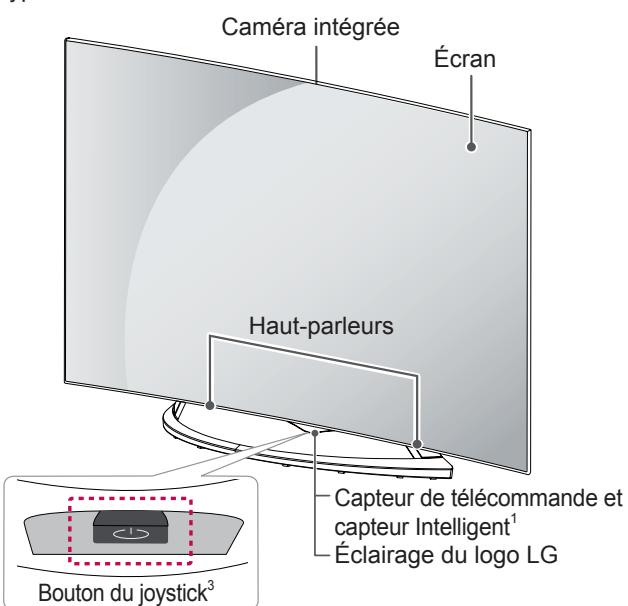
FRANÇAIS

Pièces et boutons

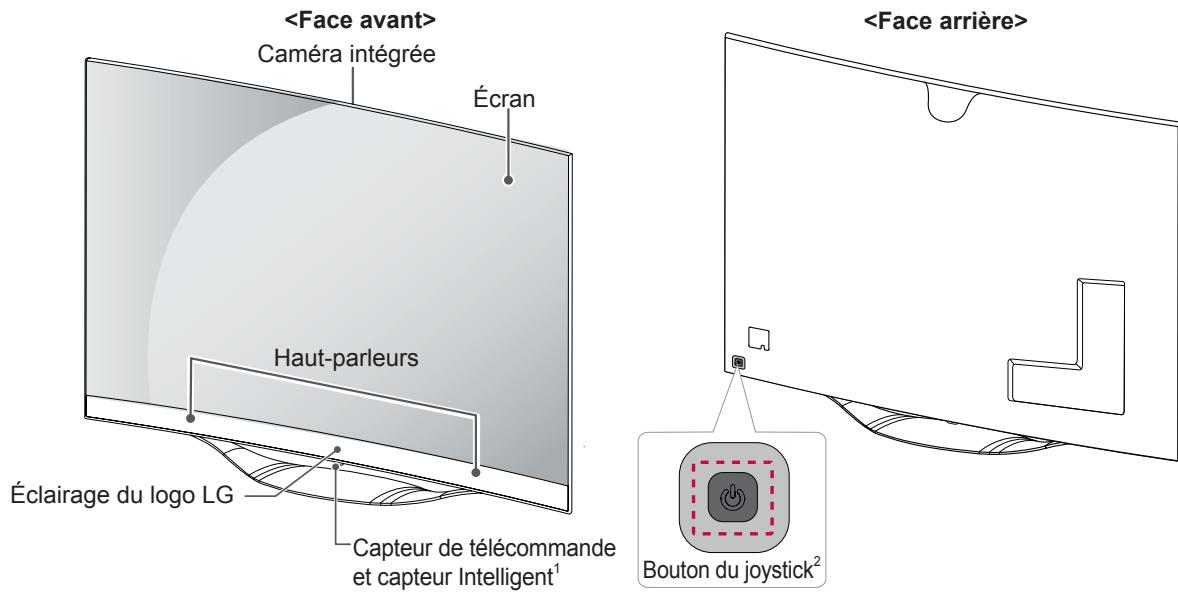
Type A: EC93**



Type B: EC97**



Type C: EC98**



1 Capteur intelligent - Ajuste la qualité et la luminosité de l'image en fonction de l'environnement.

2 Bouton du joystick - Ce bouton est situé au derrière l'écran du téléviseur.

3 Bouton du joystick - Ce bouton est situé au bas de l'écran du téléviseur.



REMARQUE

- Vous pouvez activer ou désactiver le voyant du logo LG ou le voyant d'alimentation en sélectionnant **GÉNÉRAL** dans les menus principaux.

Utilisation du bouton du joystick

Vous pouvez activer facilement les fonctions de la TV, en appuyant ou en déplaçant le bouton vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite.

Fonctions de base

	Alimentation activée	Lorsque votre téléviseur est éteint, posez votre doigt et appuyez sur le bouton du joystick, puis relâchez-le.
	Alimentation désactivée	Lorsque votre téléviseur est allumé, posez votre doigt et appuyez une fois sur le bouton du joystick pendant quelques secondes, puis relâchez-le.
	Contrôle du volume	Vous pouvez régler le volume au niveau souhaité en posant votre doigt sur le bouton du joystick et en le déplaçant vers la gauche ou vers la droite.
	Réglage des programmes	Vous pouvez parcourir les chaînes enregistrées et en sélectionner en posant votre doigt sur le bouton du joystick et en le déplaçant vers le haut ou vers le bas.



REMARQUE

- Lorsque vous déplacez le joystick vers le haut, vers le bas, vers la droite ou vers la gauche, assurez-vous ne de pas appuyer sur le bouton du joystick. Si vous appuyez d'abord sur le bouton du joystick, vous ne pourrez plus régler le volume ni les programmes enregistrés.

Réglage du menu

Lorsque le téléviseur est allumé, appuyez une fois sur le bouton du joystick.

Vous pouvez régler les éléments (◊, ×, ◉) du menu en déplaçant le bouton du joystick vers la gauche ou vers la droite.

	◊ ETEINDRE LE TÉLÉVISEUR	Permet d'éteindre le téléviseur.
	× FERMER	Efface les informations affichées à l'écran et revient à l'affichage TV.
	◉ ENTRÉE	Permet de changer la source d'entrée.

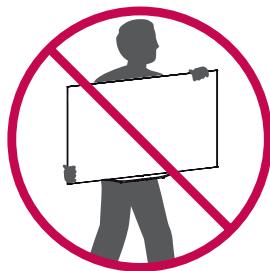
Soulever et déplacer la TV

Lisez les consignes suivantes afin d'éviter de rayer ou d'endommager la TV en la déplaçant, en la soulevant ou en la transportant, quels que soient le type et les dimensions de l'appareil.

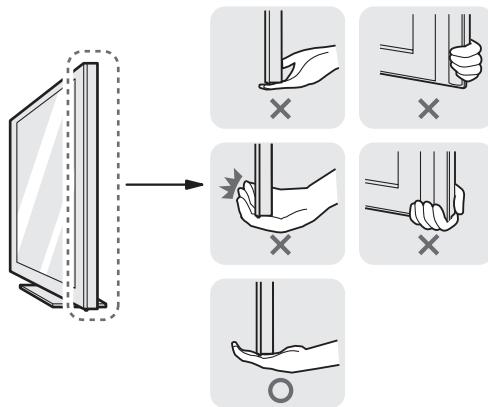


ATTENTION

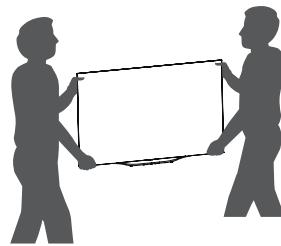
- Évitez toujours de toucher l'écran, car vous risqueriez de l'endommager.
- Nous vous recommandons de déplacer la TV dans sa boîte ou son emballage d'origine.
- Avant de déplacer ou de soulever la TV, déconnectez le cordon d'alimentation et tous les câbles.
- Lorsque vous soulevez la TV, orientez l'écran à l'opposé de vous pour éviter de l'endommager.



- Maintenez fermement la TV par le haut et le bas du cadre. Veillez à ne pas la tenir par la partie transparente, le haut-parleur ou la zone de la grille du haut-parleur.



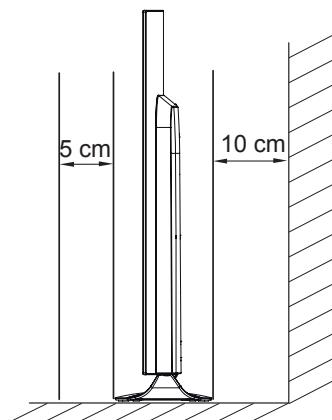
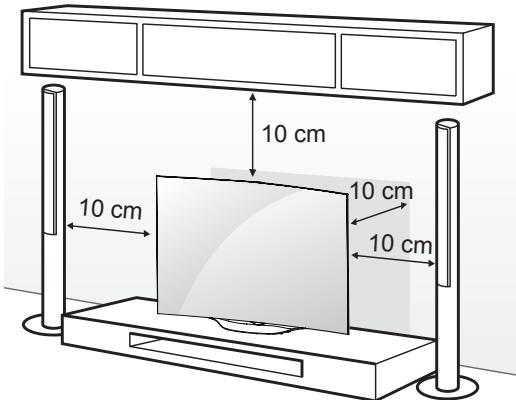
- Si votre téléviseur est volumineux, faites-vous aider par une autre personne.
- Lorsque vous transportez la TV, tenez-la comme indiqué sur l'illustration suivante.



- Lorsque vous transportez la TV, ne l'exposez pas à des secousses ou à des vibrations excessives.
- Lorsque vous transportez la TV, maintenez-la à la verticale, sans la coucher sur le côté ni l'incliner vers la gauche ou la droite.
- N'exercez pas une pression excessive qui pourrait plier le châssis car cela pourrait endommager l'écran.
- Lorsque vous déplacez votre TV, assurez-vous de bien la maintenir en position verticale (évitez de la couper ou de l'incliner).
- Lorsque vous manipulez le téléviseur, assurez-vous de ne pas endommager le bouton du joystick.

Installation sur une table

- Soulevez et positionnez la TV à la verticale sur une table.
 - Laissez au moins 10 cm entre le mur et le moniteur pour assurer une bonne ventilation.



- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.



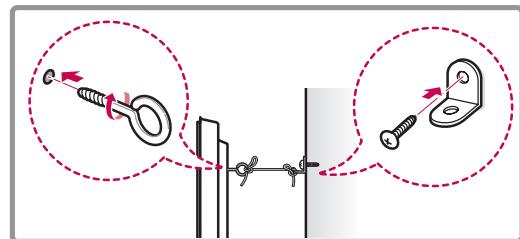
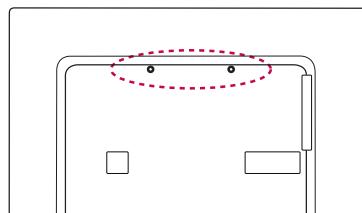
ATTENTION

- Ne placez pas la TV à côté ou sur des sources de chaleur. Cela pourrait provoquer un incendie ou d'autres dommages.

Fixation fiable de la TV au mur

(Cette option n'est pas disponible sur tous les modèles.)

Pour utiliser le socle de type Bureau en toute sécurité, assurez-vous de bien le fixer à un mur.



FRANÇAIS

- Insérez et serrez les boulons à œil, ou les supports et les boulons à l'arrière de la TV.
 - Si des boulons sont insérés dans les trous des boulons à œil, dévissez d'abord ces boulons.
- Fixez les supports muraux avec les boulons sur le mur.
Ajustez le support mural et les boulons à œil à l'arrière de la TV.
- Attachez les boulons à œil et les supports muraux avec un cordon solide.
Le cordon doit rester en position horizontale par rapport à la surface plane.



ATTENTION

- Veillez à empêcher les enfants de grimper sur la TV ou de s'y suspendre.

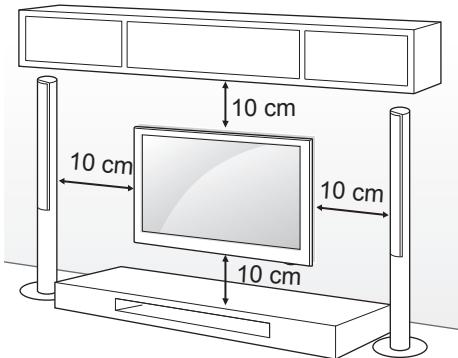


REMARQUE

- Utilisez une plate-forme ou un meuble d'une largeur et d'une résistance suffisantes pour soutenir en toute sécurité la TV.
- Les supports, les boulons et les cordons ne sont pas fournis. Pour en savoir plus sur les accessoires en option, contactez votre revendeur.

Fixation du support mural

Prenez les précautions nécessaires pour fixer le support mural en option à l'arrière de la TV. Installez-le sur un mur solide perpendiculaire au sol. Contactez du personnel qualifié pour fixer la TV sur d'autres matériaux de construction. Pour l'installation murale, LG recommande l'intervention de professionnels qualifiés. Nous vous recommandons d'utiliser le support mural LG. Si vous n'utilisez pas le support mural LG, veuillez utiliser un support mural permettant une fixation solide de l'appareil au mur et offrant suffisamment d'espace pour permettre la connexion de périphériques externes.



Veillez à utiliser des vis et un support mural conformes aux normes VESA. Les dimensions standard des kits de support mural sont indiquées dans le tableau suivant.

Achat séparé (support mural)

Modèle	55EC93**	65EC97**
(A)		
	210	210
Vis standard	M6	M6
Nombre de vis	2	2
Support mural	OSW100	OSW200

Modèle	77EC98**
VESA (A x B)	A: 400, B: 400
Vis standard	M6
Nombre de vis	4
Support mural	LSW420BX



ATTENTION

- Débranchez le cordon d'alimentation avant de déplacer ou d'installer la TV. Vous éviterez ainsi tout risque d'électrocution.
- Si vous fixez la TV au plafond ou sur un mur oblique, le produit risque de tomber et de blesser quelqu'un. Utilisez un support mural LG agréé et contactez votre revendeur local ou une personne qualifiée.
- Ne serrez pas trop les vis. Cela pourrait endommager la TV et entraîner l'annulation de votre garantie.
- Utilisez des vis et supports de fixation murale répondant aux spécifications de la norme VESA. La garantie ne couvre pas les dommages ou les blessures dus à une mauvaise utilisation ou à l'utilisation d'accessoires non agréés.



REMARQUE

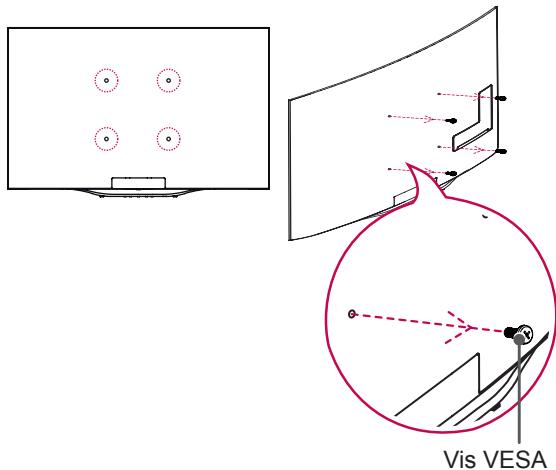
- N'utilisez que des vis répondant aux spécifications de la norme VESA.
- Le kit de support mural est fourni avec un manuel d'installation et les pièces nécessaires à l'installation.
- Le support mural est proposé en option. Pour en savoir plus sur les accessoires en option, contactez votre revendeur.
- La longueur des vis dépend du modèle de support mural. Vérifiez leur longueur avant de procéder à l'installation.
- Pour plus d'informations, consultez le manuel fourni avec le support mural.

Guide de configuration pour type mural

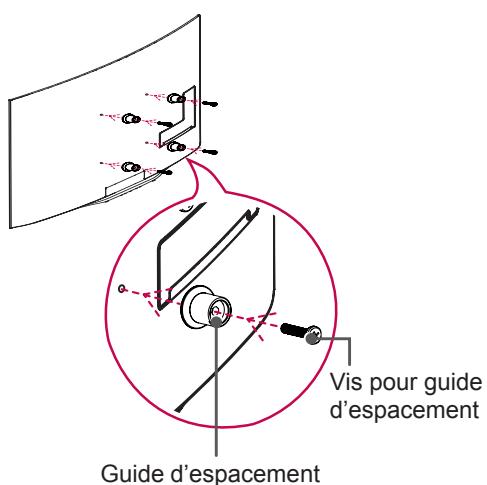
(Uniquement EC98** - Vendu séparément)

Assemblage du guide d'espacement

- 1 Retirer les vis VESA (4EA).

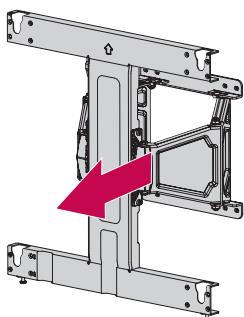


- 2 Assemblage du guide d'espacement (4EA) et vis du guide d'espacement (4EA).



Installation du support de fixation murale

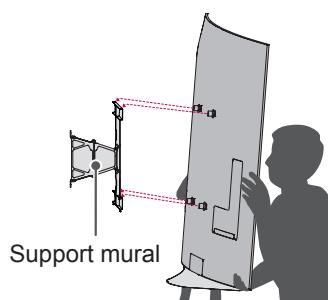
- 1 Après installation, déplacez le support de fixation murale vers l'avant.



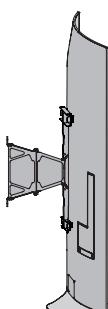
Comment retirer le support

Type 1. Accrocher le téléviseur au mur avant la dépose du socle.

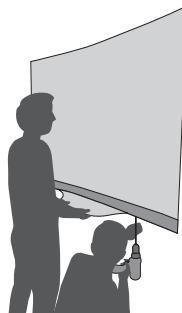
1



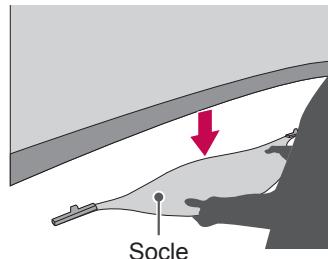
2



3



4



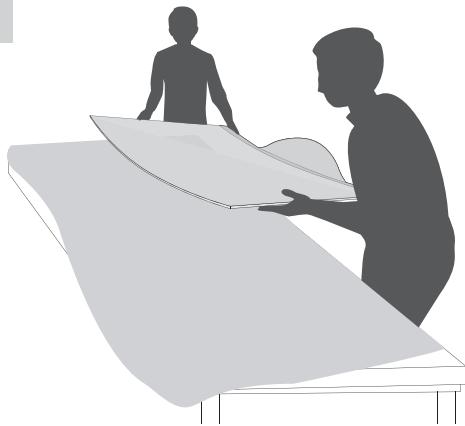
5



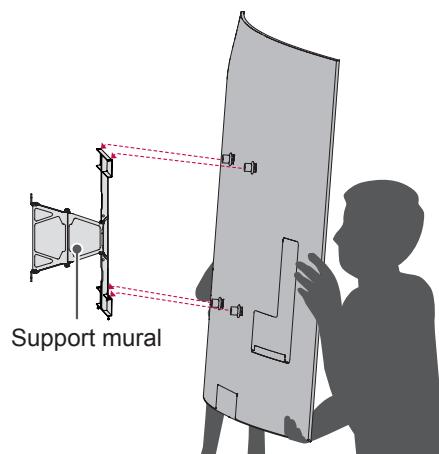
FRANÇAIS

Type 2. Accrocher le téléviseur au mur après la dépose du socle.

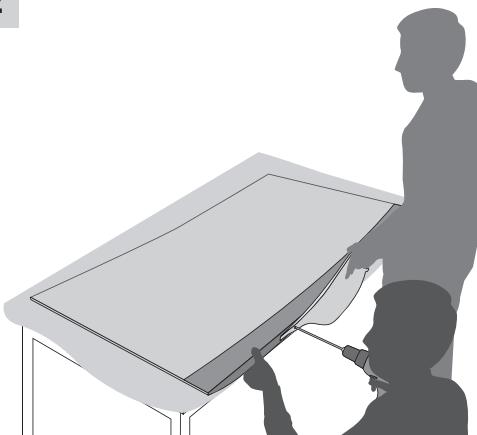
1



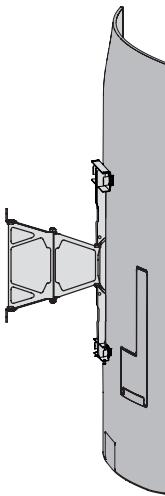
4



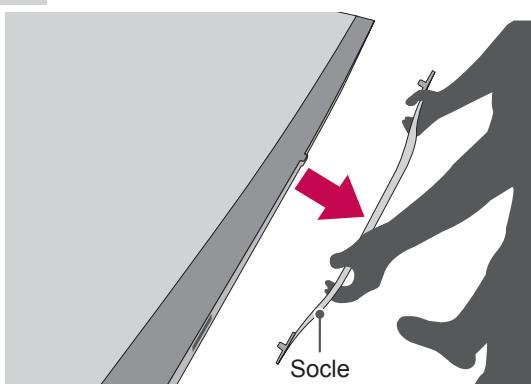
2



5



3



6



Utilisation de la caméra intégrée

(Uniquement EC97**, EC98**)



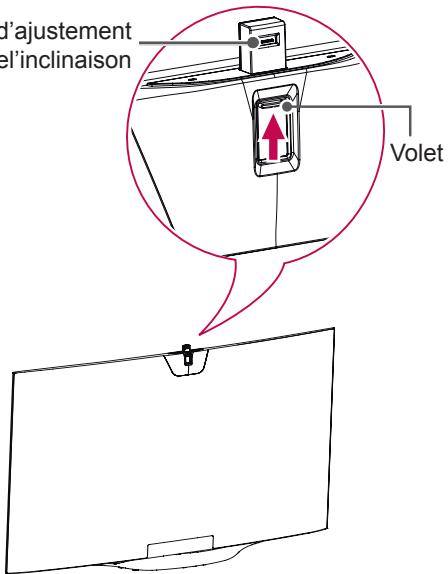
REMARQUE

- Avant d'utiliser l'appareil photo intégré, vous devez vous déclarer responsable de toute utilisation que vous pourriez faire de votre appareil photo (y compris une utilisation frauduleuse) au regard des lois en vigueur.
- Nous comptons parmi ces lois celles visant à garantir la protection des renseignements personnels lors du traitement et du transfert d'informations privées ainsi que la loi régissant la surveillance via l'utilisation d'un appareil photo, notamment sur le lieu de travail.
- Lorsque vous utilisez la caméra intégrée, évitez de filmer des situations délicates ou des actes illégaux ou immoraux. Excepté dans un lieu public ou lors d'un événement, il est possible que vous deviez obtenir un accord préalable avant de photographier certains sujets. Nous vous recommandons d'éviter les situations suivantes :
 - (1) Lieux où l'utilisation d'un appareil photo est généralement interdite (vestiaires, cabines d'essayage, zones de sécurité, etc.)
 - (2) Situations où l'utilisation d'un appareil photo constitue une atteinte à la vie privée.
 - (3) Situations où l'utilisation d'un appareil photo constitue une violation des règlements et lois en vigueur.

Préparation de la caméra intégrée

- 1 Soulevez le volet à l'arrière du téléviseur.

Dispositif d'ajustement de l'inclinaison
Volet

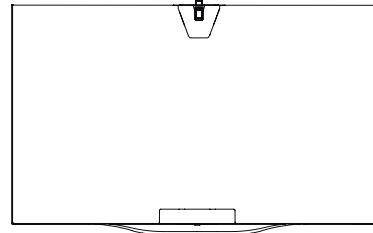
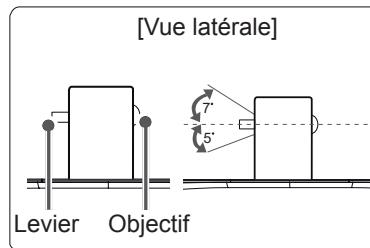


FRANÇAIS

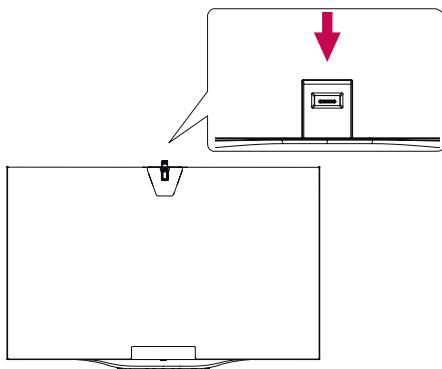
REMARQUE

- Retirez le film protecteur avant d'utiliser la caméra intégrée.

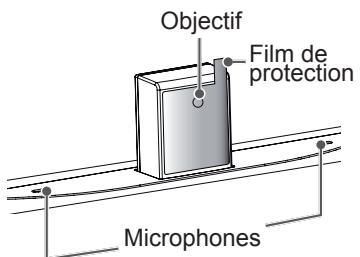
- 2 Ajustez l'inclinaison de la caméra via le dispositif d'ajustement de l'inclinaison à l'arrière de la caméra intégrée dans un axe vertical.



- 3 Abaissez la caméra intégrée lorsque vous ne vous en servez pas.



Nom des pièces de la caméra intégrée



Vérification de la plage de prise de vue de la caméra

- 1 Appuyez sur le bouton (Accueil) de la télécommande pour afficher le menu de **Accueil**.
- 2 Sélectionnez Caméra, puis appuyez sur la Molette (OK).



REMARQUE

- La distance optimale pour l'utilisation de la reconnaissance gestuelle est comprise entre 1,5 et 4,5 mètres.

TÉLÉCOMMANDE

(selon le modèle)

Les descriptions contenues dans ce manuel font référence aux touches de la télécommande.

Veuillez lire attentivement ce manuel et utiliser correctement la TV.

Pour changer les piles, ouvrez le couvercle et remplacez-les (modèle : 1,5 V AAA).

Faites correspondre les pôles \oplus et \ominus avec les signes sur l'étiquette placée à l'intérieur du compartiment, puis refermez le couvercle.

Pour retirer les piles, faites l'inverse de la procédure l'installation.

Les piles et batteries internes au produit ou raccordées à celui-ci ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'une origine similaire.

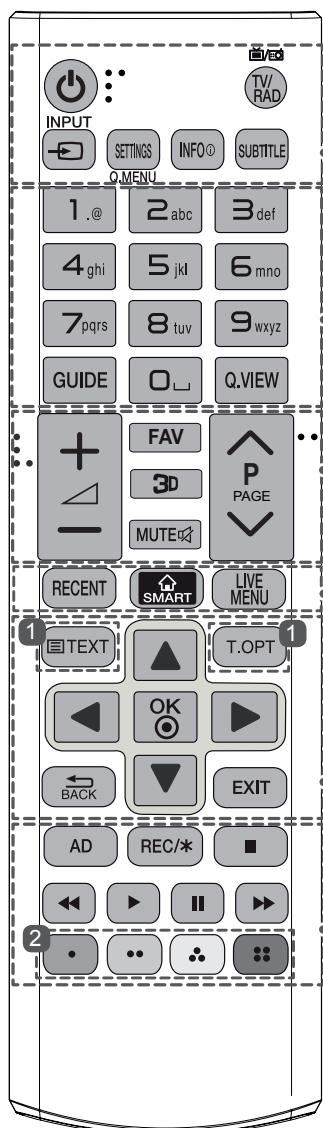


ATTENTION

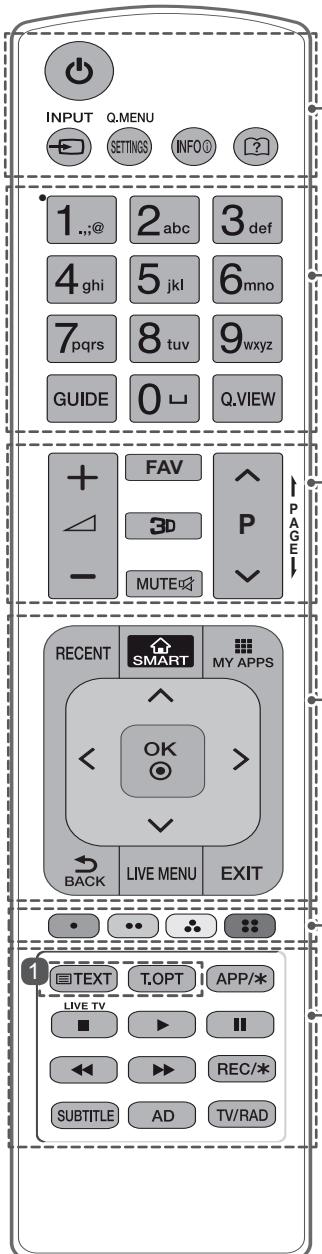
- N'associez pas des piles neuves avec des piles anciennes, car cela pourrait endommager la télécommande.
- La télécommande n'est pas fournie sur tous les marchés de vente.

FRANÇAIS

Veillez à orienter la télécommande vers le capteur situé sur la TV.



① (MARCHE-ARRÊT)	Permet d'éteindre ou d'allumer la TV.
INPUT	Permet de changer la source d'entrée.
SETTINGS	Permet d'accéder aux menus principaux.
Q. MENU	Permet d'accéder au menu rapide.
INFO ⓘ	Affiche les informations liées au programme actuel et à l'écran.
SUBTITLE	Rappelle le sous-titrage de votre choix en mode numérique.
TV/RAD 📺/📻	Selectionne le programme Radio, TV et TNT.
Touches numériques Permettent de saisir des chiffres.	
□ (Espace)	Ouvre un espace vide sur le clavier de l'écran.
GUIDE	Présente le guide de programmes.
Q.VIEW	Revient au programme précédemment visionné.
+/-	Permet de régler le niveau du volume.
FAV	Permet d'accéder à votre liste de canaux favoris.
3D	Pour la lecture des vidéos en 3D.
MUTE ⏊	Permet de couper tous les sons.
^ P ↗	Permet de parcourir les chaînes ou les canaux enregistrés.
^ PAGE ↗	Passe à l'écran précédent ou suivant.
RECENT	Affiche l'historique précédent.
SMART	Permet d'accéder au menu Accueil.
LIVE MENU	Affiche une liste des programmes recommandés, recherchés et enregistrés.
② TOUCHE TÉLÉTEXTES (TEXT / T.OPT)	Ces touches sont utilisées pour le télétexte.
OK ⊖	Permet de sélectionner les menus ou options et de confirmer votre entrée.
Touches de navigation (haut/bas/gauche/droite)	Permettent de parcourir les menus ou options.
BACK	Permet de revenir au niveau précédent.
EXIT	Efface tout ce qui est affiché à l'écran et revient à l'affichage TV.
AD	En maintenant le bouton AD appuyé, la fonction des descriptions audio s'active.
REC/*	Permet de commencer l'enregistrement et d'afficher le menu d'enregistrement.(uniquement sur les modèles compatibles Time Machine ^{Ready})
Touches de commande (■, ▲, ▼, ▶, ▶▶)	Contrôle le contenu Premium, Time Machine ^{Ready} ou SmartShare ou les périphériques SIMPLINK compatibles (USB, SIMPLINK ou Time Machine ^{Ready}).
② Touches de couleur	Ces touches permettent d'accéder à des fonctions spéciales dans certains menus. (●: rouge, ○: vert, △: jaune, ■: bleu)



⊕ (MARCHE-ARRÊT) Permet d'éteindre ou d'allumer la TV.
INPUT Permet de changer la source d'entrée.
SETTINGS Permet d'accéder aux menus principaux.
Q. MENU Permet d'accéder au menu rapide.
INFO Affiche les informations liées au programme actuel et à l'écran.
(Guide de l'utilisateur) Voir le guide de l'utilisateur.
Touches numériques Permettent de saisir des chiffres.
□ (Espace) Ouvre un espace vide sur le clavier de l'écran.
GUIDE Présente le guide de programmes.
Q.VIEW Revient au programme précédemment visionné.
+ □ - Permet de régler le niveau du volume.
FAV Permet d'accéder à votre liste de canaux favoris.
3D Pour la lecture des vidéos en 3D.
MUTE Permet de couper tous les sons.
^ P ▼ Permet de parcourir les chaînes ou les canaux enregistrés.
← PAGE → Passe à l'écran précédent ou suivant.
RECENT Affiche l'historique précédent.
SMART Permet d'accéder au menu Accueil.
MY APPS Affiche la liste des applications.
Touches de navigation (haut/bas/gauche/droite) Permettent de parcourir les menus ou options.
OK ⊖ Permet de sélectionner les menus ou options et de confirmer votre entrée
BACK ↺ Permet de revenir au niveau précédent.
LIVE MENU Affiche une liste des programmes recommandés, recherchés et enregistrés.
EXIT Efface tout ce qui est affiché à l'écran et revient à l'affichage TV.
Touches de couleur Ces touches permettent d'accéder à des fonctions spéciales dans certains menus. (●: rouge, ○: vert, △: jaune, ■: bleu)
① TOUCHES TÉLÉTEXTE (TEXT / T.OPT) Ces touches sont utilisées pour le télétexte.
APP/* Sélectionne la source de menu TV de la plate-forme domestique multimédia. (uniquement en Italie) (selon le modèle)
Touches de commande (■, ▲, ▼, ▶, ▶▶, ▶▶▶) Contrôle le contenu Premium, Time Machine ^{Ready} ou SmartShare ou les périphériques SIMPLINK compatibles (USB, SIMPLINK ou Time Machine ^{Ready}).
LIVE TV Permet de revenir au programme en direct.
REC/* Permet de commencer l'enregistrement et d'afficher le menu d'enregistrement.(uniquement sur les modèles compatibles Time Machine ^{Ready})
SUBTITLE Rappelle le sous-titrage de votre choix en mode numérique.
AD En maintenant le bouton AD appuyé, la fonction des descriptions audio s'active.
TV/RAD Sélectionne le programme Radio, TV et TNT.

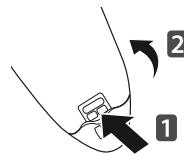
FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE MAGIC REMOTE

Lorsque le message « La batterie de la télécommande magique est faible. Remplacez les piles. » s'affiche, remplacez la pile.

Pour changer les piles, ouvrez le couvercle et remplacez-les (modèle : 1,5 V AA). Faites correspondre les pôles \oplus et \ominus avec les signes sur l'étiquette placée à l'intérieur du compartiment, puis refermez le couvercle. Veillez à orienter la télécommande vers le capteur situé sur la TV.

Pour retirer les piles, inversez la procédure d'installation.

Les piles et batteries internes au produit ou raccordées à celui-ci ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'une origine similaire.



FRANÇAIS



ATTENTION

- N'associez pas des piles neuves avec des piles anciennes, car cela pourrait endommager la télécommande.

(MARCHÉ-ARRÊT)
Permet d'éteindre ou d'allumer la TV.

Touches de navigation (haut/bas/gauche/droite)
Appuyez sur les boutons haut, bas, gauche ou droite pour parcourir le menu. Si vous appuyez sur les boutons $\triangle \nabla \leftarrow \rightarrow$ lorsque le pointeur est en cours d'utilisation, celui-ci disparaît de l'écran et la télécommande Magic fonctionne comme une télécommande classique. Pour faire réapparaître le pointeur à l'écran, agitez la télécommande Magic de droite à gauche.

Molette(OK)
Appuyez au centre de la Molette pour sélectionner un menu. Changez d'émission en utilisant la molette.

Touches de couleur
Ces touches permettent d'accéder à des fonctions spéciales dans certains menus.
(rouge : vert
jaune : bleu)

+ -
Permet de régler le niveau du volume.

(PRÉCÉDENT)
Permet de revenir à l'écran précédent.

(Accueil)
Permet d'accéder au menu Accueil.

(SORTIE vers DIRECT)
Permet de basculer entre la diffusion par antenne et les différentes sources d'entrée.

(Reconnaissance vocale)

$\wedge \quad P \quad \vee$
Permet de parcourir les chaînes ou les canaux enregistrés.

123 /INPUT
Affiche la télécommande d'écran.
* Permet d'accéder au menu de la télécommande universelle. (selon le modèle)

* Maintenez enfoncé le bouton **123 /INPUT** pour afficher un menu qui permet de sélectionner un périphérique extérieur connecté au téléviseur.

1 3D (selon le modèle)
Permet de lire des vidéos 3D.

1 3D (selon le modèle)
 Appuyez sur le bouton **3D** pendant une seconde pour accéder au service eGallery qui vous permet de profiter de tableaux et de photographies célèbres.

AD (SOURDINE)
Permet de couper tous les sons.
* En maintenant le bouton **AD** appuyé, la fonction des descriptions audio s'active.

Reconnaissance vocale

La fonction Reconnaissance vocale nécessite une connexion réseau.

1. Appuyez sur le bouton Reconnaissance vocale.
2. Prononcez quelques mots lorsque la fenêtre de fonction vocale apparaît sur l'écran du téléviseur.
 - La fonction de reconnaissance vocale peut échouer si vous parlez trop rapidement ou trop lentement.
 - Lorsque vous utilisez la télécommande Magic, ne la placez pas à plus de 10 cm de votre visage.
 - Le taux de réussite de reconnaissance vocale dépend des caractéristiques de l'utilisateur (voix, prononciation, intonation et vitesse) et de l'environnement (bruit et volume sonore de la TV).

Enregistrement de la télécommande magic remote**Comment enregistrer la télécommande Magic**

 (Molette)	<p>Pour utiliser la télécommande Magic, vous devez d'abord l'associer à votre téléviseur.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Insérez des piles dans la télécommande Magic et allumez votre téléviseur. 2 Dirigez la télécommande Magic vers votre téléviseur et appuyez sur la  Molette (OK) de la télécommande. <p>* Si votre téléviseur ne parvient pas à enregistrer la télécommande Magic, essayez à nouveau après avoir éteint puis rallumé votre téléviseur.</p>
---	--

Comment annuler l'enregistrement de la télécommande Magic

 (PRÉCÉDENT) (Accueil)	<p>Appuyez sur les boutons  (PRÉCÉDENT) et  (Accueil) simultanément pendant cinq secondes pour découpler la télécommande Magic de votre téléviseur.</p> <p>* Maintenez enfoncé le bouton  (SORTIE vers DIRECT) pour effacer et réenregistrer simultanément la télécommande magique.</p>
---	---

Comment utiliser la télécommande magic remote

- Secouez la télécommande Magic de droite à gauche ou appuyez sur les boutons  **(Accueil)**,  **INPUT**,  **3D** pour faire apparaître le pointeur à l'écran. (Sur certains modèles de téléviseurs, le pointeur apparaît lorsque vous tournez la Molette.)
- Si le pointeur reste inutilisé pendant une certaine période, ou si la télécommande Magic est placée sur une surface plane, le pointeur disparaît.
- Si le pointeur ne répond pas de façon fluide, vous pouvez le régler à nouveau en le déplaçant au bord de l'écran.
- En raison de ces fonctionnalités supplémentaires, la télécommande Magic épuise ses piles plus rapidement qu'une télécommande traditionnelle.

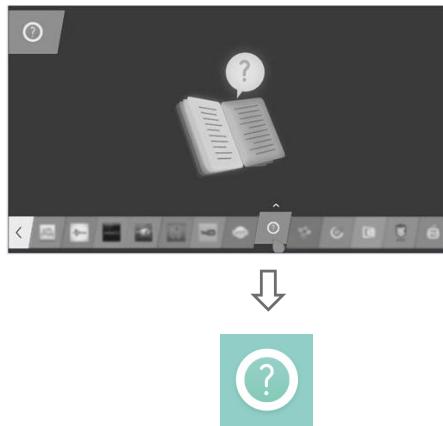
Consignes relatives à l'utilisation de la télécommande magic remote

- La télécommande doit toujours se trouver à une distance de communication maximum de 10 m. Si vous utilisez la télécommande à une distance supérieure à celle recommandée ou si un objet gêne la communication, cette dernière pourrait échouer.
- Un échec de communication peut résulter des périphériques situés à proximité. Les appareils électriques, comme les fours micro-ondes ou les appareil LAN sans fil, peuvent provoquer des interférences car ils utilisent la même bande passante (2,4 GHz) que la télécommande magic remote.
- La télécommande magic remote peut également être endommagée ou ne pas fonctionner correctement suite à une chute ou à un choc violent.
- Veillez à ne pas cogner la télécommande magic remote contre des meubles ou d'autres personnes quand vous l'utilisez.
- Le fabricant et l'installateur ne peuvent pas fournir ce produit dans des services de santé car le dispositif sans fil applicable peut provoquer des interférences électriques.
- Il est recommandé de placer un point d'accès à plus d'un mètre de la TV. Si le point d'accès est installé à moins d'un mètre, la télécommande magic remote risque de ne pas fonctionner à cause des interférences de fréquence.

UTILISATION DU GUIDE DE L'UTILISATEUR

Le guide de l'utilisateur vous permet d'accéder plus facilement aux informations complètes sur la TV.

- 1 Appuyez sur le bouton  (Accueil) de la télécommande pour afficher le menu de Accueil.
- 2 Sélectionnez **Guide de l'utilisateur** et appuyez sur  (OK) sur la molette.



REMARQUE

- Vous pouvez également accéder au guide de l'utilisateur en appuyant sur  (Guide de l'utilisateur) sur la télécommande. (selon le modèle)

FRANÇAIS



MAINTENANCE

Nettoyage de votre TV

Nettoyez régulièrement votre TV pour conserver des performances optimales et pour allonger la durée de vie du produit.



ATTENTION

- Avant toute chose, veillez à couper l'alimentation et à débrancher le cordon d'alimentation et tous les autres câbles.
- Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le téléviseur pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale afin d'éviter tout endommagement dû à une étincelle ou une surtension.

Écran, cadre, boîtier et support

- Pour éliminer la poussière ou une saleté légère, essuyez la surface avec un chiffon doux, propre et sec.
- Pour retirer des taches importantes, essuyez la surface avec un chiffon doux imbibé d'eau propre ou d'un détergent doux dilué. Essuyez ensuite immédiatement avec un chiffon sec.



ATTENTION

- Évitez toujours de toucher l'écran, car vous risqueriez de l'endommager.
- Ne poussez pas, ne frottez pas ou ne cognez pas la surface de l'écran avec l'ongle ou un objet contondant, car cela pourrait causer des rayures et des déformations de l'image.
- N'utilisez pas de produits chimiques car cela pourrait endommager le produit.
- Ne pulvérisez pas de liquide sur la surface. Si de l'eau pénètre dans la TV, cela peut provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement.

Cordon d'alimentation

Retirez régulièrement la poussière ou les saletés accumulées sur le cordon d'alimentation.



DÉPANNAGE

Problème	Solution
Impossible de commander la TV avec la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le capteur de la télécommande sur la TV et essayez de nouveau. Vérifiez qu'aucun obstacle n'est placé entre la TV et la télécommande. Vérifiez si les piles fonctionnent et si elles sont correctement installées (+ sur +, - sur -).
Aucune image n'est affichée et aucun son n'est émis.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si l'appareil est allumé. Vérifiez si le cordon d'alimentation est raccordé à la prise murale. Vérifiez la prise en branchant d'autres appareils.
La TV s'éteint de manière soudaine.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les paramètres de contrôle de l'alimentation. Il peut y avoir une coupure de courant. Vérifiez si l'option Veille automatique(selon le modèle) / Minuterie de Veille / Éteindre le minuteur est activée dans les paramètres d'Minuteurs. Si aucun signal n'est présent quand la TV est allumée, la TV s'éteint automatiquement après 15 minutes d'inactivité.
Une fois que vous êtes connecté au PC (HDMI/DVI), le message « Aucun signal » ou « Format invalide » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> Allumez/éteignez le téléviseur à l'aide de la télécommande. Reconnectez le câble HDMI. Redémarrez le PC une fois le téléviseur allumé.

FRANÇAIS



SPÉCIFICATIONS

(Uniquement EC93**)

Spécifications du module sans fil (LGSBW41)			
Sans fil LAN		Bluetooth	
Norme	IEEE 802,11a/b/g/n	Norme	Version Bluetooth 3,0
Plage de fréquence	2400 à 2483,5 MHz 5150 à 5250 MHz 5725 à 5850 MHz (Hors Europe)	Plage de fréquence	2400 à 2483,5 MHz
Puissance en sortie (max.)	802,11a: 13 dBm 802,11b: 15 dBm 802,11g: 14 dBm 802,11n - 2,4GHz: 16 dBm 802,11n - 5GHz: 16 dBm	Puissance en sortie (max.)	10 dBm ou moins

- Comme le canal de bande utilisé varie d'un pays à l'autre, l'utilisateur ne peut pas modifier ou régler la fréquence de fonctionnement. Ce produit est réglé conformément au tableau de fréquences régionales.
- Ce périphérique doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm de votre corps. Cette phrase a trait à l'aspect général de l'environnement de l'utilisateur.

CE0197!

(Uniquement EC97**, EC98**)

Spécifications du module sans fil (LGSWF41)	
Norme	IEEE 802,11a/b/g/n/ac
Plage de fréquence	2400 à 2483,5 MHz 5150 à 5250 MHz 5725 à 5850 MHz (Hors Europe)
Puissance en sortie (max.)	802,11a: 14,5 dBm 802,11b: 16 dBm 802,11g: 13,5 dBm 802,11n - 2,4GHz: 14 dBm 802,11n - 5GHz: 15,5 dBm 802,11ac - 5GHz : 16 dBm
Spécifications du module Bluetooth (BM-LDS401)	
Norme	Version Bluetooth 3,0
Plage de fréquence	2400 ~ 2483,5 MHz
Puissance en sortie (max.)	10 dBm ou moins
<ul style="list-style-type: none"> • Comme le canal de bande utilisé varie d'un pays à l'autre, l'utilisateur ne peut pas modifier ou régler la fréquence de fonctionnement. Ce produit est réglé conformément au tableau de fréquences régionales. • Ce périphérique doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm de votre corps. Cette phrase a trait à l'aspect général de l'environnement de l'utilisateur. 	
CE0197!	

SPECIFICATIONS

Product specifications may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

MODEL		55EC93**
		55EC930V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1225 x 753 x 204
	Without stand (mm)	1225 x 715 x 44
Weight	With stand (kg)	16.7
	Without stand (kg)	14.7
Power consumption		320 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
MODEL		65EC97**
		65EC970V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1447 x 880 x 256.6
	Without stand (mm)	1447 x 844 x 56.3
Weight	With stand (kg)	25.5
	Without stand (kg)	24.1
Power consumption		540 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz
MODEL		77EC98**
		77EC980V-ZA
Dimensions (W x H x D)	With stand (mm)	1718 x 1110 x 322
	Without stand (mm)	1718 x 1064 x 34.7
Weight	With stand (kg)	43.3
	Without stand (kg)	39.9
Power consumption		590 W
Power requirement		AC 100-240 V~ 50 / 60 Hz

CI Module Size (W x H x D)		100.0 mm x 55.0 mm x 5.0 mm
Environment condition	Operating Temperature	0 °C to 40 °C
	Operating Humidity	Less than 80 %
	Storage Temperature	-20 °C to 60 °C
	Storage Humidity	Less than 85 %

	Digital TV	Analogue TV
Television system	DVB-T/T2 DVB-C DVB-S/S2	PAL/SECAM B/G/I/D/K SECAM L/L'
Programme coverage	VHF, UHF C-Band, Ku-Band	VHF: E2 to E12, UHF : E21 to E69, CATV: S1 to S20, HYPER: S21 to S47
Maximum number of storable programmes	DVB-S/S2 : 6,000 DVB-T/T2/C & Analogue TV : 1,500	
External antenna impedance	75 Ω	



Please contact LG First.
If you have any inquiries or comments,
please contact LG customer information centre.

LG Customer Information Centre

Record the model number and serial
number of the TV.
Refer to the label on the back cover and
quote this information to your dealer when
requiring any service.

MODEL _____

SERIAL _____



Country	LG Service	Country	LG Service
Österreich	0 810 144 131	Nederland	0900 543 5454
België	015 200 255	Norge	800 187 40
Luxembourg	0032 15 200 255	Polska	801 54 54 54
България	07001 54 54	Portugal	808 78 54 54
Česká Rep.	810 555 810	România	031 228 3542
Danmark	8088 5758	Slovensko	0850 111 154
Suomi	0800 0 54 54	España	963 649 270
France	3220 dites LG ou tapez 54	Sverige	0770 54 54 54
Deutschland	01806 11 54 11 (0,20€ pro Anruf aus dem Festnetz der DTAG; Mobil- funk: max. 0,60€ pro Anruf)	Schweiz	0848 543 543
Ελλάδα	801 11 200 900, 210 4800 564	United Kingdom	0344 847 5454
Magyarország	06 40 54 54 54	Россия	8 800 200 7676
Írle	01 686 9454	Eesti	800 9990
Italia	199600099	Украина	0 800 303 000
Беларусь	8 820 0071 1111	Казахстан	8 8000 805 805, 2255(GSM)
Latvija	80200201	Узбекистан	8 800 120 2222
Lietuva	880008081	Кыргызстан	8 0000 710 005

www.lg.com



LG

Life's Good

MANUEL D'UTILISATION

CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de mettre le produit en service et conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

CODES DE TOUCHE

- Cette option n'est pas disponible sur tous les modèles.

Code (Hexa)	Fonction	Remarque	Code (Hexa)	Fonction	Remarque
00	CH +, PR +	Touche de la télécommande	53	Liste	Touche de la télécommande
01	CH -, PR -	Touche de la télécommande	5B	Sortie	Touche de la télécommande
02	Volume +	Touche de la télécommande	60	PIP(AD)	Touche de la télécommande
03	Volume -	Touche de la télécommande	61	Bleu	Touche de la télécommande
06	> (Flèche / touche droite)	Touche de la télécommande	63	Jaune	Touche de la télécommande
07	> (Flèche / touche droite)	Touche de la télécommande	71	Vert	Touche de la télécommande
08	Alimentation	Touche de la télécommande	72	Rouge	Touche de la télécommande
09	Sourdine	Touche de la télécommande	79	Format / Format de l'image	Touche de la télécommande
0B	Source d'entrée	Touche de la télécommande	91	AD (Description audio)	Touche de la télécommande
0E	SLEEP (SOMMEIL)	Touche de la télécommande	7A	Guide de l'utilisateur	Touche de la télécommande
0F	TV, TV/RAD	Touche de la télécommande	7C	Smart / Home	Touche de la télécommande
10 - 19	* Touches numériques de 0 à 9	Touche de la télécommande	7E	SIMPLINK	Touche de la télécommande
1A	Q.View / Flashback	Touche de la télécommande	8E	▶▶ (Avance)	Touche de la télécommande
1E	FAV (Chaîne favorite)	Touche de la télécommande	8F	◀◀ (Retour)	Touche de la télécommande
20	Texte (Télétext)	Touche de la télécommande	AA	Informations	Touche de la télécommande
21	T. Opt. (Option télétexte)	Touche de la télécommande	AB	Guide des programmes	Touche de la télécommande
28	Retour (PRÉCÉDENT)	Touche de la télécommande	B0	▶ (Lecture)	Touche de la télécommande
30	Mode AV (Audio / Vidéo)	Touche de la télécommande	B1	■ (Arrêt / Liste de fichiers)	Touche de la télécommande
39	Sous-titres	Touche de la télécommande	BA	■ (Arrêt sur image / Ralenti / Pause)	Touche de la télécommande
40	Λ (Flèche / curseur vers le haut)	Touche de la télécommande	BB	Football	Touche de la télécommande
41	V (Flèche / curseur vers le bas)	Touche de la télécommande	BD	● (REC)	Touche de la télécommande
42	Mes applications	Touche de la télécommande	DC	3	Touche de la télécommande
43	Menu / Paramètres	Touche de la télécommande	99	AutoConfig (Configuration automatique)	Touche de la télécommande
44	OK / Entrer	Touche de la télécommande	9F	App / *	Touche de la télécommande
45	Q.Menu	Touche de la télécommande			
4C	Liste, - (ATSC uniquement)	Touche de la télécommande			

* Le code de touche 4C (0 x 4C) est disponible sur les modèles ATSC/ISDB qui utilisent une chaîne majeure / mineure. (Pour la Corée du sud, le Japon, l'Amérique du Nord et l'Amérique latine, sauf la Colombie)

CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE

- L'image ci-dessous peut être différente de celle affichée sur votre téléviseur.

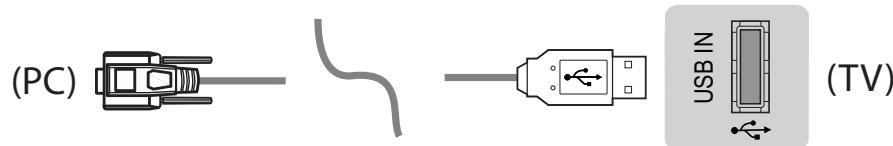
Connectez la prise USB pour convertisseur de série / RS-232C à un périphérique de contrôle externe (comme un ordinateur ou un système de contrôle A/V) pour contrôler de l'extérieur les fonctions du produit.

Remarque : Le type de port de contrôle sur le téléviseur peut varier selon les modèles.

- Veuillez noter que certains modèles ne prennent pas en charge ce type de connectivité.
- Le câble n'est pas fourni avec le produit.

Convertisseur USB vers port série avec câble USB

Type de USB



- Le téléviseur LG est compatible avec le convertisseur USB vers port série PL2303 (ID du fournisseur : 0 x 0557 ; ID du produit : 0 x 2008) qui est ni fabriqué, ni fourni par LG.
- Vous pouvez l'acheter dans les magasins d'informatique qui vendent des accessoires pour les informaticiens professionnels.

RS-232C avec câble RS232C

Type DE9 (D-Sub 9 broches) Type

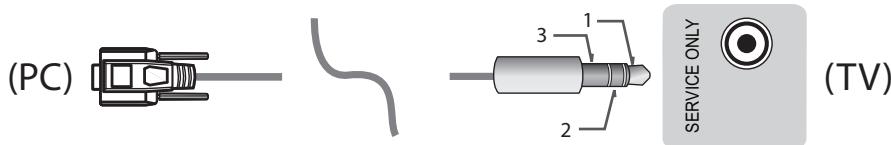
- Achetez le câble RS-232C (type DE9, D-Sub 9 broches, femelle-femelle) pour le câble RS-232C afin d'établir la connexion entre le PC et le téléviseur, comme indiqué dans le manuel.



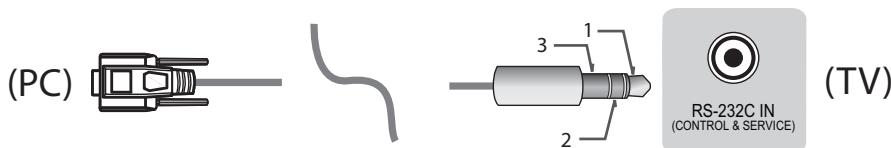
L'interface de connexion peut être différente de celle de votre téléviseur.

Type de prise jack

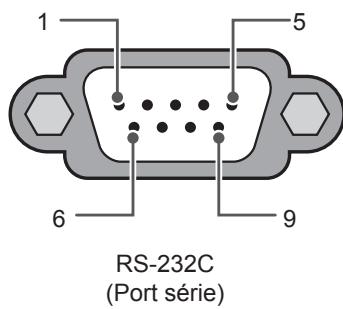
- Vous devez vous munir d'une prise jack avec un câble RS-232 pour établir la connexion entre le PC et le téléviseur et dont les références se trouvent dans le manuel.
- * Pour les autres modèles, utilisez le port USB.
- * L'interface de connexion peut être différente de celle de votre téléviseur.



- ou



Ordinateur client



Configurations RS-232C

Configurations 3 fils (non standard)

	Ordinateur	TV	
RXD	2	2	TXD
TXD	3	1	RXD
GND	5	3	GND
OU			
RXD	3	2	TXD
TXD	2	1	RXD
GND	5	3	GND
D-Sub 9		Téléphone	

Définir l'ID

Pour définir un numéro d'ID », voir « **Mappage de données réelles** » à la page p.6.

1. Appuyez sur **PARAMÈTRES** pour accéder aux menus principaux.
 2. Appuyez sur les touches de navigation pour accéder à (*Général → À propos de ce téléviseur ou **OPTION**) puis appuyez sur **OK**.
 3. Appuyez sur les touches de navigation pour accéder à **Définir l'ID** puis appuyez sur **OK**.
 4. Faites défiler vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner un numéro d'ID, puis sélectionnez **FERMER**. La plage d'ajustement est de 1 à 99.
 5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **SORTIE**.
- *(Selon le modèle)

Paramètres de communication

- Débit en bauds : 9 600 bits/s (UART)
- Longueur des données : 8 bits
- Parité : Aucune
- Bit d'arrêt : 1 bit
- Code de communication : Code ASCII
- Utilisez un câble croisé (inversé).

Liste de référence de commandes

(selon le modèle)

	COMMAND1	COMMAND2	DONNÉES (Hexadécimales)		COMMAND1	COMMAND2	DONNÉES (Hexadécimales)
01. Alimentation*	k	a	00 à 01	15. Balance	k	t	00 à 64
02. Format de l'image	k	c	(p.7)	16. Couleur Température	x	u	00 à 64
03. Désactivation de l'écran	k	d	(p.7)	17. Méthode ISM (TV plasma uniquement)	j	p	(p.8)
04. Volume en sourdine	k	e	00 à 01	18. Equaliseur	j	v	(p.8)
05. Contrôle de volume	k	f	00 à 64	19. Économie d'énergie	j	q	00 à 05
06. Contraste	k	g	00 à 64	20. Tune Command (Commande recherche)	m	a	(p.9)
07. Luminosité	k	h	00 à 64	21. Chaîne (Programme) Ajouter / Suppr. (Ignorer)	m	b	00 à 01
08. Couleur	k	i	00 à 64	22. Touche	m	c	CODES de touche
09. Teint	k	j	00 à 64	23. Control BackLight, Control Panel Light (Contrôle du rétroéclairage, Éclairage du panneau de commande)	m	g	00 à 64
10. Netteté	k	k	00 à 32	24. Input select (Main) (Sélection source d'entrée (principale))	x	b	(p.11)
11. OSD Select (Sélection de l'OSD)	k	l	00 à 01	25. 3D (modèles 3D uniquement)	x	t	(p.11)
12. Remote Control Lock Mode (Mode verrouillage de télécommande)	k	m	00 à 01	26. Extended 3D (3D étendue) (modèles 3D uniquement)	x	v	(p.11)
13. Treble (Aigus)	k	r	00 à 64	27. Auto Configure (Configuration automatique)	j	u	(p.12)
14. Bass (Graves)	k	s	00 à 64				

* Remarque : Lors de la lecture ou de l'enregistrement de contenus, aucune commande n'est exécutée et toutes sont traitées comme des NG, à l'exception de Alimentation (ka) et Clé (mc).

Grâce au câble RS232C, le téléviseur peut communiquer « ka command », qu'il soit allumé ou éteint. Avec le câble convertisseur port USB à port série, la commande ne fonctionne que si le téléviseur est allumé.

Protocole de transmission / réception

Transmission

Command1][Command2][][Set ID][][Data][Cr]

[Command 1] : Première commande permettant de contrôler la TV. (j, k, m ou x)

[Command 2] : seconde commande permettant de contrôler la TV.

[Set ID] : Vous pouvez modifier le réglage [Set ID] pour choisir le numéro d'ID du moniteur souhaité dans le menu Option.

La plage d'ajustement du téléviseur est de 1 à 99. Si [Set ID] est réglé sur 0, chaque appareil connecté est contrôlé.

* [Set ID] se présente sous forme décimale (1 à 99) sur le menu et sous forme hexadécimale (0 x 00 à 0 x 63) sur le protocole de réception/transmission.

[DATA] : Permet de transmettre les données de commande (forme hexadécimale). Transmettre les données FF pour lire l'état de la commande.

[Cr] : Retour chariot - code ASCII « 0x0D »

[] : Espace – code ASCII « 0x20 »

Accusé réception OK

Command2][][Set ID][][OK][Data][x]

* L'appareil transmet un accusé de réception (ACK) selon ce format lors de la réception de données normales. Si les données sont alors en mode lecture, il indique les données d'état actuelles. Si les données sont en mode écriture, il renvoie les données de l'ordinateur.

Accusé réception erreur

Command2][][Set ID][][NG][Data][x]

* L'appareil transmet un accusé de réception (ACK) selon ce format quand il reçoit des données anormales issues de fonctions non viables ou d'erreurs de communication.

Données 00 : code illégal

Mappage de données réelles (données hexadécimales b données décimales)

* Au moment de saisir les [données] dans Hexadécimales, consultez le tableau de conversion suivant.

* La commande Recherche de chaîne (ma) utilise une valeur hexadécimale de deux octets ([données]) pour sélectionner le numéro de chaîne.

00 : Étape 0	32 : Étape 50 (Set ID 50)	FE : Étape 254
01 : Étape 1 (Set ID 1)	33 : Étape 51 (Set ID 51)	FF : Étape 255
...
0A : Étape 10 (Set ID 10)	63 : Étape 99 (Set ID 99)	01 00 : Étape 256
...
0F : Étape 15 (Set ID 15)	C7 : Étape 199	27 0E : Étape 9998
10 : Étape 16 (Set ID 16)	C8 : Étape 200	27 0F : Étape 9999
...

* Les commandes peuvent fonctionner différemment selon le modèle et le signal.

01. Alimentation (Command : k a)

- ▶ Pour *activer/désactiver l'appareil.

Transmission [k][a][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : Désactive 01 : *Active

Ack [a][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

- ▶ Pour savoir si le téléviseur est allumé ou *éteint

Transmission [k][a][][Set ID][][Data][Cr]

Ack [a][][Set ID][][OK][Data][x]

* De même, si d'autres fonctions transmettent des données « FF » selon ce format, les commentaires dans l'accusé de réception présente l'état de chaque fonction.

02. Format de l'image (Command : k c)

(Taille d'image principale)

- ▶ Permet de régler le format de l'écran. (Format d'image principal)

Vous pouvez aussi ajuster le format de l'écran avec l'option Format de l'image dans Q.MENU (Menu rapide) ou le menu IMAGE.

Transmission [k][c][][Set ID][][Data][Cr]

Donnés 01 : Écran normal 07 : 14:9

(4:3)	(Europe, Colombie, Moyen-Orient, Asie sauf Corée du Sud et Japon)
02 : Plein écran (16:9)	
04 : Zoom	09 : Analyse seule
05 : Zoom 2 (Amérique latine, à l'exception de la Colombie)	0 : Écran large (Europe, Colombie, Moyen-Orient, Asie sauf Corée du Sud et Japon)
06 : Défini automatiquement/ Original	10 à 1F : Cinema Zoom (Zoom cinéma) 1 à 16

Ack [c][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

- * À l'aide de l'entrée sur PC, sélectionnez le format de l'image 16:9 ou 4:3.
- * Dans le mode TNT/HDMI/Composantes (haute définition), Recherche seule est disponible.
- * Le mode Écran large peut fonctionner différemment en fonction du modèle, et est pris en charge entièrement pour TNT, et partiellement pour ATV et AV.

03. Sourdine de l'écran (Command : k d)

- ▶ Permet d'activer/désactiver la mise en sourdine de l'écran.

Transmission [k][d][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : Sourdine écran désactivée (image activée)

Sourdine vidéo désactivée

01 : Sourdine écran activée (image désactivée)

10 : Sourdine vidéo activée

Ack [d][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Si seule la mise en sourdine vidéo est activée, la TV présente l'affichage (OSD). Cependant, si la mise en sourdine écran est activée, aucune image ne s'affiche sur le téléviseur.

04. Volume en sourdine (Command : k e)

- ▶ Permet d'activer/de désactiver la mise en sourdine du volume.

Vous pouvez aussi contrôler la mise en sourdine avec la touche MUTE de la télécommande.

Transmission [k][e][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : Volume en sourdine activée (Volume désactivé)

01 : Volume en sourdine désactivée (Volume activé)

Ack [e][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

05. Volume Control (Commande du volume) (Command : k f)

- ▶ Permet de régler le volume.
Vous pouvez également régler le volume à l'aide des touches de volume de la télécommande.

Transmission [k][f][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [f][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

06. Contraste (Command : k g)

- ▶ Permet de régler le contraste de l'écran.
Vous pouvez aussi ajuster le contraste dans le menu IMAGE.

Transmission [k][g][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [g][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

07. Luminosité (Command : k h)

- ▶ Permet de régler la luminosité de l'écran.
Vous pouvez aussi ajuster la luminosité dans le menu IMAGE.

Transmission [k][h][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [h][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

08. Couleur (Command : k i)

- ▶ Permet de régler les couleurs de l'écran.
Vous pouvez aussi ajuster les couleurs dans le menu IMAGE.

Transmission [k][i][][Set ID][][Data][Cr]

8 CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [i][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

09. Teinte (Command : k j)

- ▶ Permet de régler la teinte de l'écran.
Vous pouvez aussi ajuster la teinte dans le menu IMAGE.

Transmission [k][j][][Set ID][][Data][Cr]

Données Rouge : 00 sur vert : 64

Ack [j][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

10. Netteté (Command : k k)

- ▶ Permet de régler la netteté de l'écran.
Vous pouvez aussi ajuster la netteté dans le menu IMAGE.

Transmission [k][k][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 32

Ack [k][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

11. OSD Select (Sélection OSD) (Command : k l)

- ▶ Pour activer/désactiver l'option OSD (affichage à l'écran) avec la commande à distance.

Transmission [k][l][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : OSD 01 : OSD activé
désactive

Ack [l][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

12. Mode verrouillage de télécommande
(Command : k m)

- ▶ Pour verrouiller les commandes de la télécommande et du panneau avant du téléviseur.

Transmission [k][m][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : Verrou 01 : Verrou activé
désactive

Ack [m][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

- * Si vous n'utilisez pas la télécommande, utilisez ce mode.

Lorsque l'alimentation de secteur est activée ou désactivée (débranchement puis rebranchement après un intervalle de 20 à 30 secondes), le verrouillage de la commande externe est annulé..

- * Si le blocage des touches est activé en mode Veille (alimentation secteur désactivée par le minutier, la commande ka ou mc), la TV ne s'allume pas lorsque vous sélectionnez la touche Marche IR et locale.

13. Aigus (command : k r)

- ▶ Permet de régler les aigus.
Vous pouvez aussi régler les aigus dans le menu AUDIO.

Transmission [k][r][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [r][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* (selon le modèle)

14. Graves (command : k s)

- ▶ Permet de régler les graves.
Vous pouvez aussi régler les graves dans le menu AUDIO.

Transmission [k][s][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [s][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* (selon le modèle)

15. Balance (Command : k t)

- ▶ Permet d'ajuster la balance.
Vous pouvez aussi régler la balance dans le menu AUDIO.

Transmission [k][t][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [t][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

16. Température de couleur (Command : x u)

- ▶ Pour régler la température de couleur. Vous pouvez aussi ajuster la température de couleur dans le menu IMAGE.

Transmission [x][u][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [u][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

17. ISM Method (Méthode ISM) (Command : j p)
(TV plasma uniquement)

- ▶ Pour contrôler la méthode ISM. Vous pouvez ajuster la Méthode ISM dans le menu OPTION.

Transmission [j][p][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 02 : Orbiter

08 : Normal

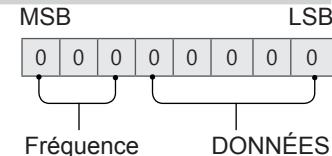
20 : Nettoyage couleur

Ack [p][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

18. Égaliseur (Command : j v)

- ▶ Ajuste l'égaliseur de l'écran.

Transmission [j][v][][Set ID][][Data][Cr]



7	6	5	Fréquence	4	3	2	1	0	Étape
0	0	0	1e bande	0	0	0	0	0	0 (décimal)
0	0	1	2e bande	0	0	0	0	1	1 (décimal)
0	1	0	3e bande
0	1	1	4e bande	0	0	0	1	1	19 (décimal)

1	0	0	5e bande	0	0	1	0	1	20 (décimal)
---	---	---	----------	---	---	---	---	---	--------------

Ack [v][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Dépend du modèle et peut être modifié si le mode du son est réglé sur une valeur d'égaliseur ajustable.

19. Économie d'énergie (Command : j q)

- Pour réduire la consommation d'énergie du téléviseur. Vous pouvez aussi régler l'option d'économie d'énergie dans le menu IMAGE.

Transmission [j][q][][Set ID][][Data][Cr]

DONNÉES

- 00 : désactivé
- 01 : minimum
- 02 : moyen
- 03 : maximum
- 04 : Auto (pour téléviseurs LCD / à rétroéclairage LED) / Capteur intelligent (pour téléviseurs à écran plasma)
- 05 : écran désactivé

* (selon le modèle)

Ack [q][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

20. Commande recherche (Command : m a)

- * Cette commande peut fonctionner différemment selon le modèle et le signal.
- Pour l'Europe, le Moyen-Orient, la Colombie et l'Asie, sauf la Corée du Sud et le Japon.
- Sélectionnez la chaîne selon le numéro.

Transmission [m][a][][Set ID][][Data 00][][Data 01][][Data 02][Cr]

* Terrestre analogique/câble

[Données 00][Données 01] Données de la chaîne
 Données 00 : Données de la chaîne octet haute
 Données 01 : Données de la chaîne octet basse
 - 00 00 à 00 C7 (décimales : 0 à 199)

Données 02 : Source d'entrée (analogique)

- 00 : TV terrestre (ATV)
- 80 : TV par câble (CATV)

* Terrestre numérique/Câble/Satellite

[Données 00][Données 01] : Données de la chaîne
 Données 00 : Données de la chaîne octet haute
 Données 01 : Données de la chaîne octet basse
 - 00 00 à 27 0F (décimales : 0 à 9 999)

Données 02 : Source d'entrée (numérique)

- 10 : TV terrestre (TNT)
- 20 : radio terrestre (radio)
- 40 : TV par satellite (SDTV)
- 50 : radio par satellite (S-Radio)
- 90 : TV par câble (CADTV)
- a0 : radio par câble (CA-Radio)

* Exemples de commandes de recherche :

1. Recherche de la chaîne 10 terrestre analogique (PAL).

Set ID = Tout = 00

Données 00 & 01 = Données chaîne 10 = 00 0a

Données 02 = TV terrestre analogique = 00

Résultat = ma 00 00 0a 00

2. Recherche de la chaîne 01 terrestre numérique (DVB-T).

Set ID = All = 00

Données 00 & 01 = Données chaîne 1 = 00 01

Données 02 = TV terrestre numérique = 10

Résultat = ma 00 00 01 10

3. Recherche de la chaîne 1 000 par satellite (DVB-S).

Set ID = Tout = 00

Données 00 & 01 = Données chaîne 1000 = 03 E8

Données 02 = TV par satellite numérique = 40

Résultat = ma 00 03 E8 40

Ack [a][][Set ID][][OK][Data 00][Data 01]

[Data 02][x][a][][Set ID][][NG][Data 00][x]

- Pour la Corée du Sud, l'Amérique du Nord et l'Amérique Latine, sauf la Colombie.

- Pour rechercher la chaîne en fonction du numéro physique/majeur/mineur.

Transmission [m][a][][0][][Data00][][Data01]

[][Data02][][Data03][][Data04][][Data05][Cr]

Les chaînes numériques disposent d'un numéro de chaîne mineur, majeur et physique. Le numéro physique correspond au numéro de chaîne numérique actuel, le majeur est le numéro vers lequel la chaîne doit être mappée et le mineur correspond à la sous-chaîne. Le tuner ATSC mappe automatiquement la chaîne vers le numéro majeur ou mineur, le numéro physique n'est donc pas requis lors de l'envoi d'une commande en mode Numérique.

* Terrestre analogique/câble

Données 00 : Numéro de chaîne physique

- Terrestre (ATV) : 02 à 45 (décimales : 2 à 69)
- Câble (CATV) : 01, 0E à 7D (décimales : 1, 14 à 125)

[Données 01 à 04] : Numéro de chaîne majeur ou mineur

Données 01 & 02 : xx (aucune importance)

Données 03 & 04 : xx (aucune importance)

Données 05 : Source d'entrée (analogique)

- 00 : TV terrestre (ATV)
- 01 : TV par câble (CATV)

* Terrestre numérique/Câble

Données 00 : xx (aucune importance)

[Données 01][Données 02] : Numéro de chaîne majeur

Données 01 : Données de la chaîne octet haute

Données 02 : Données de la chaîne octet basse

- 00 01 à 27 0F (décimales : 1 à 9 999)

[Données 03][Données 04] : Numéro de chaîne mineur

Données 03 : Données de la chaîne octet haute

Données 04 : Données de la chaîne octet basse

Données 05 : Source d'entrée (numérique)

- 02 : TV terrestre (TNT) – Utilisez un numéro de chaîne physique

- 06 : TV par câble (CADTV) – Utilisez un numéro

10 CONFIGURATION DU PÉRIPHÉRIQUE DE CONTRÔLE EXTERNE

de chaîne physique

- 22 : TV terrestre (TNT) – N'utilisez pas de numéro de chaîne physique
- 26 : TV par câble (CABTV) - N'utilisez pas de numéro de chaîne physique
- 46 : TV par câble (CABTV) – N'utilisez que le numéro de chaîne majeur (chaîne unique)

Deux octets sont disponibles pour chacune des chaînes majeures et mineures. De manière générale, l'octet bas est utilisé tout seul (l'octet haut est 0).

* Exemples de commandes de recherche :

1. Recherche de la chaîne 35 par câble analogique (NTSC).

Set ID = Tout = 00

Données 00 = Données chaîne 35 = 23

Données 01 & 02 = Pas de majeur = 00

00Données 03 & 04 = Pas de mineur = 00 00

Données 05 = TV par câble analogique = 01

Total = **ma 00 23 00 00 00 00 01**

2. Recherche de la chaîne 30-3 terrestre numérique (ATSC).

Set ID = Tout = 00

Données 00 = Numéro physique inconnu = 00

Données 01 & 02 = Numéro majeur 30 = 00 1E

Données 03 & 04 = Numéro mineur 3 = 00

03Données 05 = TV terrestre numérique = 22

Total = **ma 00 00 00 1E 00 03 22**

Ack [a][][Set ID][][OK][Data 00][Data 01]

[Data 02][Data 03][Data 04][Data 05]

[x][a][][Set ID][][NG][Data 00][x]

• Pour le Japon

► Pour rechercher la chaîne en fonction du numéro physique/majeur/mineur.

Transmission [m][a][][0][][Data00][][Data01]

[][Data02][][Data03][][Data04][][Data05][Cr]

* Terrestre numérique / satellite

Données 00 : xx (aucune importance)

[Données 01][Données 02] : Numéro de chaîne majeur

Données 01 : Données de chaîne octet haut

Données 02 : Données de chaîne octet bas

- 00 01 à 27 0F (décimales : 1 à 9 999)

[Données 03][Données 04] : Numéro de chaîne

d'embranchement / mineur
(aucune importance avec le satellite)

Données 03 : Données de chaîne octet haut

Données 04 : Données de chaîne octet bas

Données 05 : Source d'entrée (numérique / satellite pour le Japon)

- 02 : TV terrestre (TNT)

- 07 : BS (satellite de diffusion)

- 08 : CS1 (satellite de communication 1)

- 09 : CS2 (satellite de communication 2)

* Exemples de commandes de recherche :

1 Recherche de chaîne 17-1 terrestre numérique (ISDB-T).

Set ID = Tout = 00

Données 00 = Numéro physique inconnu = 00

Données 01 & 02 = Numéro majeur 17 = 00 11

Données 03 & 04 = Numéro d'embranchement / mineur 1 = 00 01

Données 05 = TV terrestre numérique = 02

Total = **ma 00 00 00 11 00 01 02**

2. Recherche du chaîne 30 BS (ISDB-BS).

Set ID = Tout = 00Données 00 = Numéro physique inconnu = 00

Données 01 & 02 = Numéro majeur 30 = 00 1E

Données 03 & 04 = Aucune importance = 00

00Données 05 = TV numérique BS = 07

Total = **ma 00 00 00 1E 00 00 07**

* Cette fonction varie selon le modèle.

Ack [a][][Set ID][][OK][Data 00][Data 01]

[Data 02][Data 03][Data 04][Data 05]

[x][a][][Set ID][][NG][Data 00][x]

21. Chaîne Aj./Suppr.(Sauter) (Command : m b)

► Pour changer de chaîne (programme) pour la prochaine fois.

Transmission [m][b][][Set ID][][Data][Cr]

Données 00 : Suppr. (ATSC,ISDB) / 01 : Add Ignorer (DVB) (Ajouter)

Ack [b][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Paramétriser le statut de la chaîne sauvegardée sur Suppr. (ATSC, ISDB) / Ignorer (DVB) ou ajouter.

22. Touche (Command : m c)

► Pour envoyer le code clé de télécommande IR.

Transmission [m][c][][Set ID][][Data][Cr]

Données Code clé- p.2.

Ack [c][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

23. Contrôle du rétroéclairage (Command : m g)

• Pour les téléviseurs LCD / à rétroéclairage LED
► Pour contrôler le rétroéclairage.

Transmission [m][g][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [g][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

Éclairage du panneau de commande (Command : m g)

• Pour les téléviseurs Plasma
► Pour contrôler l'éclairage du panneau.

Transmission [m][g][][Set ID][][Data][Cr]

Données Min : 00 à Max : 64

Ack [g][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

24. Sélection d'entrée (Command : x b)
(entrée image principale)

- Pour sélectionner la source d'entrée de l'image principale.

Transmission [x][b][][Set ID][][Data][Cr]

DONNÉES

00 : TNT 01 : CADTV

02 : TNT par satellite 10 : ATV

ISDB-BS (Japon)

03 : ISDB-CS1 (Japon)

04 : ISDB-CS2 (Japon)

11 : CATV

20 : AV ou AV1 21 : AV2

40 : Component1 41 : Component2

60 : RGB

90 : HDMI1 91 : HDMI2

92 : HDMI3 93 : HDMI4

Ack [b][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

* Cette fonction dépend du modèle et du signal.

25. 3D (Command : x t) (modèles 3D uniquement)
(selon le modèle)

- Permet de modifier le mode 3D du téléviseur.

Transmission [x][t][][Set ID][][Data 00][][Data 01]
[][Data 02][][Data 03][Cr]

* (selon le modèle)

Données Structure

[Données 00] 00 : 3D activée

01 : 3D désactivée

02 : De 3D à 2D

03 : De 2D à 3D

[Données 01] 00 : Haut et bas

01 : Côte à côté

02 : Damier

03 : Séquence de trame

04 : Colonnes entrelacées

05 : Lignes entrelacées

[Données 02] 00 : De droite à gauche

01 : De gauche à droite

[Données 03] Effet 3D (Profondeur 3D) : Min : 00

- Max : 14

(* transmission par code hexadécimal)

* Les fonctions [Données 02], [Données 03] dépendent du modèle et du signal.

* Si [Données 00] correspond à 00 (3D activée), [Données 03] est inutile.

* Si [Données 00] correspond à 01 (3D désactivée) ou à 02 (3D vers 2D), [Données 01], [Données 02] et [Données 03] sont inutiles.

* Si [Données 00] correspond à 03 (2D vers 3D), [Données 01] et [Données 02] sont inutiles.

* Si [Données 00] correspond à 00 (3D activée) ou 03 (2D à 3D), [Données 03] fonctionne lorsque le mode 3D (Genre) est configuré sur manuel uniquement.

* Toutes les options de modèle 3D ([Données 01]) peuvent être indisponibles, selon le signal de diffusion / vidéo.

[Data 00]	[Data 01]	[Data 02]	[Data 03]
00	O	O	O
01	X	X	X
02	X	X	X
03	X	O	O

X : peu importe

Ack [t][][Set ID][][OK][Data00][Data01][Data02]
[Données03][x]
[t][][Set ID][][NG][Data00][x]

26. Extended 3D (3D étendue) (Command : x v)
(uniquement sur les modèles 3D)
(selon les modèles)

- Permet de modifier l'option 3D du téléviseur.

Transmission [x][v][][Set ID][][Data 00][]
[Data 01][Cr]

[Données 00] Option 3D
00 : Correction de l'image 3D
01 : Profondeur 3D (mode 3D uniquement manuel)
02 : Point de visualisation 3D
06 : Correction des couleurs 3D
07 : Zoom son 3D
08 : Vue d'image normale
09 : Mode 3D (Genre)

[Données 01] Indique une plage de données propre à chaque option 3D déterminée par [Données 00].

1) Lorsque [Données 00] correspond à 00
00 : De droite à gauche
01 : De gauche à droite

2) Lorsque [Données 00] correspond à 01, 02
Données Min : 0 - Max : 14 (* transmission par code hexadécimal)

La plage de valeurs de données (0 - 20) convertit la plage de visionnage (-10 - +10) automatiquement (selon le modèle)

* Cette option fonctionne lorsque le mode 3D (Genre) est configuré sur manuel uniquement.

3) Lorsque [Données 00] correspond à 06, 07
00 : Désactivé
01 : Activé

4) Lorsque [Données 00] correspond à 08
00 : Permet de revenir à une vidéo 3D après avoir converti une vidéo 3D en 2D
01 : Permet de convertir les vidéos 3D en 2D, à l'exception des vidéos 2D déjà converties en 3D

* Si les conditions de conversion ne sont pas respectées, la commande est traitée comme NG.

5) Lorsque [Données 00] correspond à 09

00 : Standard	01 : Sport
02 : Cinéma	03 : Extrême
04 : Manuel	05 : Auto

Ack [v][][Set ID][][OK][Data00][Data01][x]
[v][][Set ID][][NG][Data00][x]

27. Auto Configure (Configuration automatique)

(Command: j u)

(selon le modèle)

- ▶ Permet de régler la position de l'image et de réduire automatiquement le tremblement de l'image. Cette option ne fonctionne qu'en mode RGB (PC).

Transmission [j][u][][Set ID][][Data][Cr]

Données 01 : Régler

Ack [u][][Set ID][][OK/NG][Data][x]

